

RAPPORT GÉNÉRAL
DU
**Ministre des Travaux Publics
et du Travail**

DE LA
PROVINCE DE QUÉBEC
POUR L'ANNÉE FINISSANT LE 30 JUIN
1925

Imprimé par ordre de la Législature



QUÉBEC
IMPRIMÉ PAR Ls-A. PROULX
IMPRIMEUR DU ROI

1925

A L'HONORABLE NARCISSE PÉRODEAU, LL. D.

Lieutenant-gouverneur de la province de Québec.

Monsieur le lieutenant-gouverneur,

En conformité des articles 2363 et 2375 des Statuts refondus de la province de Québec, 1909, j'ai l'honneur de vous soumettre un rapport général sur le fonctionnement du département des Travaux publics et du Travail, pendant l'année financière 1924-1925.

J'ai l'honneur d'être,

Votre très humble serviteur

ANTONIN GALIPEAULT,

Ministre des Travaux publics et du Travail.

Québec, 20 novembre 1925.

PERSONNEL

DU MINISTÈRE DES TRAVAUX PUBLICS ET DU TRAVAIL A QUÉBEC

(Novembre 1925)

L'HON. ANTONIN GALIPEAULT, C.R.	ministre.
J.-ALPH. MÉTAYER, C.R.	sous-ministre.
LOUIS GUYON	sous-ministre du travail.
ALPHONSE GAGNON	secrétaire.
ELZÉAR THERRIEN	assistant-secrétaire.
MAURICE HÉBERT	secr.-particulier du ministre.
ARTHUR GAGNON	comptable.
GEORGES ST-MICHEL	arch. direct. des trav. publics
L.-P. VALLERAND	dessinateur.
IVAN-E. VALLÉE	Ing. en chef, et dir. des ch. fer. dir. et ing. cons. ponts et chemins de péage.
F. BENOIT PAINCHAUD	1er assistant-ingénieur.
ERNEST LAVIGNE	2e assistant-ingénieur.
O. DESJARDINS	sous-asst.-ingénieur.
C. Milot	" " "
MICHAEL-L. GUIMONT,	ingénieur-inspecteur.
PHILIPPE-T. BOURGET	inspecteur des ponts.
J.-G. O'DONNELL	ingénieur de l'entretien des [ponts.]
J.-C. LUCIEN TREMPE	asst-ing. " "
HENRI TALBOT	dessinateur.
A. BOIVIN	" "

EMILE CAOUCETTE.....	dessinateur.
ALPHONSE-S. MARTEL.....	sténographe.
P.-E. LATOUCHE.....	dessinateur.
ALPH. GAGNÉ.....	classificateur.
E. TARDIVEL.....	inspecteur de peinture.
J.-E. GARNEAU.....	régistraire.
GÉRARD DUCHESNEAU.....	commis.
J.-A.-M. GAGNON.....	“
FÉLIX MAROIS.....	Greffier des Conseils de conciliation et d'arbitrage.
ALBERT FORGUES.....	commis à la comptabilité.
LÉONIDAS BLAIS.....	“ “
GÉRARD PAQUET.....	“ “
J.-A. TAILLON.....	commis.
ERNEST MACKAY.....	“
ADÉLARD COTÉ.....	sténographe et dactylographe.
JOSEPH-ALPH. DROLET.....	“ “
N.-P. TANGUAY.....	maître de poste.
E.-P. HUDON.....	assistant.
O. FRÉCHETTE.....	commis.
JOS. PELLETIER.....	“
EDMOND FOURNIER.....	“
JOS. LAPOINTE.....	“
ARTHUR ROY.....	“
PAUL GUILLEMETTE.....	conducteur de malle.
THÉODORE BERNARD.....	surint. de l'Hôt. du Gouvern.
J. BAILLARGEON.....	commis.
AIMÉ ROY.....	“
JACQUES-O. VÉZINA.....	contr. à l'hôt. du Gouvernm.

LAURIER ROUILLARD	commis.
ADÉLARD GAGNON	électricien.
FERDINAND BERTRAND	assistant-électricien.
ALPH. GAGNON	“ “
EDOUARD POULIN	ingénieur-mécanicien en chef.
LOUIS CHOLLET	jardinier-chef.
ED. PICARD	contremaître des peintres.
F.-X. THERRIEN	assistant-contremaître des me- nuisiers.
GEO. FLEURY	contremaître des journaliers.
LS-P. GAUDRAULT	mécanicien.
J.-M. DORVAL	“
PIERRE GERMAIN	“
H. LABEL	“
G. TREMBLAY	forgeron.
ALPHONSE POULIOT, LS LAVOIE, ALEXIS CHABOT ET MOISE BÉRUBÉ	messagers.

RAPPORT

DU

MINISTÈRE DES TRAVAUX PUBLICS

I

ÉDIFICES PUBLICS

RAPPORT DE L'ARCHITECTE-DIRECTEUR DES TRAVAUX-PUBLICS

DÉPARTEMENT DES TRAVAUX PUBLICS ET DU TRAVAIL

QUÉBEC, le 30 juin 1925.

L'honorable ANTONIN GALIPEAULT, C. R.,
Ministre des Travaux publics et du Travail,
Hôtel du Gouvernement,
Québec.

Monsieur le Ministre,

J'ai l'honneur de vous soumettre mon rapport annuel sur les travaux de construction, entretien, etc., que nous avons fait subir aux édifices publics de la province, sous le contrôle du département des Travaux publics et du Travail, durant le cours de l'année se terminant le 30 juin 1925.

HOTEL DU GOUVERNEMENT

Comme les années passées du reste, nous avons restauré plusieurs pièces, et nous profitons de ces restaurations dans les bureaux pour renouveler les radiateurs, dont le délai pour lequel nous avons des

garanties est depuis longtemps expiré. Nous renouvelons graduellement tout le système, et il en est ainsi pour le système électrique.

Nous avons commencé à prendre possession des bureaux de l'annexe de la rue Ste-Julie ce printemps. Ainsi les bureaux de la branche des Automobiles, ceux de la perception des taxes sur les successions et quelques autres bureaux ont été transportés et aménagés dans ce nouvel édifice.

La partie plate de la couverture de l'Hôtel du Gouvernement a été peinte à la peinture d'asphalte pour prolonger un peu sa durée, car dans un avenir rapproché, il faudra certainement commencer à la renouveler par parties, vu qu'elle compte déjà au-delà de 40 ans d'existence; et il en est de même pour les gouttières et dalots.

SERRES

Il n'y a eu que des travaux d'entretien aux serres du gouvernement cette année.

PALAIS DE JUSTICE DE QUÉBEC

En prévision du chauffage de l'annexe en construction, il aurait fallu augmenter considérablement la capacité des bouilloires. Comme les bouilloires existantes étaient pratiquement hors de service, nous les avons renouvelées, et nous avons profité de ce changement pour introduire le système du chauffage à l'huile avec les nouvelles bouilloires. Comme conséquence, un réservoir à l'huile a été installé dans une des caves du palais de justice. La construction de la nouvelle annexe se continue.

PRISON DE QUÉBEC

Nous avons fait à cette prison des travaux d'assainissement aux cellules, salles communes, etc., Une promenade en bois, hors d'usage, a été remplacée par une en béton. Le système de chauffage a aussi subi des réparations.

PRISON DE BORDEAUX (près Montréal)

Prison des hommes

Les bases de la couverture des ailes "B" et "D" et celle de la partie nord-est de la bâtisse de l'administration de la prison ont été refaites à neuf.

Le char No 1, qui fait le service de la prison, étant détérioré par la rouille, a été réparé. Les bouilloires ont été réparées et un système de chauffage à l'huile a été introduit aux bouilloires de la prison. Il y a eu aussi des travaux d'électricité et de menuiserie.

PALAIS DE JUSTICE ET PRISON DE RIMOUSKI

Les fournaies du palais de justice ont été réparées. Le bureau du protonotaire a été meublé et restauré. La restauration de ce palais de justice doit être faite incessamment.

PALAIS DE JUSTICE ET PRISON DE CHICOUTIMI

La couverture en tôle du palais de justice a été remise en ordre. Le mur d'enceinte de la prison a été en partie reconstruit. La clôture qui sépare le terrain du palais de justice et la propriété des Religieuses du St-Sacrement, a été réparée. Il y a eu aussi quelques changements dans le bureau du juge de la Cour Supérieure. Des travaux ont aussi été faits au système électrique. Les fournaies ont été changées pour de plus fortes; une cave à charbon a été creusée et des murs de soutènement en béton ont été construits.

PALAIS DE JUSTICE ET PRISON DE ST-JOSEPH DE BEAUCE

Le gouvernement a pris possession de la nouvelle annexe à ce palais de justice commencée l'année dernière et terminée dans le cours de la présente année.

Il reste une restauration complète à faire dans la vieille partie du palais, tant à l'intérieur qu'à l'extérieur.

SPENCER WOOD

Des travaux de restauration et d'entretien importants ont été faits au cours de l'année, dans la plomberie, les appareils de chauffage, la peinture, l'électricité, etc. Le verre des serres a été presque entièrement renouvelé. Les terrains ont été considérablement améliorés et les arbres ont été traités.

PALAIS DE JUSTICE ET PRISON D'ARTHABASKA.

Des casiers ont été placés dans les voûtes du protonotaire. Le bureau du shérif a été peinturé. Le mur de division, qui sépare la prison du palais

de justice, et qui s'effondrait, a été consolidé, après quoi tout a été remis à l'ordre. Le salon du geôlier a été restauré. Le plancher de l'entrée a été rendu plus rigide par la pose d'une nouvelle lambourde. Les châssis et les doubles-châssis ont été posés dans les cabinets de la prison. Tous les châssis et doubles-châssis du palais de justice et de la prison ont été mastiqués et peints à deux couches de peinture.

La salle d'audience.—Le plancher a été shellacqué et verni; les plafonds, murs, etc., ont été peints à deux couches. Il y a aussi quelques travaux d'entretien. La prison a été pourvue de 12 lits en fer.

PALAIS DE JUSTICE DE MONTRÉAL.

Le palais de justice de Montréal, ainsi que les propriétés du gouvernement sur les rues Notre-Dame-Est, St-Gabriel, St-Jacques, etc., n'ont subi que des travaux d'entretien.

Les palais de justice suivants n'ont subi que des travaux d'entretien. Sherbrooke, Hull, Joliette, Rivière-du-Loup, Percé, Nicolet, Sorel, St-Hyacinthe, St-Jean, Trois-Rivières.

Humblement soumis,

GEO. ST-MICHEL,

Architecte et directeur des Travaux publics.

II

RECETTES ET DÉPENSES

RAPPORT DU COMPTABLE

ÉTAT des recettes et des dépenses du Département des Travaux publics et du Travail, depuis le 1er juillet 1924 jusqu'au 30 juin 1925.

RECETTES	
La Cie du Château Frontenac :	
Portion du terrain occupé par le Château Frontenac, 2 juillet 1924 au 2 janvier 1925	\$ 380.30
Ingénieurs stationnaires :	
4 Geo. V, ch. 42. Honoraires d'examens.	6,141.00
Inspection des hôtels :	
Honoraires.	1,040.00
Examineurs Électriciens :	
Protection des Edifices contre le feu	18,695.43
	\$ 26,256.73

Département des Travaux publics et du Travail.

Québec, 30 juin 1925.

ARTHUR GAGNON,

Comptable.

**ÉTAT des recettes et des dépenses du Département des Travaux Publics
et du Travail, depuis le 1er juillet 1924 jusqu'au 30 juin 1925.**

DÉPENSES

ENTRETIEN DES ÉDIFICES PUBLICS EN GÉNÉRAL :—		
Entretien des édifices publics et des départements.....	\$ 210,477. 47	
Spencer Wood.....	64,206. 63	
Serre du Gouvernement.....	22,524. 52	
53 rue Ste-Ursule.....	699. 69	
86 rue Lachevrotière.....	234. 83	
Auditorium.....	85. 90	
12 rue du Parloir.....	303. 30	
Café.....	11,467. 66	
		310,000. 00
Nettoyage.....	60,000. 00	
Bureau de Poste.....	4,655. 94	
Assurances des édifices publics en général.....	20,089. 52	
Taxe d'eau sur édifices publics en général.....	10,153. 00	
Inspections et explorations.....	15,000. 00	
Réparation et entretien des Ecoles Normales.....	6,000. 00	
Ponts routes.....	360,000. 00	
Embellissement des édifices et terrain du Parlement.....	8,000. 00	
Entretien des Bureaux du gouvernement, Montréal.....	30,000. 00	
Loi préventive des incendies.....	77,845. 67	
Inspection des Hôtels, etc.....	9,600. 00	
Ingénieurs Stationnaires.....	9,500. 00	
Examineurs électriciens.....	18,000. 00	
Abolition ponts et barrières de péage 2 Geo. V ch. 2.....	1,400. 00	
		\$ 630,244. 13
A reporter.....		\$ 940,244. 13

ÉTAT des recettes et des dépenses du Département des Travaux Publics
et du Travail, depuis le 1er juillet 1924 jusqu'au 30 juin 1925.

DÉPENSES—*Suite*

DISTRICT	CHEF-LIEU	\$	cts.	\$	cts.
	Reporté.....			\$ 940,244.	13
	Réparations des Palais de Justice et des Prisons				
Arthabaska.....	Arthabaska.....	\$	1,923.02		
Abitibi.....	Amos.....		509.89		
Beauce.....	Beauce.....		458.38		
Beauharnois.....	Valleyfield.....		3,545.68		
Pontiac.....	Bryson.....		35.53		
Chicoutimi.....	Chicoutimi.....		7,026.92		
Hull.....	Hull.....		924.76		
Saguenay.....	Malbaie.....		2,787.20		
Montcalm.....	Mont-Laurier.....		106.00		
Montmagny.....	Montmagny.....		8.30		
Montréal.....	Montréal, P. de J.....		10,298.64		
Gaspé.....	Bonaventure... New-Carlisle.....		602.30		
	Percé..... Percé.....		548.07		
Québec.....	Québec, P. de J.....		7,753.80		
Rimouski.....	Rimouski.....		469.25		
Kamouraska.....	Riv.-du-Loup.....		140.00		
Roberval.....	Roberval.....		15.00		
St-François.....	Sherbrooke.....		175.74		
Bedford.....	Sweetsburg.....		327.41		
Richelieu.....	Sorel.....		660.93		
Iberville.....	St-Jean.....		852.00		
St-Hyacinthe.....	St-Hyacinthe.....		99.05		
Terrebonne.....	St-Jérôme.....		2,595.94		
Trois-Rivières.....	Trois-Rivières.....		327.03		
Terrebonne.....	Ste-Scholastique.....		56.00		
Prison de Montréal.....			15,720.51		
“ Québec.....			1,481.65		
“ Trois-Rivières.....			551.00		
				\$ 60,000.00	
	Assurances des Palais de Justice et Prisons.....			21,908.	94
	Édifices de la législature et des départements:—				
	Annexe rue Ste-Julie.....			593,802.	24
	La Morgue, Montréal.....			55,000.	00
	Loi des établissements industriels.....			36,798.	48
	A reporter.....			1,756,507.	79

État des recettes et des dépenses du Département des Travaux Publics
et du Travail, depuis le 1er juillet 1924 jusqu'au 30 juin 1925.

DÉPENSES—*Suite*

	Reporté.....	1,707,753.79
Greffier des Conseils de conciliation et arbitrage.....		600.00
Bureaux de placements, dépense.....	43,597.37	
Subside fédéral.....	12,811.18	
		30,786.19
Commission relative à certaines conditions du travail dans la province.....		3,980.62
Congrès de Genève.....		2,000.00
Abolition pont de péage, ville Trois-Rivières, 5 Geo. V, chap. 10.....		5,736.00
Contribution du gouvernement pour réparation des ponts sur Riv. St- Maurice au Trois-Rivières 14 Geo. V. ch. 6.....		53,135.21
		\$1,803,991.81

Département des Travaux Publics et du Travail.

Québec, 30 juin 1925.

ARTHUR GAGNON,

Comptable.

III

ASSURANCES DU GOUVERNEMENT

DIVISION DE QUÉBEC

NOMS DES ÉDIFICES	Sur édifices	Sur bibliothèque et ameublement	Sur hangars, remises et écuries	Totaux	Dates de l'expiration des polices
Hôtel du gouvernement (Pal. législatif et Dépt. publics), Québec.....	\$ 412,500.00	\$ 137,500.00	\$	\$ 550,000.00	1er août 1927.
École normale Laval et École modèle annexe (département des institutrices), Québec.....	.....	3,000.00	.....	3,000.00	1er mai 1928.
École normale Laval, chemin Ste-Foy.....	75,000.00	20,000.00	.....	95,000.00	1er mai 1928.
Serres du Gouvernement.....	8,000.00	.....	.....	8,000.00	1er mai 1928.
"	4,000.00	.....	.....	4,000.00	1er mai 1926.
" de Spencer Wood.....	10,000.00	.....	.....	10,000.00	1er mai 1928.
Spencer Wood; Château, dépendances et autres constructions sur la propriété y compris la maison du gardien chemin St-Louis.....	80,000.00	17,000.00	30,000.00	127,000.00	1er mai 1928.
Nouvelle bibliothèque.....	.....	51,000.00	.....	51,000.00	1er août 1927.
Annexe rue Ste-Julie.....	.....	33,000.00	.....	33,000.00	1er mai 1928.
Chaudières à vapeur (Hôtel du Gouvernement).....	25,000.00	.....	.....	25,000.00	7 nov. 1926.
École des Arts, rue St-Joachim.....	60,000.00	15,000.00	.....	75,000.00	1er mai 1928.
Palais de justices et prisons:					
Prison commune de Québec.....	25,000.00	6,000.00	1,500.00	32,500.00	1er mai 1928.
Maison du géôlier Larue.....	800.00	.....	.....	800.00	1er mai 1928.
Palais de Justice, Québec.....	19,500.00	1,000.00	.....	20,500.00	1er mai 1928.
A reporter.....	719,800.00	283,500.00	31,500.00	1,033,800.00	

III

ASSURANCES DU GOUVERNEMENT—(Suite)

DIVISION DE QUÉBEC

NOMS DES ÉDIFICES	Sur édifices	Sur bibliothèque et ameublement	Sur hangars, remises et écuries	Totaux	Dates de l'expiration des polices
Palais de Justice et Prison	\$ 719,800.00	\$ 283,560.00	\$ 31,500.00	\$ 1,033,800.00	
" " Iles-de-la-Madeleine.	10,000.00	500.00	.....	10,500.00	1er mai 1928
" " Percé (Gaspé).	10,000.00	600.00	.....	10,600.00	1er mai 1928
" " New-Carlisle (Gaspé).	8,000.00	700.00	.....	8,700.00	1er mai 1928
" " Maison du géolier	2,000.00	.....	.....	2,000.00	1er mai 1928
" " Beauce.	25,000.00	.....	.....	25,000.00	1er mai 1928
" " Chicoutimi.	17,000.00	700.00	400.00	18,000.00	1er mai 1928
" " Roberval.	30,000.00	600.00	400.00	35,000.00	1er mai 1928
" " La-Malbaie.	16,000.00	5,000.00	.....	21,000.00	1er mai 1928
" " Montmagny.	25,000.00	500.00	400.00	26,000.00	1er mai 1928
" " Fraserville.	25,000.00	600.00	400.00	26,200.00	1er mai 1928
" " Rimouski.	20,000.00	1,000.00	400.00	21,900.00	1er mai 1928
" " Amos, Abtibi.	60,000.00	5,000.00	.....	65,000.00	1er mai 1928
	967,800.00	300,600.00	33,900.00	1,302,100.00	

ASSURANCES DU GOUVERNEMENT—(Suite)

DIVISION DE MONTRÉAL

NOMS DES ÉDIFICES	Sur édifices	Sur bibliothèque et ameublement	Sur hangars, remises et écuries	Totaux	Dates de l'expiration des polices
	\$	\$	\$	\$	
Écoles normales McGill, comprenant ateliers et classes techniques, allonge et école modèle annexe, Montréal.	45,000.00	3,000.00		48,000.00	1er mai 1928
Propriété, No 63, rue St-Gabriel, aile et voûte des bureaux d'enregistrement, Montréal.	8,000.00	1,000.00		9,000.00	1er mai 1928
Propriétés No 55 à 61, Notre-Dame-Est et No 55 rue St-Gabriel, Montréal.	229,600.00	20,400.00		250,000.00	1er mai 1928
Propriétés No 59 à 61, rue St-Gabriel et Nos 8 à 10 rue St-Jacques, Montréal.	17,000.00	1,000.00		18,000.00	1er mai 1928
Propriété No 63, rue Notre-Dame-Est, Montréal.	20,000.00	5,000.00		25,000.00	1er mai 1928
Propriété No 67 rue Notre-Dame-Est, Montréal.	17,000.00			17,000.00	1er mai 1928
École normale Jacques-Cartier, y compris nouvelle bâtisse et dépenses, Montréal.	85,000.00	20,000.00	500.00	105,500.00	1er mai 1928
École d'Industrie Laitière, St-Hyacinthe.	40,000.00	13,000.00	10,000.00	63,000.00	1er mai 1928
École d'Industrie Laitière, St-Hyacinthe, (Maison du fermier).	2,000.00			2,000.00	1er mai 1928
Palais de justice et prisons:					
Palais de Justice, Montréal.	250,000.00	50,000.00		300,000.00	1er mai 1928
"	159,500.00			159,500.00	10 déc. 1927
" (Annexe).	100,000.00	20,000.00		120,000.00	1er mai 1928
	\$ 973,100.00	\$ 133,400.00	\$ 10,500.00	\$ 1,117,000.00	

ASSURANCES DU GOUVERNEMENT—(Suite et fin)

DIVISION DE MONTRÉAL

NOMS DES ÉDIFICES	Sur édifices	Sur bibliothèque et ameublement	Sur hangars, remises et écuries	Totaux	Dates de l'expiration des polices
Palais de Justice et Prisons, Valleyfield.	\$ 973,100.00	\$ 133,400.00	\$ 10,500.00	\$ 1,117,000.00	
" " " " " "	30,000.00	2,000.00	.....	32,000.00	1er mai 1928
" " " " " "	20,000.00	1,500.00	400.00	21,900.00	1er mai 1928
" " " " " "	25,000.00	800.00	400.00	26,200.00	1er mai 1928
" " " " " "	20,000.00	1,500.00	400.00	21,900.00	1er mai 1928
" " " " " "	25,000.00	800.00	400.00	26,200.00	1er mai 1928
" " " " " "	20,000.00	1,200.00	.....	21,200.00	1er mai 1928
" " " " " "	35,000.00	5,000.00	.....	40,000.00	1er mai 1928
" " " " " "	35,000.00	5,000.00	.....	40,000.00	1er mai 1928
" " " " " "	110,000.00	15,000.00	.....	125,000.00	1er mai 1928
	1,293,100.00	166,200.00	12,100.00	1,471,400.00	

ASSURANCES DU GOUVERNEMENT—(Suite et fin)

DIVISION DES TROIS-RIVIÈRES, SHERBROOKE, ETC.

NOMS DES ÉDIFICES	Sur édifices	Sur bibliothèque et ameublement	Sur hangars, remises et écuries	Totaux	Dates de l'expiration des polices
	\$	\$	\$	\$	
Palais de Justice et Prisons:					
Palais de Justice des Trois-Rivières.....	80,000.00	10,000.00	.....	90,000.00	mai 1 1928
Prison des Trois-Rivières.....	9,000.00	500.00	500.00	10,000.00	"
Palais de Justice de Sherbrooke.....	70,000.00	10,000.00	.....	80,000.00	"
Prison de Sherbrooke.....	10,000.00	500.00	500.00	11,000.00	"
Palais de Justice et Prison, Sorel.....	25,000.00	800.00	400.00	26,200.00	"
" " Arthabaska.....	25,000.00	1,000.00	400.00	26,400.00	"
" " Joliette.....	25,000.00	2,600.00	400.00	28,000.00	"
" " Nicolet.....	15,000.00	2,500.00	.....	17,500.00	"
	259,000.00	27,900.00	2,200.00	289,100.00	

RECAPITULATION

	Primes
Assurances de la division de Québec.....	16,237.10
Assurances de la division de Montréal.....	20,280.60
Assurances de la division de Trois-Rivières, Sherbrooke, etc.....	3,678.80
Montant total des primes payées pour les assurances portées au tableau ci-dessus.....	\$ 40,196.50

Département des Travaux publics et du Travail,
Québec, 30 juin 1925.

ARTHUR GAGNON,
Comptable.

IV

CHEMINS DE FER

RAPPORT DE L'INGÉNIEUR DIRECTEUR DES CHEMINS DE FER

DÉPARTEMENT DES TRAVAUX PUBLICS ET DU TRAVAIL

Bureau des chemins de fer

Québec, 30 juin 1925.

L'honorable ANTONIN GALIPEAULT, C. R.,

Ministre des Travaux publics et du Travail,

Québec.

Monsieur le Ministre,

J'ai l'honneur de vous présenter mon septième rapport en ma qualité d'ingénieur et directeur des chemins de fer de la province de Québec, pour l'année écoulée depuis le 30 juin 1924 à venir au 30 juin 1925.

Je dois signaler comme activités ferroviaires durant cette année les principaux faits suivants:

1o. La Thurso & Nation Valley Railway Company, qui a été incorporée à la dernière session de la Législature (15 Geo. V, ch. 113), a commencé les travaux de construction de sa voie ferrée, laquelle est destinée au transport du fret et des employés à et de l'établissement de la Singer Manufacturing Company et de ses industries subsidiaires dans les comtés de Labelle et de Papineau.

2o. Les préparatifs faits par la Rouyn Mines Railway Company, laquelle compagnie a aussi été incorporée à la dernière assemblée législative, et les divers pourparlers que nous avons eus avec les officiers de cette compagnie, relativement à la voie de chemin de fer projetée d'O'Brien, sur le C. N. R., jusqu'au district minier de Rouyn.

3o. Le projet de la Alma & Jonquière Railway Company de faire circuler des convois à passagers sur son tronçon qui s'étend du C. N. R., à environ un mille de la gare d'Hébertville, comté du Lac St-Jean, jusqu'à l'Île Maligne, soit une distance de 10.3 milles, lequel tronçon

n'était jusqu'à date exploité que pour fins industrielles et de construction du barrage de la Grande Décharge.

Vous trouverez ci-après annexés:—

1o. Le tableau "A" montrant les balances restées disponibles dans le Département des Travaux publics et du Travail sur les sommes reçues du Trésor;

2o. Le tableau "B" montrant (a) les subventions en argent accordées à certaines compagnies; (b) les sommes payées au 30 juin 1925; (c) les montants à payer à cette date; (d) les subventions qui sont devenues caduques, etc., etc.

3o. Le tableau "C" (a) montrant les subventions en terres accordées à certaines compagnies; (b) les sommes payées jusqu'au 30 juin 1925; (c) les montants restant à payer à cette dernière date; (d) les subventions qui sont devenues caduques, etc., etc.

4o. Le tableau "D" montrant les subventions en terres, non convertibles en argent, gagnées par différentes compagnies de chemins de fer à venir au 30 juin 1925, sur les subventions accordées par les Actes 4 Ed. VII, chap. 2, section 1; 6 Ed. VII, chap. 4, sec. 1; 8 Ed. VII, chap. 5, sec. 1; 2 Geo. V, chap. 5, sec. 1; 8 Geo. V, chap. 3, sec. 1; 9 Geo. V, chap. 2, sec. 1; 10 Geo. V, chap. 2, sec. 1.

5o. Le tableau "E" montrant (a) les subventions en terres non convertibles en argent accordées à certaines compagnies; (b) les subventions gagnées jusqu'au 30 juin 1925; (c) les subventions restant à gagner à cette dernière date; (d) les subventions qui sont devenues caduques, etc.

6o. Le tableau "F" énumérant la longueur en milles des voies ferrées construites ou en exploitation, ou prêtes à être livrées à l'exploitation en cette province, au 30 décembre 1924.

Humblement soumis,

(Signé) IVAN-E. VALLÉE,

Ingénieur-en-chef et Directeur des chemins de fer.

TABLEAU "A"

Etat indiquant les balances restant disponibles dans le Département des Travaux publics et du Travail, sur les sommes reçues du Département du Trésor, pour payer les subventions en terres non convertibles en argent, deuxième 35 centins réduits à 17½ centins, suivant les dispositions de l'Acte 60 Victoria, chap. 4, sec. 12 et les subventions en argent aux compagnies de chemins de fer suivantes :

Grand Nord :

(Section de Lachute à St-André).....	\$	971.41
Baie des Chaleurs.....		1,029.05
Québec, Montmorency & Charlevoix.....		36.25

Total.....	\$	2036.71.
------------	----	----------

IVAN-E. VALLÉE,

Ingénieur en chef et Directeur des chemins de fer.

Département des Travaux publics et du Travail.

Québec, 30 juin 1925.

TABLEAU "B"

TABLEAU

ETAT :—1. des subventions en argent accordées aux chemins de fer ci-après désignés ; 2. des

SUBVENTIONS			
NOMS DES CHEMINS DE FER	ACTES ACCORDANT LA OU LES SUBVENTIONS	Quantum par mille	Total du nom- bre de milles subventionnés.
		\$ cts.	
Arthabaska et Wolfe.....	54 Vict., ch. 88, par. hh.....	3,200.00	60
Baie des Chaleurs (ancienne compagnie)...	37 Vict., ch. 2, sec. 1 et 38 Vict., ch. 2, sec. 1.....	4,000.00	180
Baie des Chaleurs, pour pont sur la rivière Grande Cascapédiac.....	54 Vict., ch. 88, sec. 1, par. i.....		
Jonction de Beauharnois.....	51-52 Vict., ch. 91, sec. 3.....	5,000.00	20
Jonction de Beauharnois, pont sur la rivière Châteauguay.....	51-52 Vict., ch. 91, sec. 3.....		
Canada Atlantique, (ponts de Côteau Lan- ding à la frontière).....	54 Vict., ch. 88, sec. 1, par. b.....		
Cap-Rouge et St-Laurent.....	54 Vict., ch. 88, sec. 1, par. y et 57 Vict., ch. 5, céd. A.....	3,200.00	9
Comté de Drummond.....	51-52 Vict., ch. 91, sec. 6 par d...	4,000.00	39
Comté de Drummond, construction de ponts.....	54 Vict., ch. 88, sec. 1, par. f.....		
Grand Oriental, Yamaska à Doucet's Landing.....	49-50 Vict., ch. 77, sec. 5 et 57.. Vict., ch. 5, céd. A.....	4000,00	31
Grand Oriental, pont sur la rivière Nicolet.	51-52 Vict., ch. 91, sec. 6 par. a...		
Grand-Nord, entre Caxton et Joliette partie des subventions déclinées par le che- min de fer Québec, Montmorency et Charlevoix et Pontiac et Pacifique.....	58 Vict. ch. 2, sec. 1 et 4; 60 Vict., ch. 4, sec. 7.....		
A Reporter.....			339

B

sommes payées jusqu'au 30 juin 1925 et-3. des montants restant à payer à cette dernière date.

EN ARGENT.

Total de la Subvention	Nombre de milles actuellement construits	Montants payés jusqu'au 30 juin 1925.	Subventions devenues caduques transportées ou abandonnées.	Balances à être payées quand elles seront dues.	Remarques.
\$ cts.		\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.	
192,000.00			192,000.00		
720,000.00		12,840.95	707,159.05		
50,000.00		50,000.00			
100,000.00	19.13	95,610.00	4 390.00		
50,000.00		50,000.00			
200,000.00		200,000.00			
28,800.00			28,800.00		
156,000.00	38.98	155,945.00	55.00		
50,000.00		50,000.00			
124,000.00	12.36	62,742.00	61,258.00		
32,000.00		32,000.00			
50,000.00	48.00	50,000.00			
1,752,800.00	118.47	759,137.95	993,662.05		

TABLEAU

ETAT :—1. des subventions en argent accordées aux chemins de fer ci-après désignés ; 2. des

SUBVENTIONS

NOMS DES CHEMINS DE FER	ACTES ACCORDANT LA OU LES SUBVENTIONS	Quantum par mille		Total du nombre de milles subventionnés.
		\$	cts.	
Reports.....				339
Grand-Nord, pont sur la rivière Shawinigan	60 Vict., ch. 4, sec. 7.....			
Grand-Nord, pont sur la rivière Assomption.....	60 Vict., ch. 4, sec. 7.....			
Grand-Nord, (section des basses Laurentides).....	54 Vict., ch. 88, sec. 1, par K, et 56 Vict., ch. 3, sec. 2 et 3.....	5,000.00		23
Grand-Nord, pont sur le St-Maurice à Grand'Mère.....	56 Vict., ch. 3, sec. 2, et 58 Vict., ch. 2, sec 4, ss. 3.....			
Hereford, de Cookshire à Lime Ridge.....	54 Vict. ch. 88, sec. 1, par. 1.....	3,000.00		18
International.....	37-38 Vict., ch. 2, sec. 1.....	4,000.00		80
International, (partie de la subvention fournie du chemin de fer de la Baie des Chaleurs).....	40 Vict., ch. 3, sec. 4.....	941.45		
Lachine et Hochelaga.....	54 Vict., ch. 88, sec. 1, par. m et 57 Vict., ch. 5, céd. A.....	3,200.00		15
Colonisation du lac Témiscamingue.....	51-52 Vict., ch. 91, sec. 11, 53 Vict., ch. 101, sec. 4, 54 Vict., ch. 88, sec. 1, par. t, et 57 Vict., ch. 5, céd. A.....	5,000.00		50
A reporter.....				525

B

sommes payées jusqu'au 30 juin 1925 et—3. des montants restant à payer à cette dernière date.

EN ARGENT.

Total de la Subvention	Nombre de milles actuellement construits	Montants payés jusqu'au 30 juin 1925.	Subventions devenues caduques transportées ou abandonnées.	Balances à être payées quand elles seront dues.	Remarques.
\$ cts.		\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.	
1,752,800.00	118.47	759,137.95	993,662.05		
25,000.00	.....	25,000.00			
25,000.00	.....	25,000.00			
115,000.00	20	115,000.00			
50,000.00	.....	50,000.00			
54,000.00	18	54,000.00			
320,000.00	80	395,315.80			
75,315.80					
48,000.00	.....	.....	48,000.00		
250,000.00	45.88	232,266.82	17,733.18		
2,715,115.80	282,35	1,655,720.57	1,059,395.23		

TABLEAU

ETAT :—1. des subventions en argent accordées aux chemins de fer ci-après désignés ; 2. des

SUBVENTIONS

NOMS DES CHEMINS DE FER	ACTES ACCORDANT LA OU LES SUBVENTIONS	Quantum	Total du nombre de milles subventionnés.
		par mille	
		\$ cts.	
Reports			525
Vallée du Missisquoi.....	37-38 Vict., ch. 2, sec 1 et 4 et 45 Vict., ch. 23, sec. 1, par. g....	2,500.00	56
Massawippi, de Magog à Coaticook.....	54 Vict., chap. 88, sec. 1, par. m et 57 Vict., ch. 5, céd. A.....	3,200.00	25
Montréal Bridge Company, pour explo- rations.....	54 Vict., ch. 88, sec. 1 par. i. i., et 57 Vict., ch. 5, céd. A.....		
Jonction de Montréal et lac Champlain...	51-52 Vict., ch. 91, sec. 2.....		
Montréal et lac Maskinongé.....	49-50 Vict., ch. 77, sec 7 et 51- 52 Vict., ch. 91, sec. 3, par. b,	5,000.00	13
Montréal et Laurentides.....	37-38 Vict., ch. 2 et 40 Vict., ch. 3	4,000.00	15
Montréal et Laurentides, (aux municipa- lités de St-Lin et Ste-Anne-des-Plaines..	54 Vict., ch. 88, sec. 1, par. o. o.....		
Montréal et Ottawa, pont sur la rivière "La Graisse".....	54 Vict., ch. 88, sec. 1, par. w et 57 Vict., ch. 5, céd. A.....		
Montréal, Portland et Boston.....	37 Vict., ch. 2, sec. 1, 39 Vict., ch. 3, 40 Vict., ch. 3, sec. 3 et 46 Vict., ch. 85.....	4,000.00	58
Montréal et Sorel.....	51-52 Vict., ch. 91, sec. 6, par. b.....	2,500.00	45
A reporter.....			737

B

sommes payées jusqu'au 30 juin 1925 et 3. des montants restant à payer à cette dernière date.

EN ARGENT.

Total de la Subvention	Nombre de milles actuellement construits	Montants payés jusqu'au 30 juin 1925.	Subventions devenues caduques transportées ou abandonnées.	Balances à être payées quand elles seront dues	Remarques.
\$ cts.		\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.	
2,715,115.80	282.35	1,655,720.57	1,059,395.23		
140,000.00	10.10	43,842.50	96,157.50		
80,000.00	.....	.....	80,000.00		
10,000.00	.....	2,449.96	7,550.04		
150,000.00	.....	150,000.00			
65,000.00	13	65,000.00			
60,000.00	15	60,000.00			
30,000.00	.....	30,000.00			
37,500.00	.....	24,710.00	12,790.00		
232,000.00	57.76	231,122.00	878.00		
112,500.00	45	112,500.00			
3,632,115.80	423,21	2,375,345.03	1,256,770.77		

TABLEAU

ETAT :—1. des subventions en argent accordées aux chemins de fer ci-après désignés ; 2. des

SUBVENTIONS			
NOMS DES CHEMINS DE FER	ACTES ACCORDANT LA OU LES SUBVENTIONS	Quantum par mille	Total du nombre de milles subventionnés.
		\$ cts.	
Reports			737
Montréal et Sorel.....	54 Vict., ch. 88, sec. 1, par. B. B. et 57 Vict., ch. 5, céd. A.		
Montréal et Sorel, pont sur la rivière Richelieu.....	54 Vict., ch. 88, sec. 1, par. a. a. et 57 Vict., ch. 5, céd. A.		
Montréal et Occidental.....	49-50 Vict., ch. 77, sec. 4, 51-52 Vict., ch. 91, sec. 5 et 54 Vict., ch. 88, sec. 3.....	5,000.00	70
Montagne d'Orford.....	37-38 Vict., ch. 2, sec. 1 et 4 ; 52 Vict., ch. 86, sec. 3 ; 54 Vict., ch. 88, sec. 1, par. C. C., 2 Ed. VII, ch. 2, sec. 2 ; 62 Vict., ch. 4, sec. 4 ; 4 Ed. VII, ch. 2, sec. 9 ; 6 Ed. VII, ch. 4, sec. 1, par. u.	4,000.00	38.50
Vallée d'Ottawa et de la Gatineau.. ..	51-52 Vict., ch. 91, sec. 7, et 54 Vict., ch. 88, sec. 2.....	5,161.00	62
Vallée d'Ottawa, (partie des subventions déclinées par le Q. M. et C., et jonction de Pontiac au Pacifique).....	58 Vict., ch. 2, sec. 1 ; 63 Vict., ch. 2, sec. 4 et 2 Ed. VII, ch. 2, sec. 1		
Jonction des carrières de Philipsburg, (subvention caduque du St-Laurent et Lac Champlain).....	54 Vict., ch. 88, sec. 1, par. j. j.	4,000.00	6.75
A reporter.....			914.25

B

sommes payées jusqu'au 30 juin 1925 et—3. des montants restant à payer à cette dernière date.

EN ARGENT.

Total de la Subvention	Nombre de milles actuellement construits	Montants payés jusqu'au 30 juin 1925.	Subventions devenues caduques transportées ou abandonnées.	Balances à être payées quand elles seront dues.	Remarques.
\$ cts.		\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.	
3,632,115.80	423.21	2,375,345.03	1,256,770.77		
150,000.00	.....	114,145.00	35,855.00		
50,000.00	.....	.....	50,000.00		
350,000.00	70	350,000.00			
153,907.50	36,383	150,340.31	.....	3,567.19	
319,982.00	62.00	319,982.00			
115,320.00	1.00	115,320.00			
25,720.00	6.87	25,720.00			
4,797,045.30	599,463	3,450,852.34	1,342,625.77	3,567.19	

TABLEAU

ETAT :—1. des subventions en argent accordées aux chemins de fer ci-après désignés ; 2. des

SUBVENTIONS			
NOMS DES CHEMINS DE FER	ACTES ACCORDANT LA OU LES SUBVENTIONS	Quantum par mille	Total du nom- bre de milles subventionnés.
		\$ cts	
Reports.....	.....		914.25
Québec Frontière, (exploration).....	37-39 Vict., ch. 2.....		
Québec et Lac St-Jean.....	37-38 Vict., ch. 2, sec. 1 et 45 Vict., ch. 23, sec. 1.....	5,000.00	170
Québec et Lac St-Jean.....	O. C. No 293 du 22 avril 1897.....		
Québec et Lac St-Jean, (Pointe aux Trem- bles à Métabetchouan).....	51-52 Vict., ch. 91, sec. 1, par. a, et 55-56 Vict., ch. 66.....	5,000.00	14
Québec et Lac St-Jean, (Jeune Lorette à Québec).....	51-52 Vict., ch. 91, sec. 1, par. c.....	5,000.00	12
Québec et Lac St-Jean, (Métabetchouan à la Baie des Ha ! Ha !).....	54 Vict., ch. 88, sec. 1, par. p et 55-56 Vict., ch. 66.....	5,000.00	
Québec et Lac St-Jean.....	55-56 Vict., ch. 66.....		66
Québec et Lac St-Jean.....	57 Vict., ch. 5, sec. 5.....		
Québec et Lac St-Jean, (construction de ponts sur les rivières Métabetchouan, Kouspiganiche et Belle-Rivière).	54 Vict., ch. 88, sec. 1, par. q.....		
Québec, Montmorency et Charlevoix, (Qué- bec à Cap Tourmente).....	51-52 Vict., ch. 91, sec. 6.....	4,000.00	
Québec, Montmorency et Charlevoix, (par- tie de subvention déclinée entre le Cap Tourmente et Murray Bay).....	58 Vict., ch. 2, sec. 1.....		30
A reporter.. ..	.....		1,206.25

B

sommes payées jusqu'au 30 juin 1925 et —3. des montants restant à payer à cette dernière date.

EN ARGENT.

Total de la Subvention	Nombre de milles actuellement construits	Montants payés jusqu'au 30 juin 1925.	Subventions devenues caduques transportées ou abandonnées.	Balances à être payées quand elles seront dues.	Remarques.
\$ cts.		\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.	
4,797,045.30	599,463	3,450,852.34	1,342,625.77	3,567.19	
6,027.00	.....	6,027.00			
850,000.00	170	850,000.00			
148,171.20	.....	148,171.20			
70,000.00	7.71	38,550.00	31,450.00		
60,000.00	12	60,000.00			
330,000.00	46,347	456,408.43	5,041.57		
31,450.00					
100,000.00					
150,000.00	.....	150,000.00			
120,000.00	30	220,000.00			
100,000.00					
6,762,693.50	865.52	5,380,008.97	1,379,117.34	3,567.19	

TABLEAU

ETAT :—1. des subventions en argent accordées aux chemins de fer ci-après désignés ; 2. des

SUBVENTIONS			
NOMS DES CHEMINS DE FER	ACTES ACCORDANT LA OU LES SUBVENTIONS	Quantum par mille	Total du nombre de milles subventionnés.
		\$ cts.	
Reports.....	.....	.....	1,206.25
Jonction Pontiac au Pacifique.....	44-45 Vict., ch. 2 ; 51-52 Vict., ch. 91 ; 57 Vict., ch. 5 et 58 Vict., ch. 2.....	6,000.00	95
Jonction de Pontiac, au Pacifique (pour construction de pont).....	38 Vict., ch. 2, sec. 7.....	.....	.....
Jonction de Pontiac au Pacifique (partie de subvention déclinée sur les derniers 24 milles).....	58 Vict., ch. 2, sec. 1 et 63 Vict., ch. 2, sec. 5.....	.....	.....
Québec et Boston Air Line.....	54 Vict., ch. 88, sec. 1, par. x et 57 Vict., ch. 5, céd. A.....	3 000.00	100
Québec Central.....	37-38 Vict., ch. 2, sec. 1.....	4,000.00	} 100
Québec Central, (partie de subvention caduque du chemin de fer de la Baie des Chaleurs).....	40 Vict., ch. 3, sec. 4.....	739.22	
Québec Central (Lévis et Kennebec).....	37-38 Vict., ch. 3, sec. 1 ; 40 Vict., ch. 3, sec. 1 et 4 ; 41 Vict., ch. 2, sec. 1 et 54 Vict., ch. 88, sec. 4.....	4,000.00	} 90
Québec Central, (partie de la subvention caduque du chemin de fer de la Baie des Chaleurs).....	40 Vict., ch. 8, sec. 4.....	710.53	
Québec Central, (Jonction de Tring au Lac Mégantic).....	52 Vict., ch. 86, sec. 1 et 53 Vict., ch. 101, sec. 1.....	2,250.00	} 52
Québec Central, (partie de la subvention caduque du Lévis et Kennebec).....	54 Vict., ch. 88, sec. 4.....	.....
A reporter.....	.....	.....	1,643.25

B

sommes payées jusqu'au 30 juin 1925 et—3. des ontants restant à payer à cette dernière date.

EN ARGENT.

Total de la Subvention	Nombre de milles actuellement construits	Montants payés jusqu'au 30 juin 1925.	Subventions devenues caduques transportées ou abandonnées.	Balances à être payées quand elles seront dues.	Remarques.
\$ cts.		\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.	
6,762,693.50	865.52	5,380,008.97	1,379,117.34	3,567.19	
570,000.00	71	426,000.00	144,000.00		
30,000.00			30,000.00		
110,000.00	8.50	110,000.00			
300,000.00		7,500.00	292,500.00		
400,000.00					
73,894.75	99,964	473,750.79	143.96		
360,000.00					
63,947.35	60.86	321,660.00	102,287.35		
117,000.00					
102,287.35	40	219,287.35			
8,889,822.95	1,145,844	6,938,207.11	1,948,048.65	3,567.19	

TABLEAU

ETAT :—1. des subventions en argent accordées aux chemins de fer ci-après désignés ; 2. des

SUBVENTIONS			
NOMS DES CHEMINS DE FER	ACTES ACCORDANT LA OU LES SUBVENTIONS	Quantum par mille	Total du nombre de milles subventionnés.
		\$ cts.	
Reports.....			1,643.25
Québec, Montmorency et Charlevoix, (Cap-Tourmente à Murray Bay).....	54 Vict., ch. 88, sec. 1, par. K. K. 57 Vict., ch. 5, céd. A, et 58 Vict., ch. 2, sec. 1.....	4,000 00	60
Québec, Montmorency et Charlevoix, (pour la construction d'un pont sur la rivière St-Charles, et d'une gare, etc.).....	45 Vict., ch. 88, sec. 1, par. s.....		
Sud-Est (primitif).....	37 Vict., ch. 2, sec. 1.....	1,000.00	43
Sud-Est, (de Sorel à la jonction de Sutton).	37 Vict., ch. 2, sec. 1 et 39 Vict., ch. 3, sec. 5.....	3,932.30	96
Sud-Est, (partie de subvention devenue caduque du chemin de la Baie des Chaleurs).....	40 Vict., ch. 3, sec. 4.....	592.10	
Sud-Est, (primitif), Embranch. de l'Avenir, (abandonnée).....	32 Vict., ch. 52.....	1,710.00	11.50
De la rive sud, (partie de subvention déclinée par les compagnies de Q. M. et C. et P. et P.....	58 Vict., ch. 2, sec. 5.....		
Embranchement St-Jérôme du chemin de colonisation de Montréal, au-delà de St-Jérôme.....	37-38 Vict., ch. 2, sec. 1.....	4,000.00	18.00
St-Laurent et Adirondack.....	54 Vict., ch. 88, sec. 1, par. A, et 57 Vict., ch. 5, céd. A.....	3,200.00	22.00
A reporter.....			1,893.75

B

sommes payées jusqu'au 30 juin 1925 et—3. des montants restant à payer à cette dernière date

EN ARGENT.

Total de la Subvention	Nombre de milles actuellement construits	Montants payé jusqu'au 30 juin 1925.	Subventions devenues caduques transportées ou abandonnées.	Balances à être payées quand elles seront dues.	Remarques.
\$ cts.		\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.	
8,889,822.95	1,145.844	6,938,207.11	1,948,048.65	3,567.19	
240,000.00			240,000.00		
30,000.00	.....	30,000.00			
43,000.00	43	43,000.00			
377,500.00	96	434,342.10			
56,842.10					
19,665.00	.....	19,665.00			
50,000.00	.....	50,000.00			
72,000.00	.....	3,150.00	68,850.00		
70,400.00	20.38	65,216.00	5,184.00		
9,849,230.05	1,305.224	7,583,580.21	2,262,082.65	3,567.19	

TABLEAU

ETAT :—1. des subventions en argent accordées aux chemins de fer ci-après désignés ; 2. des

SUBVENTIONS

NOMS DES CHEMINS DE FER	ACTES ACCORDANT LA OU LES SUBVENTIONS	Quantum par mille	Total du nom- bre de milles subventionnés.
		\$ cts.	
Reports.....			1,893.75
St-Laurent et Lac Champlain.....	37-38 Vict., ch. 2, sec. 1 et 49-50 Vict., ch. 77, sec. 5.....	4,000.00	69
Waterloo et Magog.....	37-38 Vict., ch. 12, sec. 1 et 40 Vict., ch. 3.....	4,000.00	43
Compagnie du Pont de Québec.....	63 Vict., ch. 2, sec. 1.....		
Chemin de fer depuis Labelle au Lac Nomingue.....	63 Vict., ch. 2, sec. 3 ; 2 Ed. VII, ch. 2, sec. 3.....		
Chemin de fer de la rive sud.....	63 Vict., ch. 2, sec. 2.....		
Chemin de fer de la colonisation de Mont- fort.....	60 Vict., ch. 4, sec. 3.....		
Chemin de fer de colonisation de Mont- fort (pour exploration).....			
Chemin de fer Grand-Nord.....	4 Ed. VII, ch 2, sec. 1, par. N.....		
A reporter.....			2,005.75

B

sommes payées jusqu'au 30 juin 1925 et —3. des montants restant à payer à cette dernière date

EN ARGENT.

Total de la Subvention	Nombre de milles actuellement construits	Montants payés jusqu'au 30 juin 1925.	Subventions devenues caduques transportées ou abandonnées.	Balances à être payées quand elles seront dues.	Remarques.
\$ cts.		\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.	
9,849,230.05	1,305.224	7,583,580.21	2,262,082.65	3,567.19	
276,000.00	62.57	250,280.00	25,720.00		
172,000.00	43.00	172,000.00			
250,000.00	.....	250,000.00			
96,000.00	20.90	96,000.00	.....	.....	ont été pris sur les sommes votées pour la colonisation.
89,000.00	.....	87,964.49	.....	1,035.51	à être pris sur les sommes votées pour l'agriculture.
60,000.00	12.00	60,000.00	.....	.....	ont été pris la moitié sur les sommes votées pour la colonisation et l'autre moitié sur les sommes votées pour l'agriculture.
5,000.00	.....	5,000.00			
6,000.00	.....	6,000.00			
10,803,230.05	1,443.604	8,510,824.70	2,287,802.65	4,602.70	

TABLEAU

ETAT :—1. des subventions en argent accordées aux chemins de fer ci-après désignés ; 2. des

SUBVENTIONS			
NOMS DES CHEMINS DE FER	ACTES ACCORDANT LA OU LES SUBVENTIONS	Quantum par mille	Total du nombre de milles subventionnés.
Reports.....		\$ cts	2,005.75
Grand Lake Railway and Transportation Company.....	8 Geo. V. ch. 3, sec. 1, par. b.....	5,000.00	10
Canadien du Pacifique.....	10 Geo. V. ch. 2, sec. 1, par. f...	1,600.00	} 66
Subsides transportés à Interprovincial and James Bay.....	11 Geo. V, ch. 2.		
do do	do	6,400.00	
Totaux.....			2,081.75

DÉPARTEMENT DES TRAVAUX PUBLICS ET DU TRAVAIL,

BUREAU DES CHEMINS DE FER

Québec, 30 juin, 1925

B

sommes payées jusqu'au 30 juin 1925 et-3, des montants restant à payer à cette dernière date.

EN ARGENT.

Total de la Subvention	Nombre de milles actuellement construits	Montants payés jusqu'au 30 juin 1925.	Subventions devenues caduques transportées ou abandonnées.	Balances à être payées quand elles seront dues.	Remarques.
\$ cts		\$ cts	\$ cts	\$ cts	
10,803,230.05	1,443.604	8,510,824.70	2,287,802.65	4,602.70	
50,000.00				50,000.00	Subvention payable par le ministre des terres et forêts, en déduisant chaque année, pendant une période ne devant pas excéder 10 ans, 50% des droits de coupe dus au gouvernement sur le bois fait par la dite Compagnie, dans la région traversée par son chemin de fer.
105,600.00	76.70	105,600.00			
422,400.00		422,400.00			
11,381,230.05	1,520,304	9,038,824.70	2,287,802.65	54,602.70	

IVAN-E, VALLÉE,
Ingénieur en chef et Directeur des chemins de fer.

TABLEAU " C "

TABLEAU "D"

TABLEAU "D"

ETAT des subventions en terres non convertibles en argent gagnées par les compagnies de chemin de fer ci-après désignées à venir au 30 juin 1925, sur les subventions accordées par les Actes 4 Ed. VII, chap. 2, sec. 1 ; 6 Ed. VII, chap. 4, sec. 1 ; 8 Ed. VII, chap. 5, sec. 1 ; 2 Geo. V, chap. 5, sec. 1 ; 8 Geo. V, chap. 3, sec. 1, 9 Geo. V, chap. 2, sec. 1. et 10 Geo. V ch. 2 sec. 1.

Nom des compagnies de chemins de fer	Montant des subventions gagnées en acres
Atlantique, Québec & Occidental.....	400,000
Colonisation du Nord.....	96,000
Matane & Gaspé, maintenant Canada & Gulf Terminal.....	143,113
“ “ “ “	4,600
Orford Mountain.....	18,000
“ “	21,320
Québec Central.....	36,000
“ “	90,000
“ “	4,020
“ “	19,163
“ “	27,640
“ “	1,537
“ “	38,660
Québec & Lac St-Jean.....	152,000
“ “	5,160
“ “	4,000
Québec, Montréal & Southern.....	105,876
The St. Maurice Valley.....	56,022
Baie des Ha! Ha! (Roberval & Saguenay).....	77,539
“ “ “ “ “	54,000
The Napierville Junction.....	27,160
The Great Northern R'y of Canada.....	30,400
The Canadian Northern Quebec R'y.....	47,880
“ “ “ “ “	165,120
“ “ “ “ “	15,240
“ “ “ “ “	95,500
The North Shore Power & Navigation Company.....	27,000
The St. Charles & Huron River Railway Company.....	16,000
Interprovincial and James Bay R'y.....	306,760
Total.....	2,085,710 acres

IVAN-E. VALLÉE,

Ingénieur en chef et Directeur des chemins de fer.

Département des Travaux publics et du Travail,

Québec, 30 juin 1925.

TABLEAU "E"

TABLEAU "E"

ETAT.—1.—Des subventions en terre non convertibles en argent accordées à certaines compagnies de chemin de fer ;—2.—Des subventions gagnées par ces compagnies jusqu'au 30 juin 1925 ;—3.—Des subventions restant à gagner à cette date ;—4.—Des subventions qui sont devenues caduques, etc.

Nom des chemins de fer	Actes accordant la ou les subventions	Quantum par mille	Total du nombre de milles subventionnés	Total de la subvention	Nombre de milles actuellement construits	Montants gagnés jusqu'au 30 juin 1925	Montants restants à gagner au 30 juin 1925	Montants devenus caduques par laps de temps ou nombre de milles en moins
Atlantique Québec & Occidental.....	4 Ed. VII, ch. 2, sec. 1, par. a..... 6 Ed. VII, ch. 4, sec. 1, par. a..... 8 Ed. VII, ch. 5, sec. 1, par. u.....	4,000	50	200,000	.....	.....	.....	200,000
do	4 Ed. VII, ch. 2, sec. 1, par. z..... 6 Ed. VII, ch. 4, sec. 1, par. u..... 8 Ed. VII, ch. 5, sec. 1, par. u.....	4,000	100	400,000	100	400,000	.....	.....
Argenteuil.....	2 Geo. V, ch. 5, sec. 1, par. k.....	2,000	15	30,000	.....	.....	.....	30,000
Baies Ha! Ha! (maintenant Roberval-Sangueney).....	4 Ed. VII, ch. 2, sec. 1, par. l..... 6 Ed. VII, ch. 4, sec. 1, par. r..... 8 Ed. VII, ch. 5, sec. 1, par. h..... O. C. No 394 du 22 mai 1908..... 2 Geo. V, ch. 5, sec. 1, par. t.....	4,000	20	80,000	19.39	77,539	.....	2,461
do	2 Geo. V, ch. 5, sec. 1, par. u.....	2,000	4	8,000	.....	.....	.....	8,000
do	2 Geo. V, ch. 5, par. v.....	2,000	12	24,000	.....	.....	.....	24,000
do	8 Geo. V, ch. 3, sec. 1, par. a.....	3,000	18.44	55,320	18.00	54,000	.....	1,320
Colonisation du Nord..	6 Ed. VII, ch. 4, sec. 1, par. l.....	3,000	32	96,000	32	96,000	.....	.....

				100	300,000				300,000
do	do	2 Geo. V, ch. 5, sec. 1, par. c. e.....	3,000						
Québec & Lac St-Jean.		4 Ed. VII, ch. 2, sec. 1, par. c.....	4,000	38	152,000	38	152,000		
do	do	4 Ed. VII, ch. 2, sec. 1, par. i.....	4,000				4,000		
do	do	6 Ed. VII, ch. 4, sec. 1, par. d.....	4,000	1	4,000	1	4,000		
do	do	6 Ed. VII, ch. 4, sec. 1, par. c.....	3,000	2	6,000	1.72	5,160		840
do	do	6 Ed. VII, ch. 4, sec. 1, par. e.....	3,000						
		8 Ed. VII, ch. 5, sec. 1, par. k.....	3,000	3.8	11,400				11,400
		2 Geo. V, ch. 5, sec. 1, par. f.....	3,000						
do	do	6 Ed. VII, ch. 4, sec. 1, par. f.....	3,000						
		8 Ed. VII, ch. 5, sec. 1, par. l.....	3,000	4.5	13,500				13,500
		2 Geo. V, ch. 5, sec. 1, par. g.....	3,000						
do	do	6 Ed. VII, ch. 4, sec. 1, par. g.....	3,000	12	36,000				36,000
		8 Ed. VII, ch. 5, sec. 1, par. m.....	3,000						
		2 Geo. V, ch. 5, sec. 1, par. h.....	3,000						
Québec & Lac St-Jean, maintenant The Canadian Northern Quebec R'y. Co.....		8 Ed. VII, ch. 5, sec. 1, par. c.....	2,000	7.62	15,240	7.62	15,240		
		2 Geo. V, ch. 5, sec. 1, par. b.....	2,000						
Grand Nord du Canada, maintenant The Canadian Northern R'y.....		6 Ed. VII, ch. 4, sec. 1, par. b.....	2,000	85	170,000	82.56	165,120		4,880
		2 Geo. V, ch. 5, sec. 1, par. o.....	2,000						
The Great Northern R'y. of Canada.....		6 Ed. VII, ch. 4, sec. 1, par. s.....	2,000	18	36,000	15.20	30,400		5,600
		2 Geo. V, ch. 4, sec. 1, par. p.....	2,000						
The Canadian Northern Quebec R'y. Co.		8 Ed. VII, ch. 5, sec. 1, par. l.....	3,000	20	60,000	15.96	47,880		12,120
		2 Geo. V, ch. 5, sec. 1, par. d.....	3,000						
do	do	8 Ed. VII, ch. 5, sec. 1, par. j.....	2,000	65	130,000	47.75	95,500		34,500
		2 Geo. V, ch. 5, sec. 1, par. e.....	2,000						
		7 Geo. V, ch. 8, sec. 1.....	2,000						

TABLEAU "E" (Suite)

ETAT—1—Des subventions en terre non convertibles en argent accordées à certaines compagnies de chemin de fer ;—2.—Des subventions gagnées par ces compagnies jusqu'au 30 juin 1925 ;—3.—Des subventions restant à gagner à cette date ;—4.—Des subventions qui sont devenues caduques, etc.

Nom des chemins de fer	Actes accordant la ou les subventions	Quantum par mille	Total du nombre de milles subventionnés	Total de la subvention	Nombre de milles actuellement construits	Montants gagnés jusqu'au 30 juin 1925	Montants restants à gagner au 30 juin 1925	Montants devenus caducs par laps de temps ou nombre de milles en moins
Interprovincial & Bay James.....	4 Ed. VII, ch. 2, sec. 1, par. g..... 6 Ed. VII, ch. 4, sec. 1, par. j..... 8 Ed. VII, ch. 5, sec. 1, par. p..... 2 Geo. V, ch. 5, sec. 1, par. k,.....	4,000	50	200,000	.....	.....	.....	200,000
The Joliette & Lake Manuan Colonization Railway Company.....	4 Ed. VII, ch. 2, sec. 1, par. f..... 6 Ed. VII, ch. 4, sec. 1, par. i..... 8 Ed. VII, ch. 5, sec. 1, par. n..... 2 Geo. V, chap. 5, sec. 1, par. i.....	4,000	60	240,000	.....	.....	.....	240,000
Montréal Joliette et Transcontinental Junction.....	10 Geo. V, chap. 2, sec. 1, par. a.....	4,000	60	240,000	.....	.....	.....	240,000
A une compagnie maintenant James Bay & Eastern R'y. Co.....	4 Ed. VII, ch. 2, sec. 1, par. k..... 6 Ed. VII, ch. 4, sec. 1, par. q..... 8 Ed. VII, ch. 5, sec. 1, par. s..... 2 Geo. V, ch. 5, sec. 1, par. m.....	4,000	30	120,000	16.31	.....	65,240	54,760
Kamouraska & L'Islet.....	2 Geo. V, ch. 5, sec. 1, par. ll.....	2,000	25	50,000	.....	.....	.....	50,000

Lothbière & Mégantic & Quebec Eastern Railway Co.	6 Ed. VII, ch. 4, sec. 1, par. o. 8 Ed. VII, ch. 5, sec. 1, par. t. 2 Geo. V, ch. 5, sec. 1, par. f.f. S.S. 3 }	2,000	60	120,000	.....	.....	.....	120,000
do do	2 Geo. V, ch. 5, sec. 1, par. f.f. S.S. 1	2,000	120	240,000	.....	.....	.....	240,000
do do	2 Geo. V, ch. 5, sec. 1, par. f.f. S.S. 2	2,000	10	20,000	.....	.....	.....	20,000
Métabetchouan.	8 Ed. VII, ch. 5, sec. 1, par. v. 2 Geo. V, ch. 5, sec. 1, par. n. }	1,000	13	13,000	.....	.....	.....	13,000
Matane & Gaspé main-tenant Canada & Gulf Terminal R'y.	4 Ed. VII, ch. 2, sec. 1, par. b. 6 Ed. VII, ch. 4, sec. 1, par. b. 8 Ed. VII, ch. 5, sec. 1, par. g. }	4,000	37	148,000	35.80	143,113	.....	4,887
do do	2 Geo. V, ch. 5, sec. 1, par. g. 9 Geo. V, ch. 2, sec. 1, par. e. }	2,000	190	380,000	2.3	4,600	.....	875,400
Montagne Orford.	4 Ed. VII, ch. 2, sec. 1, par. m.	1,500	12	18,000	12	18,000	.....	10,000
do do	6 Ed. VII, ch. 4, sec. 1, par. t. 8 Ed. VII, ch. 5, sec. 1, par. b, S.S. 5 }	2,000	5	10,000	.....	.....	.....	23,000
do do	8 Ed. VII, ch. 5, sec. 1, par. b, S.S. 1, 2, 3 et 4. 2 Geo. V, ch. 5, sec. 1, par. a, S.S. 1 2, 3 et 4. }	2,000	22.16	44,320	10.66	21,320	.....	160,000
Rivière Rouge.	9 Geo. V, ch. 2, sec. 1, par. c.	2,000	80	160,000	.....	.....	.....	90,000
A une compagnie ou Pontiac & Interprovincial, maintenant Grand Lake and Bell River R'y. Company	4 Ed. VII, ch. 2, sec. 1, par. h. 6 Ed. VII, ch. 4, sec. 1, par. k. 8 Ed. VII, ch. 5, sec. 1, par. q. 2 Geo. V, ch. 5, sec. 1, par. l. }	2,000	45	90,000	.....	.....	.....	150,000
Shefford, Bagot & Missisquoi.	9 Geo. V, ch. 2, sec. 1, par. d.	2,000	75	150,000	.....	.....	.....	150,000

TABLEAU "E" (Suite)

ÉTAT—1—Des subventions en terre non convertibles en argent accordées à certaines compagnies de chemin de fer ;—2.—Des subventions gagnées par ces compagnies jusqu'au 30 juin 1925 ;—3.—Des subventions restant à gagner à cette date ;—4.—Des subventions qui sont devenues caduques, etc.

Nom des chemins de fer	Actes accordant la ou les subventions	Quantum par mille	Total du nombre de milles subventionnés	Total de la subvention	Nombre de milles actuellement construits	Montants gagnés jusqu'au 30 juin 1925	Montants restants à gagner au 30 juin 1925	Montants devenus caducs par laps de temps ou nombre de milles en moins
Canadien du Pacifique	2 Geo. V, ch. 5, sec. 1, par. n.n.	2,000	20	40,000				40,000
Québec-Saguenay	2 Geo. V, ch. 5, sec. 1, par. 1.1. s.s. 1.	3,000	63	189,000				189,000
do	2 Geo. V, ch. 5, sec. 1, par. i.i. s.s. 2.	3,000	72	216,000				216,000
Roberval & Saguenay	2 Geo. V, ch. 5, sec. 1, par. z.	3,000	80	240,000				240,000
Rivière des Sauvages	4 Ed. VII, ch. 2, sec. 1, par. d.	4,000	19	76,000				76,000
	8 Ed. VII, ch. 5, sec. 1, par. f.							
	2 Geo. V, ch. 5, sec. 1, par. j.j.							
A une compagnie	2 Geo. V, ch. 5, sec. 1, par. x.	3,000	50	150,000				150,000
Richmond, Magog & Stanstead	2 Geo. V, ch. 5, sec. 1, par. y, s.s. 1.	2,000	55	110,000				110,000
do	2 Geo. V, ch. 5, sec. 1, par. y, s.s. 2.	2,000	20	40,000				40,000
Juebec Montreal & Southern	8 Ed. VII, ch. 5, sec. 1, par. d.	2,000	107	214,000	50	105,876		108,124
	2 Geo. V, ch. 5, sec. 1, par. c, s.s. 1.							
do	10 Geo. V, ch. 2, sec. 1, par. b.	2,000	52.66	105,320				105,320
do	8 Ed. VII, ch. 5, sec. 1, par. e.	2,000	4	8,000				8,000
	2 Geo. V, ch. 5, sec. 1, par. c, s.s. 2.							

St. Maurice Valley	6 Ed. VII, ch. 4, sec. 1, par. m.	2,000	30	60,000	27.96	56,022	3,978
The Napierville Junction Ry.	2 Geo. V ch. 5, sec. 1, par. s.	1,000	27.25	27,250	27.25	27,160	90
The St. Charles Huron River Railway Co.	2 Geo. V, ch. 5, sec. 1, par. d.d.	2,000	8	16,000	9.96	16,000	
The North Shore Power Co.	2 Geo. V, ch. 5, sec. 1, par. e.e.	3,000	15	45,000	9	27,000	18,000
Quebec Central.	4 Ed. VII, ch. 2, sec. 1, par. e. 6 Ed. VII, ch. 4, sec. 1, par. h.	4,000	9	36,000	9	36,000	
do	8 Ed. VII, ch. 5, sec. 1, par. a.	3,000	30	90,000	30	90,000	
do	2 Geo. V, ch. 5, sec. 1, par. q.	3,000	1.34	4,020	1.34	4,020	
do	2 Geo. V, ch. 5, sec. 1, par. r.	2,000	25	50,000	24.17	48,340	1,660
do	9 Geo. V, ch. 2, sec. 1, par. a.	2,000	20	40,000	19.33	38,660	1,340
do	10 Geo. V, ch. 2, sec. 1, par. e.	2,000	25	50,000			50,000
A une compagnie	4 Ed. VII, ch. 2, sec. 1, par. j. 6 Ed. VII, ch. 4, sec. 1, par. p. 8 Ed. VII, ch. 5, sec. 1, par. r.	4,000	10	40,000			40,000
The Little Nation River Ry. Co.	8 Ed. VII, ch. 5, sec. 1, par. o. 2 Geo. V, ch. 5, sec. 1, par. j.	3,000	30	90,000			90,000
A une compagnie	2 Geo. V, ch. 5, sec. 1, par. a. a.	2,000	50	100,000			100,000
A une compagnie main-tenant The St. Francis Valley Ry. Co.	2 Geo. V, ch. 5, sec. 1, par. b. b. O. C. No 373, du 4 avril 1914. 9 Geo. V, ch. 2, sec. 1, par. b. s. 1. 9 Geo. V, ch. 2, sec. 1, par. b. s. 2.	2,000 2,000	95 25	190,000 50,000			190,000 50,000
A une compagnie main-tenant North Railway Co.	3 Geo. V, ch. 8, sec. 1, par. h. h.	8,000	200	1,600,000			1,600,000
do do	3 Geo. V, ch. 8, sec. 1, par. h. h.	10,000	350	3,500,000			3,500,000

TABLEAU "E" (Suite)

ETA-1-1 us subventions en terre non convertibles en argent accordées à certaines compagnies de chemin de fer.—2.—Des subventions gagnées par ces compagnies jusqu'au 30 juin 1925.—3.—Des subventions restant à gagner à cette date.—4.—Des subventions qui sont devenues caduques, etc.

Nom des chemins de fer	Actes accordant la ou les subventions	Quantum par mille	Total du nombre de milles subventionnés	Total de la subvention	Nombre de milles actuellement construits	Montants gagnés jusqu'au 30 juin 1925	Montants restant à gagner au 30 juin 1925	Montants devenus caducs par laps de temps ou nombre de milles en moins
A une compagnie.....	2 Geo. V, ch. 5, sec. 1 par. m.m.....	2,000	60	120,000	.....	.....	.....	120,000
A une compagnie maintenant le Canadien du Pacifique.....	9 Geo. V, ch. 2, sec. 1 par. f.....	4,000	100	400,000	76.70	306,760	.....	93,240
Subsides transportés à l'Interprovincial and Baie James.....	11 Geo. 5, ch. 2.....							
A une compagnie.....	9 Geo. V, ch. 2, sec. 1, par. g.....	2,000	100	200,000	.....	.....	.....	200,000
A une compagnie.....	10 Geo. V, ch. 2, sec. 1, par. c.....	4,000	75	300,000	.....	.....	.....	300,000
A une compagnie maintenant e Québec & Chibougamau O. en C. No 1728 du 9 sept. 1920.....	10 Geo. V, ch. 2, sec. 1, par. d.....	4,000	120	480,000	.....	.....	.....	480,000
Total.....	.....	.....	3,450.77	12,947,370	740.98	2,085,710	65,240	10,796,420

Département des Travaux publics et du Travail,
Québec, 30 juin 1925.

Ingénieur en chef et Directeur des chemins de fer.
IVAN-E. VALLÉE,

TABLEAU "F"

TABLEAU "F"

LONGUEUR DES VOIES FERRÉES CONSTRUITES OU EN EXPLOITATION OU PRÊTES A ÊTRE
LIVRÉES A L'EXPLOITATION DANS LA PROVINCE DE QUEBEC, AU 30 DECEMBRE 1924
CHEMINS DE FER MUS PAR LA VAPEUR.

A) — RESEAUX DES CHEMINS DE FER NATIONAUX CANADIENS (C. N. R.)

10. — CHEMIN DE FER DU GOUVERNEMENT CANADIEN (C. G. R.):

	Distance en milles	Sous-totaux No de milles	Totaux en milles	Grand total en milles
INTERCOLONIAL R'Y.....	De la frontière interprovinciale près de Matapédia à Lévis... 291.35			
	Lévis à la Pointe-Lévis..... 1.80			
	Pointe-Lévis à Hadlow (voir Canadian National R'y)..... 5.77			
	Hadlow à Charny..... 16.73			
	Charny à Chaudière (voir Canadian National R'y)..... 1.47			
	Jct. St-Charles à Jct. Ouest..... 316.62			
	Joffre au mille 1.47 vers le Pont de Québec.....			

DRUMMOND COUNTY R'Y:

Chaudière à la Jct. Ste-Rosalie.....	115.96			
St-Léonard à Nicolet.....	14.70			
	<u>130.66</u>			

LOTBINIERE & MEGANTIC R'Y: Lyster à Villeroy (13.02 milles) pas en exploitation.....	16.58	16.58	463.86	
Villeroy à Deschailions.....				

QUEBEC BRIDGE & RY CO.

Raccordement au Pont de Québec 2.35 milles (rails enlevés).

NATIONAL TRANSCONTINENTAL R'Y.

De la frontière interprovinciale près de Courchesne à Diamond Jct.....	199.14			
Diamond Jct. au mille 1.47 de Joffre (3 milles) (rails enlevés).....				
Du mille 1.47 de Joffre à Cadorna via Pont et Cap Rouge.....	9.78			
Cadorna à la gare du Palais Québec: 3.28 milles (droit de circulation sur C. P. R.).....				
Raccordement à Allenby Jct. au C. N. Q. R.....	0.15			
Cap Rouge à la frontière interprovinciale près La Reine.....	493.31			
				<u>702.38</u>

TABLEAU 'F'—(Suite)

	Distance en milles	Sous-totaux No de milles	Totaux en milles	Grand total en milles
CHEMINS DE FER DU GOUVERNEMENT CANADIEN (C. G. R.) :—(Suite).				
QUEBEC & SAGUENAY R'Y.				
St-Joachim à Cap Tourmente (loué du Q. R. L. H. & P. Co.)	5.30			
Cap Tourmente à la Malbaie	57.30			
La Malbaie aux Chutes Nairn: 4.95 milles (rameau industriel exploité par compagnie privée)			62.60	
				1228.84
20.—CANADIAN NATIONAL R'Y:				
GRAND TRUNK R'Y.				
De la frontière Internationale à l'ouest de Norton Mills à la Jct. St-Henri-Est	130.21			
Pointe-Lévis à Hadlow	0.95			
Hadlow à Charny (voir Intercolonial R'y)	88.47			
Charny à Richmond via Chaudière	35.34			
Victoriaville à Doucet's Landing	0.34			
Partie Ouest de l'Y à St-Henri				
Gare Bonaventure Montréal à frontière interprovinciale Rivière Beaudette	45.12			
Brossau Jct. à la frontière internationale à Fort Covington	61.56			
St-Lambert à la frontière internationale à Cantic	42.43			
Hemmingford à St-Isidore Jct.	21.29			
Y à Cantic	0.24			
Y à Horwick Jct.	0.17		426.12	
CANADA ATLANTIC R'Y:				
De la frontière internationale à l'ouest de Alburgh Jct. à la frontière interprovinciale à l'ouest de Ste-Justine de Newton	66.03	66.03		
BEAUHARNOIS JCT. R'Y:				
Ste-Martine à Beauharnois	5.90	5.90		
Beauharnois à Valleyfield: 13.22 milles loués au St-Lawrence & Adirondack R'y				498.05

30 — CANADIAN NORTHERN R'Y:

QUEBEC & LAKE ST-JOHN R'Y. Québec à Chicoutimi.....	227.25
Jet, de Chambord à Roberval.....	13.22
Linton Jct. à La Tuque: Loué à une compagnie privée pour exploitation industrielle.....	32.49 milles
Exploité comme voies d'évitement C.N.R.	1.90
Rails enlevés sur.....	5.21

Montmorency Jct. à Mont Mills: 7.25 milles exploités comme rameau industriel.....	39.60 milles
Valcartier à Clarks: Loué à une compagnie privée pour exploitation industrielle.....	4.30 milles
Exploité comme voies d'évitement C.N.R.	1.01

5.31 milles.....	240.47

JAMES BAY & EASTERN R'Y.

Roberval à St-Félicien.....	16.30
St-Félicien au terminus de la ligne au moulin de l'International:.....	16.30

ST-CHARLES & HURON RIVER R'Y.

3.01 milles exploités comme rameau industriel.....	
Loretteville à Stoneham: 9.95 milles exploités comme rameau industriel.....	

CANADIAN NORTHERN QUEBEC R'Y.

Limoulou à Allenby Jct, près du Pont de Québec.....	5.16
Allenby Jct. aux moulins de la St-Regis: 5.66 milles maintenant exploités comme rameau industriel.....	
Moulin à papier St-Regis à Donnacona: 19.43 milles rails enlevés.....	
Dambourg à St-Marc.....	23.62
St-Marc à St-Prosper (compris dans le National Transcontinental anciennement C.N.Q. R'y): 14.63 milles (rails enlevés).....	
St-Prosper à Garneau Jct.....	17.74
Grand Fresnière à Papineau Jct. Pas exploité.....	12.66
St-Jacques à Rawdon.....	6.77
Rinfret Jct. au mille 14.95 vers Huberdeau.....	14.95

80.90	

TABLEAU 'F'—(Suite)

CANADIAN NORTHERN QUEBEC R'Y (Suite):

	Distance en milles	Sous-totaux No de milles	Totaux en milles	Grand total en milles
CHATEAUGUAY & NORTHERN R'Y:				
Joliette à Montréal.....	36.18			
Paradis à St-Jacques.....	9.00	45.18		
GREAT NORTHERN R'Y:				
Rivière à Pierre Jct. à la jonction de l'ancien Grand Nord (anciennement Basses Laurentides).....	34.90			
De la Jct. des Basses Laurentides à Carneau Jct.....	5.09			
Carneau Jct. à Joliette.....	61.25			
Aldred Jct. à Shawmigan Falls.....	3.80			
Joliette à Cushing Jct.....	61.58			
Montfort Colonisation (subséquemment Great Northern R'y.).....				
De la jonction avec Montréal & Western R'y (C.P.R.) près St-Sauveur au mille 14.95 de Rinfrét Jct.....				
1.40 milles (rails enlevés).....				
Du mille 14.95 de Rinfrét Jct. à Huberdeau.....	30.28			
ROUGE RIVER R'Y.				
Arundel aux mines de la China Clay: 9.06 milles exploités comme rameau industriel.....		198.90		
Terminus tunnel de Montréal à la frontière interprovinciale à Grenville.....	53.85			
Lazard à Cartierville.....	0.79			
Frontière interprovinciale à Fritzroy à la frontière interprovinciale Portage du Fort.....	22.30	76.94		
L'Epiphanie à l'Assomption 3.00 milles (ligne abandonnée).....				
				656.69
CANADIAN NORTHERN ONTARIO R'Y.				
L'ASSOMPTION R'Y.				

40.—STANSTEAD, SHEFFORD & CHAMBLY R'Y. (loué au C.N.R.)

S. S. & C. Jct. jusqu'à près de Farnham: 10.37 milles pas exploités.....	10.37
De près de Farnham à Waterloo.....	30.27
	<hr/>
	40.64

50.—MONTREAL PROVINCE LINE R'Y. (loué au C.N.R.)

St-Lambert à Farnham.....	31.93
Farnham à Freighsburg.....	18.33
Marteville à St-Césaire.....	8.60
	<hr/>
	58.86

60.—CENTRAL VERMONT R'Y. (contrôlé par les C.N.R. exploité comme organisation séparée.)

St-Jean à la frontière Internationale.....	25.33
	<hr/>
Total.....	2508.41

70.—MONTREAL & SOUTHERN COUNTIES R'Y. (contrôlé par les C.N.R. ce réseau est électrifié et exploité comme organisation séparée.)

Montréal (rue McGill à la rue des Sœurs Grises).....	0.06
Montréal (rue Youville à la rue McGill droit de circulation sur la Mét. Tram. Co..... 0.06 mille	1.41
Montréal à l'extrémité Ouest Pont Victoria.....	1.33
Pont Victoria.....	4.33
Extrémité Est du Pont Victoria à Front St Longueuil via rue St-Charles.....	0.66
Longueuil à L'Aiguille Montarville.....	0.13
Y à Montréal-Sud.....	3.25
Front St. Jct. St-Lambert à M. & S. C. Jct.....	0.55
Ranleigh à Country Club.....	
M. S. C. Jct. à St-Césaire: 25.23 milles droit de circulation sur les C. N. R.....	
St-Césaire à rue St-Charles Granby.....	15.31
Rue St-Charles Granby à Clough Jct. Granby.....	0.33
Clough Jct. à la bouclic à Granby (0.88 mille droit de circulation sur les C.N.R.).....	
Boucle à Granby.....	0.13
	<hr/>
	27.49*

(*) Note:—Cette longueur est incluse dans les chemins de fer mus par l'électricité

TABLEAU 'F'—(Suite)

B)—RÉSEAUX DU CHEMIN DE FER CANADIEN PACIFIQUE (C. P. R.):

	Distance en milles	Sous-totaux No de milles	Totaux en milles	Grand total en milles
10.—ATLANTIC & NORTH WESTERN R'Y.				
Du fleuve St-Laurent à Farnham.....	35.74			
De Brookport à Lennoxville.....	60.24	95.98		
INTERNATIONAL R'Y.—				
De la jonction avec le Grand Trunk à Lennoxville jusqu'à la frontière du Maine.....	80.58	80.58	176.56	
20.—MONTREAL & ATLANTIC R'Y. (anciennement South Eastern R'y.)				
De la frontière de Vermont près d'Abercorn à Farnham Ouest.....	32.76			
De la frontière internationale près de Missisquoi jusqu'à la frontière internationale à North Troy.....	10.68			
De Enlangra Jct. à Drummondville.....	59.21	102.65		
ST. LAWRENCE & LAKE CHAMPLAIN JCT. R'Y.—				
Stanbridge à St-Guillaume.....	60.57	60.57	163.22	
30.—JOLIETTE & BRANDON R'Y. (anciennement Montréal & Lac Maskinongé.)				
De la Jct. du C.P.R. à St-Félix de Valois jusqu'à St-Gabriel de Brandon.....	12.02	12.02	12.02	
40.—QUEBEC, MONTREAL, OTTAWA & OCCIDENTAL.				
De Montréal (place Viger) à la frontière Interprovinciale près Broad St. Ottawa.....	119.20			
Embranchement St-Jérôme (Ste-Thérèse à St-Jérôme)....	13.27			
Embranchement Buckingham (Jct Buckingham au village de Buckingham).....	4.89	137.36	137.36	

50.—LAURENTAIN R'Y.			
	Embranchement St-Lin (Jct. de St-Lin à St-Lin).....	15. 17.....	15. 17
60.—ST. EUSTACHE R'Y.			
	Embranchement St-Eustache (Ste-Thérèse à St-Eustache).....	6. 02.....	6. 02
70.—NORTH SHORE R'Y.			
	Québec à la Jct. St-Martin.....	159. 76	
	Extension au quai à eau profonde Québec.....	0. 86 milles	
	Boucle aux Trois-Rivières.....	3. 28 "	
	Embranchement de Berthier (Berthier Jct. à Berthier).....	2. 08	
	Embranchement des Piles (Jct. des Piles à Grandes Piles).....	27. 03	
	Embranchement Joliette (Lanoiraie à St-Félix de Valois).....	16. 65	
		205. 52	205. 52
80.—ONTARIO & QUEBEC R'Y.			
	Gare Windsor Montréal à la frontière d'Ontario.....	46. 68	
	Gare Mile End au fleuve St-Laurent (pont compris).....	9. 06	
	De Ballantyne à la Jct. St-Luc.....	2. 15	
	Jct. Highland au terminus embranchement South Bank.....	6. 03	
	Boucle Lasalle à Highlands à Power Jct, sur embranche- ment South Bank.....	4. 20	
		68. 12	68. 12
90.—MONTREAL & OTTAWA. (ancien Vaudreuil & Prescott.)			
	De Vaudreuil à la frontière Interprovinciale.....	21. 65	
	De Mando à Pointe Fortune.....	6. 80	
		28. 45	28. 45
100.—ORFORD MOUNTAIN R'Y.			
	De Windsor Mills à la frontière près de Elkhurst.....	58. 88.....	58. 88
110.—OTTAWA NORTHERN & WESTERN.			
	OTTAWA & GATINEAU VALLEY R'Y:—		
	De la frontière interprovinciale à Hull jusqu'au village de Maniwaki.....	82. 16	82. 16
	PONTIAC & PACIFIC JCT. R'Y:—		
	De Hull à Waltham.....	77. 87	77. 87
		160. 03	160. 03

TABLEAU "F"—(Suite)
 RÉSEAUX DU CHEMIN DE FER PACIFIQUE CANADIEN (C. P. Ry.)—(Suite)

	Distance en milles	Sous-totaux No de milles	Totaux en milles	Grand total en milles
120.—MONTREAL & WESTERN R'Y.				
De St-Jérôme à Labelle.	66.93	.....	66.93	
130.—GLENGARY & STORMONT R'Y.				
De Soulanges à la frontière interprovinciale.	4.72	.....	4.72	
140.—LAKE TEMISCAMINGUE COLONIZATION R'Y.				
De la frontière interprovinciale à Mattawa jusqu'à Témiscamingue.	37.10	.....	37.10	
De Témiscamingue Jct. à Kipawa.	9.13	.....	46.23	
150.—INTERPROVINCIAL & JAMES BAY R'Y.				
De Gendreau sur l'embranchement Témiscamingue Jct.-Kipawa à Angliers (terminus de la ligne).	69.05	.....	69.05	
Embranchement Ville-Marie (Gaboury à Ville-Marie). ...	7.65	76.70	76.70	
160.—CAP DE LA MADELEINE R'Y.				
De la Jct. du C.P.R. à Piles Jct. jusqu'au village du Cap de la Madeleine.	2.44	.....	2.44	
(Non compris l'embranchement Wayagamack de 1.85 milles sur l'Île Belle Rive.)				
170.—NORTHERN COLONIZATION R'Y.				
De Labelle aux Rapides de L'Original (Mont Laurier).	58.47	.....	58.47	
180.—ST. MAURICE VALLEY R'Y.				
De Trois-Rivières à Grand'Mère.	27.47	.....	27.47	
Total.				1314.31

C) QUEBEC CENTRAL R'Y.

De la Jct à Harlaka avec l'Intercolonial (C.N.R.) jusqu'à Sherbrooke.....	137.78
Embranchement de Tring (Tring Jct. à Mégantic).....	59.27
Embranchement de la Chaudière (de Valley Jct. au Lac Frontière).....	79.14
Embranchement de Scott (de Scott à la Jct. Diamond sur C.N.R.).....	19.33
	<hr/>
	295.52

D) QUEBEC, MONTREAL & SOUTHERN R'Y.

1o.—QUE. MONT. & SOUTH R'Y.

De Pierreville à Ste-Philomène de Fortierville.....	48.22	48.22
---	-------	-------

2o.—CHEMIN DE FER DES COMTES-UNIS.

De la Jct. avec le Grand Tronc (C.N.R.) à Ste-Hyacinthe jusqu'à Iberville.....	27.42	
De St-Hyacinthe à Bellevue Jct. sur le chemin de fer de la Rive Sud.....	31.03	58.45

3o.—CHEMIN DE FER DE LA RIVE-SUD.

De St-Lambert à Pierreville.....	61.47	61.47
----------------------------------	-------	-------

4o.—CHEMIN DE FER VALLEE EST DU RICHELIEU.

D'Iberville à la Jct. de Noyan.....	21.79	21.79	189.93
-------------------------------------	-------	-------	--------

E) NAPIERVILLE JCT. R'Y :—

De la ligne frontière à Rouses Point, N. Y. à Delson Jct..	28.45	28.45
--	-------	-------	-------

F) CANADA & GULF TERMINAL R'Y (ancien Matane & Gaspé.)

De Mont-Joli à Matane.....	35.80		
De Matane à Hammermill (prolongement).....	2.30	38.10	38.10

G) TEMISCOUATA R'Y :—

De Rivière-du-Loup jusqu'à la frontière du Nouveau-Brunswick.....	69.28	69.28
---	-------	-------	-------

TABLEAU "F" — (Suite)

	Distance en milles	Sous- totaux No. de milles	Totaux en milles	Grand total en milles
H) BOSTON & MAINE RAILROAD: MASSAWAPI VALLEY R'Y :—				
(Division de Passumpsic). De la Jct. avec le Grand Tronc (C.N.R.) à Lennoxville jusqu'à la frontière internationale près de Beebe Jct. . .	31.96			
Embranchement de Stanstead (Beebe Jct. à Stanstead) . .	3.52	35.48	35.48	
I) NEW YORK CENTRAL: ST. LAWRENCE & ADIRONDACK R'Y :—				
De la Jct. avec le Canada Atlantic (C.N.R.) près de Valley- field jusqu'à la ligne frontière, dans la direction de Malone N. Y.	20.17			
De Valleyfield à Adirondack Jct.	25.97	46.14	46.14	
J) MAINE CENTRAL R'Y.				
De Cookshire jusqu'à la frontière du Vermont à Comins Mills.	35.00			
Embranchement de Cookshire jusqu'à Lime Ridge, aux carières de chaux et de marbre.	17.85*	52.85	52.85	
* Sur cette distance 0.67 mille est dans l'Etat du New- Hampshire.				
K) WALLACE SANDSTONE QUARRIES, LTD.:—(Chemin de fer de la Jct. et des carrières de Philipsburg)				
De la Jct. avec le Central Vermont à Stanbridge jusqu'à Philipsburg.	7.00		7.00	
L) QUEBEC ORIENTAL R'Y :—				
ATLANTIQUE & LAC SUPERIEUR (ancien che. de fer de la Baie des Chaleurs): De la Jct. avec l'Intercolonial (C.N.R.) à Matapédia jusqu'à New-Carlisle.	100.00		100.00	
M) ATLANTIC, QUEBEC & WESTERN :—				
De New Carlisle à Paspébiac Ouest.	1.85			
De Paspébiac Ouest au Bassin de Gaspé.	102.32		104.17	

N) GULF PULP & PAPER COMPANY :

NORTH SHORE POWER & NAVIGATION:—

De la Baie des Sept Iles à Clarke city..... 9.00..... 9.00

O) ROBERVAL & SAGUENAY R'Y:—(ancien chemin de fer de la Baie des Ha! Ha!)

De Port Alfred à la Jct. de la Baie des Ha! Ha!.....	19.20	
De la Jct. Latrière au Lac Kénogami (embranchement)...	12.20	
De la Jct. Labrosse à Chicoutimi.....	3.40	
De Port-Alfred à St-Alexis (embranchement).....	1.40	
De Port-Alfred à Bagotville.....	0.80	37.00
		<u>37.00</u>

P) ALMA & JONQUIERE R'Y:—

De la Jct. Saguenay Power avec le C.N.R. près d'Hébertville à Ile Maligne..... 10.30..... 10.30

Q) CHEMIN DE FER PONTIAC & RENFREW:—

De Wiman sur chemin de fer Jct. de Pontiac au Pacifique jusqu'aux mines de la compagnie Bristol..... 5.00..... 5.00

R) CHEMIN DE FER DE LA VALLEE D'OTTAWA:—

De Lachute à St-André (6.74 milles) ligne abandonnée.

S) CHEMIN DE FER CARILLON & GRENVILLE:—

De Carillon à Grenville (12.75 milles) ligne abandonnée.

T) CHEMIN DE FER DE LA NOUVELLE COMPAGNIE D'ARDOISE DE NEW ROCKLAND:—

De la Jct. avec le Grand Tronc jusqu'aux carrières de New Rockland (4.12 milles) ligne abandonnée.

Total pour chemins de fer mus par la vapeur..... 4850.94

TABLEAU "F" (Suite)

CHEMINS DE FER MUS PAR L'ÉLECTRICITÉ.

	Distance en milles	Sous- total No de milles	Totaux en milles	Grand total en milles
A) MONTREAL & SOUTHERN COUNTIES (contrôlé et exploité par les C.N.R.) (Voir détails page 57).	.....	.....	27.49	
B) QUEBEC R.Y. LIGHT & POWER CO.				
DIVISION DE MONTMORENCY:—(ancien Québec, Montmorency & Charlevoix).				
De Québec à St-Joachim.	25.10			
Des convois mus par la vapeur circulent aussi sur ce tronçon.				
DIVISION DE QUEBEC:—				
Lignes de Tramways: Dans les limites de la cité de Québec.	28.39			
Lignes de Tramways: Dans les limites du comté de Québec.	12.20		65.69	
C) MONTREAL TRAMWAYS CO.:—				
Montreal Terminal (Cité).	6.89			
Montreal Terminal (Suburban).	13.17			
Public Service.	14.03			
Montreal Park & Island.	55.75			
Montreal Street R'y.	156.18		246.02	
D) LEVIS TRAMWAY CO. (anciennement Comté de Lévis).	11.50		11.50	
E) SHAWINIGAN FALLS TERMINAL.	11.52		11.52	
F) THREE RIVERS TRACTION CO.	9.50		9.50	
G) HULL ELECTRIC.	15.64		15.64	
H) SHERBROOKE R.Y. & POWER CO.	9.92		9.92	
Total pour chemins de fer mus par l'électricité.				397.28
Grand total pour toutes les voies ferrées.				5248.22

IVAN-E. VALLEE,

Ingénieur en chef et Directeur de chemins de fer.

Département des Travaux Publics et du Travail,
Québec, 30 juin 1925.

V

INSPECTION DES ETABLISSEMENTS INDUSTRIELS ET DES EDIFICES PUBLICS

Par ordre en conseil No 1036, du 17 juin 1921, la province de Québec a été partagée en trois divisions pour les fins de l'inspection des établissements industriels, savoir :

La division de Québec, comprenant les districts judiciaires de Québec, Trois-Rivières, Beauce, Montmagny, Nicolet, Kamouraska, Chicoutimi, Roberval, Saguenay, Rimouski, Gaspé et Abitibi, ce dernier à compter de l'entrée en vigueur de la loi 11 George V, chapitre 13;

La division des Cantons de l'Est, comprenant les districts judiciaires de Bedford, Saint-François et Arthabaska ;

La division de Montréal, comprenant les districts judiciaires de Montréal, Montcalm, Ottawa, Pontiac, Terrebonne, Joliette, Saint-Hyacinthe, Beauharnois, Iberville et Richelieu.

PERSONNEL DU SERVICE

Inspecteurs : M. Louis Guyon, sous-ministre du travail et inspecteur en chef, 63 rue Notre-Dame-Est, Montréal ; M. Alfred Robert, assistant-inspecteur en chef et officier des salaires raisonnables ; MM. Raph St-Maurice, J. E. Deslauriers, L. O. Guyon, L. E. Régnier, C.D. Houston, 63 rue Notre-Dame-Est, Montréal ; MM. P. J. Jobin, S. Desrochers, Ernest Bélanger, Hôtel du Gouvernement, Québec ; M. R. H. Gooley, M. L. Gooley, Coaticook.

Inspectrices : Madame Louisa King et mademoiselle Clémentine Clément, 63 rue Notre-Dame-Est, Montréal, et Madame A. D. Lemieux, Hôtel du Gouvernement, Québec.

Conseils de conciliation et d'arbitrage pour régler les différends industriels dans la province : M. Félix Marois, greffier, Hôtel du Gouvernement ; M. C. B. Durocher, 63 rue Notre-Dame Est, Montréal.

Bureau des examinateurs des ingénieurs-stationnaires : MM. R. Marchand et N.-S. Walsh, 63 rue Notre Dame Est, Montréal ; M. Alphonse Guillemette, 407 rue Saint-Paul, Québec.

Examineurs des électriciens: MM. J.-N. Mochon, J.-B. Dorais, 407 rue Saint-Paul, Québec, N.-S. Walsh, Examineur, 63 rue Notre-Dame Est, Montréal.

Inspecteurs-électriciens : MM. Henri Charland et R. O'Neil, 63 rue Notre-Dame-Est, Montréal ; M. Ovide Poiré, 407 rue Saint-Paul,

INSPECTEURS DE CHAUDIÈRES

MM. A.-J. Loïselle, Farnham, Ovide Lamothe, J.-B. Verdon, Montréal, 63 rue No're-Dame-Est.

Alphonse Guillemette, 407 rue Saint-Paul, Québec.

RAPPORT DE MONSIEUR LOUIS GUYON,

SOUS-MINISTRE DU TRAVAIL.

Montréal, 30 juin, 1925.

A L'HONORABLE ANTONIN GALIPEAULT, C. R.

Ministre des Travaux Publics et du Travail,

Hôtel du Gouvernement,

Québec, Qué.

Monsieur le Ministre :—

J'ai l'honneur de vous soumettre mon rapport annuel sur les travaux des différents services dépendant du Département du Travail, pour l'année fiscale expirant le 30 juin, 1925.

Si, comme le disait un économiste célèbre, dans un Congrès réuni pour traiter des lois ouvrières: "Il est du devoir de tout manufacturier d'organiser sa fabrique, de manière à ce que la plus intense concentration du travail s'allie avec le profond respect de la vie humaine," il s'ensuit logiquement que les gouvernements doivent éclairer la voie par la création d'organismes propres à propager et à étendre les nombreuses réformes, rendues indispensables aujourd'hui, par les changements dans les opérations industrielles.

Ayant assisté à la création de cette Législation nouvelle en 1888, je puis dire avec certitude que notre Code des Lois ouvrières répond amplement aux exigences actuelles.

Les revendications des travailleurs présentées chaque année, occupent toujours une place considérable dans les prévisions du Département du Travail, et rien n'est négligé non plus par vos officiers pour éclairer et encourager l'initiative privée dans ses efforts pour alléger la tâche des travailleurs à leur emploi.

En se reportant à l'époque déjà lointaine de la mise en pratique de de nos premières réformes ouvrières, nous constatons que la protection des ouvriers et ouvrières contre les accidents du travail était l'unique, sinon la principale préoccupation de nos législateurs, mais que de changements cependant devaient suivre ces premiers efforts.

Il serait superflu, je crois, de passer de nouveau en revue les différentes mesures greffées d'année en année, sur l'Acte des Manufactures de 1885; efforçons-nous plutôt de faire connaître les opérations du Département du Travail par des résumés succints, appuyés par des statistiques recueillies au jour le jour, par nos officiers.

Le cadre qui nous est réservé dans le rapport général du département du travail, ne nous permet de vous donner qu'une ébauche des nombreux problèmes créés par l'introduction, dans les Statuts de la province, des lois nouvelles, très pratiques et bienfaisantes il est vrai, mais dont la mise à exécution demande toujours beaucoup de ménagement et de prudence, si bien que l'entrée en vigueur de ces statuts nouveaux comporte souvent pour les officiers une véritable campagne d'éducation.

Nous sommes dans l'ère des congrès et la tendance à vouloir uniformiser à outrance, semble être la note dominante. On veut faire table rase d'une foule de mesures qui ont subi l'épreuve du temps, sans vouloir tenir compte des conditions climatériques, des coutumes établies et des nécessités économiques du pays et de la concurrence de puissants voisins surtout; et s'il m'est permis d'exprimer ici une opinion bien personnelle, je crois qu'il serait prudent de bien étudier quels seraient les effets sur le pays des nombreux vœux votés hâtivement dans ces congrès.

Le remaniement prochain de la loi des accidents du travail et la mise en vigueur de la loi du salaire minimum des femmes dans l'industrie, viennent à point pour assurer nos droits au premier rang des autres provinces, en matière de législation ouvrière.

INSPECTION DU TRAVAIL.

Les chiffres qui vont suivre sont extraits des rapports fournis par les inspecteurs et les inspectrices du travail. La loi des établissements industriels vise la santé, la sécurité, les mœurs et le confort général des travailleurs. Sous ce même chapitre, il est bon d'inclure la surveillance des jeunes filles et jeunes garçons, au point de vue de leur instruction, et dont il sera fait mention plus loin.

Pour le district de Montréal, M. le sous-chef Robert présente les chiffres suivants :—

	Etab. Industriels	Edifices Publics
Ville de Montréal	108	3
à la campagne.....	51	11
	—	—
	159	14
Rapport de J.-E. Deslauriers, inspecteur....		
Ville de Montréal	201	0
à la campagne.....	10	48
	—	—
	211	48
Rapport de L.-E. Régnier, insp.		
à Montréal.....	160	32
à la campagne.....	65	28
	—	—
	225	60
Rapport de C. D. Houston, Insp.		
à Montréal.....	140	0
à la campagne.....	62	35
	—	—
	202	35
Rapport de R. Saint-Maurice, insp.		
à Montréal.....	149	8
à la campagne.....	32	20
	—	—
	181	28
Rapport de L.-O. Guyon, insp.		
Division de Hull.....	133	64
ville de Montréal		120
	—	—
	133	184
Rapport de Mlle C. Clément, inspectrice,		
dans la ville de Montréal	358	0
à la campagne.....	120	0
	—	—
	478	
Mme L. King, inspectrice,		
à Montreal	362	45
	—	—
Total	1951	Étab.ind 414 Édif.pub.

DIVISION DE QUEBEC

M. P.-J. Jobin, déjà fortement pris par ses fonctions d'inspecteur et d'organisateur des installations pour combattre les incendies, dans les différentes municipalités qui sollicitent l'aide du gouvernement, transmet des chiffres intéressants sur ses travaux et ceux de ses collègues, dans la Division de Québec.

	Etab. Industriels	Edifices Publics
M. P.-J. Jobin	395	
M. S. Desrochers	520	100
M. E. Bolduc, pour (8 mois)	95	
Mme A. Lemieux, insp.	79 ville de Québec . .	9
	65 à la campagne	
M. Ern. Bélanger insp. des fonderies	82	
	1236	109

DIVISION DES CANTONS DE L'EST

M. R. H. Gooley nous informe qu'il a fait 122 inspections et qu'il a eu 104 entrevues avec les industriels, relativement aux inspections. L'inspecteur s'est aussi occupé de 89 plaintes transmises par les ouvriers, et a répondu à 69 demandes d'informations de la part des commissaires d'écoles et autorités municipales.

INSPECTIONS GRAND TOTAL : 3309 E. I. — 523 E. P.

Ces chiffres ne couvrent pas les nombreuses contrevisites que nos inspecteurs doivent faire, tantôt pour vérifier si les changements demandés ont été exécutés, si l'escalier de sauvetage est conforme aux devis, tandis que de nombreuses démarches entraînant un temps considérable ne sauraient être non plus comptées au nombre des visites d'inspections.

Dans l'ensemble, nos inspecteurs sont d'accord pour reconnaître la bonne volonté et l'empressement avec lesquels les patrons en général se conforment aux instructions émises par le département.

Dans la grande industrie surtout les patrons réalisent plus qu'autrefois la nécessité de protéger les travailleurs contre les accidents et d'assurer leur confort au travail.

Jadis, que de plaintes ne recevions-nous pas au sujet du chauffage des ateliers, de la mauvaise qualité de l'eau, etc. de l'éclairage défec-

tueux; mais aujourd'hui les prescriptions de la loi sont souvent dépassées par certains patrons, qui réalisent plus que jamais que l'argent dépensé pour rendre agréable la vie de leurs ouvriers, est un placement de premier ordre.

En considérant le chiffre des inspections, présenté par le bureau de Québec, il faut tenir compte que nos collègues, MM. Jobin, Desrochers, ainsi que M. R.-H. Gooley, des cantons de l'Est, consacrent une grande partie de leur temps à l'inspection des hôtels, comme on le constate à la lecture de leurs rapports, pour cette branche du service.

Tous les grands magasins à rayons dans la ville de Montréal ont reçu la visite de nos inspectrices et, par une campagne énergique, elles ont réussi à faire adopter les mesures de confort que prescrit la loi et notamment l'installation des sièges en arrière des comptoirs, dont l'usage est maintenant général.

ACCIDENTS DU TRAVAIL

DIVISION DE MONTRÉAL

Le nombre d'accidents de toutes sortes rapportés au Département durant l'année, a été de 1357, soit une augmentation de 174 sur l'année 1923-24.

Le tableau comparatif suivant indique le nombre et le genre d'accidents survenus au cours de chacun des douze derniers mois.

1924	Légers	Sérieux	Fatals.
Juillet	115	3	2
Août	75	3	1
Septembre.....	85	4	1
Octobre.....	86	3	0
Novembre.....	106	3	1
Décembre.....	103	2	2
1925			
Janvier	104	5	0
Février	120	6	1
Mars	127	9	0
Avril	113	5	2
Mai	134	3	1
Juin	126	8	1
Total.....	1294	54	12

DIVISION DE QUEBEC

Le nombre total des accidents du travail rapportés est le suivant:

Légers	Sérieux	Fatals.
79	20	7

DIVISION DES CANTONS DE L'EST

Il y a eu durant l'année fiscale 114 accidents dans l'industrie. M. l'inspecteur Gooley nous informe qu'il n'a pas eu à enregistrer aucun accident fatal. Aidé de son assitant, M. Gooley nous déclare qu'il a examiné 240 enfants et qu'il a émis des certificats pour permettre à ces enfants de travailler. M. l'inspecteur attire notre attention sur le fait qu'il y a eu de nombreuses demandes pour faire travailler les employés les heures supplémentaires permises par la loi.

ENREGISTREMENT DES ENFANTS

DIVISION DE MONTRÉAL

L'enregistrement des enfants de 14 à 16 ans se continue chaque jour l'avant-midi. Durant le cours de cette année, nous avons inscrit 3,528 enfants, ce qui est une augmentation de 751 sur l'année précédente. Le nombre total des enfants inscrits depuis la mise en force de cette loi, à compter du mois de mars 1920 au 30 juin, 1925, est de 22,540.

DIVISION DE QUÉBEC

Il a été émis 450 certificats d'âge et d'études, dont 324 à Québec et 126 à Trois-Rivières. 12 certificats ont été refusés parce que les requérants n'avaient pas l'âge voulu. Sauf de rares exceptions, tous ces jeunes gens savaient lire et écrire couramment, quelques-uns même dans les langues anglaise et française.

INSPECTION DES CHAUDIÈRES ET DES SYSTÈMES DE CHAUFFAGES.

Sans vouloir anticiper sur ce que sera le résultat des nouveaux changements adoptés à la dernière session, touchant l'inspection des chaudières et les systèmes de chauffages dans les édifices publics, je suis convaincu que notre département vient de faire un grand pas dans la voie du progrès.

En supprimant l'obligation pour nos inspecteurs d'avoir à collecter un honoraire pour payer leurs dépenses et assurer leur salaire, ce qui ne manquait pas de créer des difficultés sans nombre, nous avons relevé le niveau de ces officiers en leur donnant plus d'indépendance, dans leurs rapports avec les propriétaires et industriels qui désormais verseront l'honoraire prescrit par la loi entre les mains des officiers du département du travail.

Une autre amélioration bien importante et qui marque bien la sollicitude qui vous anime, a trait à l'application de nos règlements dans les communautés religieuses, nos écoles, églises et pensionnats. En effet, par un amendement à la loi pour la prévention des incendies, ces établissements et édifices bénéficieront désormais de l'inspection annuelle, sans frais aucun.

QUALIFICATION DES INGÉNIEURS ET CHAUFFEURS.

L'examen et l'enregistrement de ingénieurs et chauffeurs, tant à Montréal qu'à Québec, s'effectuent d'une façon normale. Il va sans dire cependant, que pour faire rentrer dans la caisse les honoraires pour renouvellements, nos employés du département doivent déployer une grande vigilance et suivre de près par correspondance les ingénieurs retardataires.

Voici sommairement donnés les chiffres fournis par les bureaux de Montréal et de Québec.

A MONTRÉAL

Nouveaux examens passés du 1er juillet, 1924 au 30 juin, 1925.

Inspecteurs.....	1
Première classe.....	7
Deuxième classe.....	18
Troisième classe.....	81
Quatrième classe.....	276
Chauffeurs.....	473

Renouvellements des licences du 1er juillet 1924 au 30 juin, 1925.

Première classe.....	85
Deuxième classe.....	180
Troisième classe.....	724
Quatrième classe.....	1259
Chauffeurs.....	1623

A QUÉBEC

CERTIFICATS :—

Ingénieurs de deuxième classe.....	2
Ingénieurs de troisième classe.....	18
Ingénieurs de quatrième classe.....	84
Chauffeurs.....	57

GRADATIONS :—

Ingénieurs de première classe.....	1
Ingénieurs de deuxième classe.....	13
Ingénieurs de troisième classe.....	26
Ingénieurs de quatrième classe.....	14

RENOUVELLEMENTS

Ingénieurs de première classe.....	31
Ingénieurs de deuxième classe.....	156
Ingénieurs de troisième classe.....	434
Ingénieurs de quatrième classe.....	883
Chauffeurs.....	250

Le bureau créé pour l'examen des ingénieurs et chauffeurs de chaudières, en 1910, est solidement établi aujourd'hui, et les ouvriers de cette catégorie ne voudraient pas revenir à l'ancien système, nous en sommes persuadés.—Armé de son diplôme, l'ingénieur se présente chez le patron sachant d'avance le salaire qui l'attend, car la loi en basant les diplômes sur l'importance et la force des installations de pouvoirs confiés aux ingénieurs, a fixé une convention durable à laquelle les patrons ne tentent pas de se soustraire. Nous constatons aussi que les ingénieurs étudient beaucoup plus qu'autrefois; les gradations sont à l'ordre du jour, comme l'indiquent les chiffres présentés par les examinateurs.

Je tiens à signaler à votre attention le dévouement de nos examineurs, qui, durant ces longues veillées d'examens, sont tantôt maîtres d'écoles, tantôt techniciens et contribuent par là à élever le niveau intellectuel de leurs élèves en les mettant sur le chemin de la prospérité.

Je ne saurais clore ces lignes sans offrir un hommage ému à la mémoire de notre regretté examinateur M. E. Valiquet, un des vaillants pionniers de l'organisation, que la mort a frappé récemment.

BUREAU DES ÉLECTRICIENS

Les examinateurs électriciens, M. J.-N. Mochon, examinateur en chef, MM. N.-S. Walsh et J.-B. Dorais, examinateurs, m'ont présenté la statistique suivante :

Il a été fait, sous le contrôle de ces officiers, 950 inspections dans les divisions de Québec et Montréal, aidés des inspecteurs MM. H. Charland, O'Neil et Poiré.

Nouveaux examens passés :

Inspecteurs.....	4
Licences A.....	118
“ B.....	41
“ C.....	370
“ D.....	53
“ E.....	51
“ E-2.....	86
	723

Renouvellements de licences émises antérieurement :

Inspecteurs.....	45
Licences A.....	247
“ B.....	99
“ C.....	1485
“ D.....	192
“ E.....	112
“ E-2.....	242
	2422

En outre de l'importance des chiffres soumis, quant aux nombreux examens faits par nos officiers, nous ne saurions trop insister sur la haute valeur économique des nombreuses inspections faites dans les églises, couvents, collèges et écoles de notre province. Ces établissements ne sont plus, comme dans le passé, à la merci d'ouvriers inexpérimentés, surtout dans les petites villes et dans les campagnes.

La loi défend formellement aux ouvriers sans diplôme d'entreprendre des travaux de réfection ou d'installation nouvelle, dans les édifices visés par la loi, et comme tous les devis et plans d'installations nouvelles doivent être soumis au bureau, soit à Montréal o

à Québec, les dangers d'incendie sont presque complètement éliminés; il reste toujours les imprudences incontrôlables et, comme toujours, le facteur humain peut venir contrecarrer les précautions les meilleures. Voilà pourquoi nos inspecteurs doivent user de vigilance et être en même temps des éducateurs.

Annexée au rapport de nos examinateurs, se trouve une liste des établissements visités, soit 169 églises, couvents, collèges et autres édifices du culte. Cette liste mise au dossier des rapports des officiers du service, reste dans les archives de votre département.

Le paragraphe suivant, que je détache du rapport de nos examinateurs, nous paraît assez important pour être inclus dans le rapport général du département: "Le travail que fait le bureau des examinateurs électriciens, est apprécié dans son importance à l'extérieur au point que deux de ses membres, MM. Mochon et Walsh, forment partie du conseil d'approbation des appareils et accessoires électriques de la commission hydro-électrique d'Ontario. Notre bureau se trouve ainsi à bénéficier des travaux de recherches et des essais que fait le laboratoire de cette Commission, en rapport avec l'acceptation des matériaux qu'il est permis d'utiliser dans les installations électriques; c'est un détail dont on ne saurait trop reconnaître l'importance, vu que ce laboratoire fait au Canada le travail que fait aux Etats-Unis le laboratoire des Compagnies d'Assurance."

BUREAUX DE PLACEMENT

Il a été accordé dix permis pour agences de placement dans la ville de Montréal et deux dans la ville de Hull, soit deux de moins que l'année précédente.

En dépit du désir manifesté par bien des gens de voir disparaître les agences licenciées, il ne serait pas facile de les abolir brusquement, sans être prêt à étendre le service provincial et assumer la responsabilité de placer les nombreux étrangers, Italiens, Polonais, Roumains, qui, une fois arrivés ici, élisent domicile dans la ville de Montréal, en attendant leur engagement pour travailler en dehors de la province.

Outre les dépenses de location, de frais d'interprètes et d'une augmentation du personnel, il faudrait aussi compter sur la bonne volonté des entrepreneurs.

M. A. Robert, sous-chef inspecteur, est aussi chargé de s'occuper des plaintes au sujet des salaires raisonnables. Cet officier m'informe qu'il n'a pas été appelé à intervenir entre ouvriers et entrepreneurs, dans les travaux du gouvernement, durant le dernier exercice.

M. Cléophas Durocher, officier dans le bureau de placement, est aussi chargé d'agir comme assistant-greffier, en vertu de la loi de conciliation de Québec. Il me fait plaisir de vous informer que nul différend ne lui a été soumis durant l'année; ceci prouve que les rapports entre patrons et ouvriers sont satisfaisants, tant à Montréal que dans la division de Québec.

Le Rapport Général sur les opérations de nos bureaux de placement provinciaux, présenté par M. Jos. Ainey, renferme des détails très intéressants sur le mouvement du travail.

Cette analyse succincte vous permettra, je n'en doute pas, d'apprécier toute l'importance que prend de jour en jour cet organisme créé pour mettre en contact l'employeur et l'ouvrier à leur avantage mutuel et sans frais aucun pour eux.

Voilà, monsieur le ministre, un court exposé des œuvres accomplies par les différents services relevant du département. Comme par les années passées, les copies des rapports de nos principaux officiers restent aux archives du département, à votre disposition.

Veillez me croire,

Votre obéissant serviteur,

LOUIS GUYON,

Sous-ministre du Travail.

VI

BUREAUX DE PLACEMENT PROVINCIAUX

RAPPORT DU SURINTENDANT GÉNÉRAL

Montréal, 30 juin, 1925.

A L'HONORABLE ANTONIN GALIPEAULT, C. R.,

Ministre des Travaux Publics et du Travail,

Québec.

Monsieur le Ministre :—

J'ai l'honneur de vous présenter mon 7^e rapport annuel sur les opérations des Bureaux de placement de la province de Québec, pour l'année terminée le 30 juin, 1925.

BUREAU DE MONTRÉAL

TABLEAU DES OPÉRATIONS

	Hommes	Femmes	Total
Demandes d'emploi.....	20,942	5,751	26,693
Vacances signalées par les patrons.....	4,140	5,073	9,213
Situations offertes.....	5,335	5,020	10,355
Personnes placées.....	4,891	4,808	9,699

Dans ce bureau, c'est le travail de la ferme qui enregistre le plus fort pourcentage d'augmentation de placements, c'est-à-dire 33%. Le bâtiment a été beaucoup plus actif cette année que l'an dernier; le placement des hommes de métier, tels que menuisiers, charpentiers, peintres, électriciens, plombiers, etc., a été considérable. Il y a diminution cependant dans le placement des manœuvres.

Dans les industries du vêtement et de la chaussure, la situation a été normale. Les textiles et le caoutchouc ont leur organisation spé-

ciale pour le recrutement de leur personnel; les ouvriers de ces industries ont été bien occupés.

Nous devons faire mention spéciale que la division des femmes a enregistré une augmentation remarquable dans le nombre de ses placements. En tout 4808 femmes ont été placées.

BUREAU DE QUÉBEC

	Hommes	Femmes	Total
Demandes d'emploi.....	4,432	589	5,021
Vacances signalées par les patrons.....	2,131	247	2,378
Situations offertes.....	2,441	514	2,955
Personnes placées.....	2,180	238	2,418

C'est en nous efforçant de tenir notre service en contact avec les industriels, que ce bureau, encore cette année, a atteint un beau chiffre de placements, quoiqu'il y ait une légère diminution sur l'an dernier. Le travail est bien organisé, mais il reste encore un vaste champ d'action pour notre service. Le directeur recommande fortement la nomination, à même son personnel, d'un solliciteur. Cette nomination peut se faire bien facilement.

BUREAU DE SHERBROOKE

	Hommes	Femmes	Total
Demandes d'emploi.....	1,639	734	2,373
Vacances signalées par les patrons.....	1,462	484	1,946
Situations offertes.....	1,432	541	1,973
Personnes placées.....	1,400	390	1,790

A en juger par les opérations du Bureau de placement de Sherbrooke, le travail a été assez abondant dans cette localité. On a réussi à augmenter le nombre des placements de 1638 l'an dernier à 1790 cette année. Dans ce total le placement des femmes compte pour 390.

BUREAU DE HULL

	Hommes	Femmes	Total
Demandes d'emploi.....	3,175	99	3,274
Vacances signalées par les patrons.....	1,425	73	1,498
Situations offertes.....	1,901	60	1,961
Personnes placées.....	1,783	60	1,843

Comme l'indique le tableau ci-annexé, le nombre des placements est satisfaisant puisqu'il y a augmentation. Il y a bien eu ralentissement des affaires dans quelques manufactures, mais, dans l'ensemble, les choses se sont bien comportées. Les employeurs de ce district paraissent bien satisfaits des services que nous leur rendons.

BUREAU DES TROIS-RIVIÈRES

	Hommes	Femmes	Total
Demandes d'emploi.....	1,055	923	1,978
Vacances signalées par les patrons.....	322	839	1,161
Situations offertes.....	304	1,154	1,458
Personnes placées.....	170	532	702

Il y a eu grande amélioration au cours des mois d'été dans cette ville manufacturière. Les placements des trois derniers mois démontrent une augmentation de 75 placements sur les opérations des mois correspondants de l'année précédente.

TABLEAU DES OPÉRATIONS DES CINQ BUREAUX

Personnes inscrites durant l'année.....	39,339
Vacances signalées par les patrons.....	16,196
Personnes référées aux vacances.....	18,702
Personnes placées.....	16,452

Le nombre de placements que nous avons effectués dans nos cinq bureaux est de 16,452. Deux ont augmenté leurs opérations, ce sont Sherbrooke et Hull. Trois-Rivières a une diminution de quelques placements. Montréal et Québec ont vu leur chiffre d'affaires diminuer quelque peu. Dans les deux bureaux, il y a diminution de placements

dans le département des hommes, et augmentation dans la division des femmes. Cette augmentation pour Montréal est de 805 placements.

Des industries qui recrutent leur personnel dans nos bureaux, c'est le bâtiment qui requiert le plus de solliciteurs de travail. Viennent ensuite la coupe du bois, les ouvriers fermiers, les journaliers de manufactures et les manœuvres de chemins de fer. La demande pour employés d'hôtels, pour répondre au besoin créé par la visite des touristes, vu la température plutôt froide de cet été, a été normale.

Des rapports des bureaux de placement de notre province se dégage l'opinion qu'il y a amélioration bien prononcée dans la situation industrielle. Il n'y a exception que pour l'industrie de la coupe du bois de construction. L'exploitation de nos forêts a diminué considérablement. La cause est attribuable à la dépression des marchés du bois. Un grand nombre de bûcherons ont dû chercher d'autres occupations, et ont quelque peu congestionné le marché du travail à Montréal. Le nombre restreint de placements des manœuvres du bâtiment du bureau de Montréal est imputable à cette cause. Une autre raison est l'introduction du machinisme, telles que les pelles mécaniques employées pour le creusage des fondations.

Nous avons avec profit eu recours à la publicité, pour inviter employeurs et employés à se servir de nos bureaux de placement. Notre abonnement aux bulletins "MacLean Building Reports" nous a été très utile au point de vue de l'annonce. Il a aussi contribué à l'augmentation de placements.

Nous projetons, dans les bureaux de Montréal et de Québec, d'inaugurer, au cours de la présente saison, un service permanent de sollicitation des employeurs. Nous nous servirons des membres de notre personnel actuel pour faire ce travail. Nous devons ajouter que le personnel de nos cinq bureaux fait déjà de la sollicitation, mais périodiquement.

J'ai l'honneur d'être,

Monsieur le Ministre,

Votre humble et dévoué serviteur,

J. AINEY,

Surintendant général.

VII

LES DIFFÉRENDS INDUSTRIELS

Loi concernant les Conseils de Conciliation et d'Arbitrage pour régler les différends industriels de la province de Québec.

RAPPORT DU GREFFIER POUR L'ANNÉE 1924-1925

A l'honorable ANTONIN GALIPEAULT, C. R.,

Ministre des Travaux publics et du Travail,

Québec.

Monsieur le Ministre,

J'ai l'honneur de vous soumettre mon rapport pour l'année finissant le 30 juin 1925.

Durant cette période, je suis intervenu dans trois différends ouvriers, où j'ai pu faire rencontrer les contestants et régler eux-mêmes leurs difficultés.

Le premier fut chez A.-E. Marois, Limitée, de Québec, manufacturiers de chaussures. Cette grève a duré vingt-trois jours, durant laquelle environ quatre cents employés ont chômé. La perte moyenne des salaires a été de \$1,000 par jour. Les employés, cause de la grève, ont repris le travail aux conditions des patrons.

Le second chez M. R.-A. Thibaudeau, manufacturier de chaussures, de Québec. La cause de la grève était un changement dans le système de travail. Le patron voulait faire travailler ses employés à la journée au lieu de travailler à la pièce, ce que les employés refusèrent d'accepter. Après deux semaines de grève, sur mon conseil, le patron a repris ses employés aux anciennes conditions. Environ trente employés étaient intéressés dans cette grève.

Le troisième à la Compagnie E. B. Eddy, Limitée, de Hull, P. Q., où environ trois cents employés au département de la confection des allumettes, dont deux cents filles, quittèrent le travail à cause de la décision prise par la Compagnie de remplacer toutes les contremaîtresses, membres d'un syndicat catholique, par des matrones ou gardes-malades diplômées. La grève fut déclarée le 26 septembre et terminée le 20 novembre 1924. Dans le règlement de cette difficulté, les grévistes ont gagné leur point, la Compagnie reconnaissant les syndicats catholiques et maintenant les contremaîtresses à la position qu'elles occupaient avant la grève. La moyenne des salaires perdus durant cette grève a été de \$1,500 par jour.

Durant l'année, j'ai reçu des plaintes au sujet d'un changement de condition de travail dans une fabrique de coton, et d'un renvoi (lockout) dans une imprimerie. Dans un cas, après enquête faite, j'ai trouvé que la plainte n'était pas fondée, et, dans l'autre, qu'elle était partiellement fondée, et la Compagnie intéressée s'est empressée de se conformer à la loi.

Respectueusement soumis,

FELIX MAROIS,

Greffier des conseils de conciliation et d'arbitrage.

VIII

CONSTRUCTION ET ENTRETIEN DES PONTS-ROUTES

QUÉBEC, 30 juin 1925.

A l'honorable Antonin Galipeault, C.R.,

Ministre des Travaux publics et du Travail.

Québec.

Monsieur le Ministre,

J'ai l'honneur de vous soumettre mon rapport annuel concernant la construction et l'entretien des ponts-routes dits permanents dans cette province.

Tel que je le mentionnais dans mon rapport précédent, le département ne s'occupe que des ponts ayant une travée ou ouverture libre pour le passage des eaux, de plus de 20 pieds.

L'augmentation constante du nombre des véhicules moteurs circulant sur nos routes améliorées, dont le réseau s'étend graduellement, n'est pas sans faire naître des demandes de toute nature, soit pour amélioration, reconstruction ou entretien des ponts. Il s'ensuit que les requêtes pour subventions se font de plus en plus nombreuses, si bien que le budget mis à la disposition du département est vite épuisé.

Dans certaines régions plus que dans d'autres, le besoin de reconstruire ou d'améliorer les ponts s'est fait sentir. La grande activité industrielle et commerciale, due au développement des forces hydrauliques dans le district du Lac St-Jean, a nécessité l'amélioration des voies de communication de cette région et la construction d'un plus grand nombre de ponts que par les années précédentes.

La tâche dévolue à la branche des ponts du département a donc été très grande et le personnel s'est trouvé, durant l'année, constamment surchargé d'études techniques diverses de caractère très varié.

Du fait de l'augmentation des charges lourdes qui circulent sur nos routes et plus particulièrement en vue de la protection du public voyageur, nous avons dû continuer, durant l'année, notre campagne de persuasion auprès des municipalités de maintenir leurs ponts en bon état, et nous leur avons donné tous les conseils à cette fin. Les résultats obtenus ont été plus encourageants que par le passé. Notre service d'entretien n'est donc pas resté inactif, et on peut en outre juger du travail accompli par ce service en signalant que, durant l'année, 119 ponts ont été remis en bon état, et qu'on est à considérer actuellement de nombreuses demandes.

Parmi les ponts améliorés ou remis en bon état durant l'année, mentionnons ceux de Montmagny, sur la rivière du Sud; de St-Jean-Baptiste de Nicolet, sur l'Ile à la Fourche; pont Garneau, entre St-Nicolas et St-Romuald, sur la rivière Chaudière; pont Horse Brook, à Melbourne; ponts à St-Joseph d'Alma et Hébertville; pont Fréchette, sur les rivières des Saults, canton Wendover, etc., etc.

Le tableau ci-dessous résume l'activité déployée et donne une assez bonne idée du travail accompli dans le sens de l'amélioration de nos moyens de communication, par suite de la reconstruction de nouveaux ponts:

Nombre de ponts construits depuis le 1er juillet 1908 au 30 juin 1925.	833
Coût des ponts construits.....	\$8,779,082. 23
Longueur totale de superstructure de ponts construits.....	84,942 pieds.
Subvention du gouvernement pour ponts construits....	\$5,452,018. 22
Nombre de ponts construits depuis le 1er juillet 1924 au 30 juin 1925..	46
Nombre de ponts en construction.....	44
Coût des ponts en construction.....	\$559,628. 10
Longueur total des ponts en construction.....	4,007 pieds.

Le tableau ci-dessous fait voir pour chaque année, depuis 1908-1909, le nombre de ponts construits, la longueur totale des superstructures en pieds, la subvention accordée par le Gouvernement pour la construction de ces ponts et la contribution des municipalités pour les mêmes fins:—

PONTS-ROUTES SUBVENTIONNÉS PAR LE GOUVERNEMENT

ANNÉES	Nombre de ponts construits	Longueur totale des super-structures, en pieds	Subventions du gouver- nement accor- dées pour ponts construits	Contribution des municipalités	Coût total
			\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
1908-09.....	24	3,721	93,336.96	91,173.04	184,510.00
1909-10.....	35	3,907	71,905.00	100,095.00	172,000.00
1910-11.....	28	2,843	79,855.00	73,450.00	153,305.00
1911-12.....	43	6,010	156,052.76	129,077.78	285,130.54
1912-13.....	59	5,846	179,103.13	144,349.72	323,452.85
1913-14.....	71	5,842	256,160.75	178,041.84	434,202.59
1914-15.....	62	5,893	279,820.96	209,844.84	489,665.80
1915-16.....	55	6,580	322,996.45	228,320.24	551,316.69
1916-17.....	50	3,415	149,114.50	130,959.79	280,074.29
1917-18.....	63	5,512	285,956.70	180,522.14	466,478.84
1918-19.....	34	3,331	184,622.50	140,040.50	324,663.00
1919-20.....	50	3,542	270,825.45	153,201.09	424,026.54
1920-21.....	58	6,187	474,125.51	402,294.12	994,752.95(1)
1921-22.....	61	6,465	883,820.60	250,574.67	1,134,395.27
1922-23.....	45	4,925	404,520.22	390,399.38	794,919.60
1923-24.....	49	5,694	614,797.74	206,959.85	821,757.59
1924-25.....	46	5,229	745,003.99	317,760.01	944,430.68
Totaux.....	833	84,942	\$5,452,018.22	\$3,327,064.01	\$8,779,082.23(1)

(1) Ce total comprend une somme de \$118,333.32 de plus que la distribution des deux colonnes précédentes, somme qui a été fournie par le Gouvernement Fédéral et celui d'Ontario, pour aider à la construction des ponts Témiscamingue-Nord et Interprovincial, entre Hull et Ottawa.

Parmi les ponts les plus importants terminés pendant l'année, mentionnons le second pont de l'île Perrot, c'est-à-dire celui qui relie Ste-Anne de Bellevue à l'île Perrot, les ponts sur la rivière Péribonka à Honfleur, ceux de St-Stanislas, comté de Champlain, de la Baie St-Paul, comté de Charlevoix, de St-Eugène de l'Islet, du Lac Frontière, Montmagny, etc., etc.

Parmi les ponts en construction, mentionnons le pont sur la rivière Montmorency, entre le village de Montmorency et St-Jean de Boischatel; celui de St-Vallier, comté de Bellechasse, de Ste-Geneviève de Berthier; de la Baie St-Paul, rivière des Mares, trois grands ponts à St-Cœur de Marie, Lac St-Jean; St-Alban, sur rivière Ste-Anne, etc., etc.

Quelques gravures sont insérées à la fin du rapport pour illustrer comme par les années passées, le genre de construction que ce département subventionne.

Nous ajouterons, comme complément à ce rapport et pour l'utilité des ingénieurs, entrepreneurs, manufacturiers ou autres intéressés dans la construction ou l'entretien des ponts-routes, une liste des ponts construits ou en construction par les municipalités et subventionnés par le gouvernement de la province de Québec depuis 1908.

Humblement soumis,

IVAN-E. VALLÉE,

Ingénieur-en-chef.

Liste des ponts-routes construits ou en construction par les municipalités et subventionnés par le gouvernement de la province de Québec depuis 1908. (Liste révisée au 30 juin 1925.)

PONTS CONSTRUITS

Comtés	Municipalités	Rivières
Argenteuil.	Grenville.	King Gay Creek.
	"	Kingham.
	Arundel.	Bavin's Creek.
	St. Jérusalem.	Du Nord.
	Lachute.	"
	Canton Harrington.	Rouge.
	"	Lake View Creek.
	"	Lost.
	Canton Chatham.	McFaul.
	"	Lepine.
	"	West (McGibbon).
	"	West (Dickson).
	St-André-Est.	Pont-Rouge.
	Arthabaska.	St-Louis-de-Blandford. . . . .	Bécancourt.
Arthabaska.		Gosselin.
Arthabaska et St.Christophe.		Nicolet.
Warwick, canton.		Aux Pins.
" (Rue St-Louis).		"
St. Christophe.		Houle.
Ste. Anne-du-Sault.		Du Portage.
St-Paul-de-Chester.		Nicolet.
"		(Goupil) . . . Nicolet.
Canton Stanfold.		Blanche.
"		Nicolet.
Chénier.	Aux Pins.	
Tingwick (Côte Allison).	Trout.	
" (Pepin).	"	
Bagot	St-André-d'Acton (McDonald).	Blanche.
	" (Beurrerie Prévost).	"
	"	Rasconi.
	" Pont Gauthier).	Moose.
	"	(4e rang)
	St-Pie, village.	Yamaska.
	" (Fontaine).	"
	" (Grand Rang).	Senelle.
" (Ch. de la riv.)	"	
St-Hugues, (4e rang).	Grand Ruisseau.	
" (Picard).	" "	

Comtés	Municipalités	Rivières
Bagot	St-Hugues (Comtois)	Chibouette.
	“ (Carrelé)	“
	“ (Bazinet)	“
	“	Deslauriers.
	“	Simoneau.
	“	Décharge des 15.
	St-Hugues	Décharge des 27.
	“ (Pont Rouge)	Chibouette.
	St-Ephrem-d'Upton	Blanche.
	“	Noire.
	Acton-Vale, (Près Acton Shoe)	Moose.
	“ (Rue Principale)	“
	Ste-Christine (Desmarais)	“
	“ (Nadeau)	“
	“ (Route Dufresne)	“
	“ (4e rang)	“
	St-Nazaire	Duncan.
	St-Théodore d'Acton	Moose.
	Ste-Hélène	Bras de Vie.
	“ (Rang est)	Chibouette.
	“ (2e rang)	“
	“ (3e Petit rang)	“
	Ste-Rosalie, (4e rang)	De L'Orme.
“ (5e rang)	“	
“ (2e rang)	“	
“ (3e rang)	“	
“	Ferrée.	
St-Liboire	Penelle.	
Beauce	St-François	Le Bras.
	Ste-Martine-de-Courcelle	Aux Bluets.
	St-Joseph	Chaudière.
	St-Georges	“
	“	Famine.
	St-Martin	Chaudière.
	Beauceville	De Léry.
	St-Côme	Du Loup.
	Ste-Marie	Chaudière.
	“	Domaine.
	St-Frédéric	Louis Paré.
Beauharnois	Beauceville	Chaudière.
	Ste-Cécile	St-Louis.
	Beauharnois	“
	St-Louis-de-Gonzague, (village)	“
“ (Ant. Sauvé)	“	

Comtés	Municipalités	Rivières
Bellechasse.....	St-Cajetan-d'Armagh.....	Fourche du Pin,
	“ (Pont Turgeon).	“
	St-Charles (Galipeault).....	Boyer.
	St-Charles.....	Boyer.
	“	Bouchard.
	St-Gervais et LaDurantaye..	Du-Bras.
	“	J. Boulet.
	“	Du Moulin.
	St-Damien.....	Abenakis.
	St-Lazare.	Route 5e rang.
	St-Michel.....	Beaumont.
	St-Raphaël.....	Le Bras.
	“	Du Gravier.
	“	Lachute.
	“	Des Fiefs.
	Beaumont.....	Labrecque.
	“	2e Ruisseau.
	Armagh & Ste-Euphémie. . .	Fourche du Pin.
	St-Camille (6ème rang).....	Daaquam.
	“ (Laliberté).....	“
	St-Magloire.....	Noire.
	St-Philémon (Pont Rouge) . .	Fourche du Pin.
	“ (Chemin Taché) . .	“ “
	“ (Pont du Moulin). “ “	“ “
	St-Valier.....	Blanche.
	N.-D. de Buckland (11 rang).	Des Pointes.
	“	“
	“	Eau Chaude.
	“	Route St Antonin.
	“	Aux Orignaux.
“	Fromagerie.	
“	Aux Orignaux.	
Berthier.....	Lavaltrie (Concession Nord).	St-Jean.
	“ (Grande Côte)....	“
	“	Pointe du Jour.
	“ (Concession).....	Pointe du Jour.
	“	Mousseau.
	St-Cuthbert.....	Chicot.
	St-Barthélemi.....	Gd St-Jacques.
	“	Petit St-Jacques.
	“	Ruisseau Noir.
	“	Gervais.
St-Geneviève.....	Marais des Bois	
Berthier (Ralston).....	Bayonne.	

Comtés	Municipalités	Rivières
Bonaventure.....	Matapédia & Restigouche....	Restigouche.
	Matapédia.....	Matapédia.
Brôme.....	St-Bonaventure.....	St-Bonaventure.
	St-Alexis de Matapédia.....	Matapédia
	Canton Farnham (Bouchard)	Yamaska.
	“	“
	“ (Hawley)	Beaver Brook
	Brome Corner.....	Nadeau.
	East Brome.....	Rockwell Mill.
	Sutton.....	Alder Brook.
	“ (O'Brien).....	“
	Farnham Est.	“
“ (Horner)...	Yamaska.	
Sutton & Brome (Hibbord).	Willis.	
Canton Brome (Manville)...	Yamaska.	
“ “ (Jackson)...	“	
“ “ (Fulford)....	Lac Brôme.	
“ “	Chapman.	
“ “	Brome Lake.	
“ “ (Mitchell)	Yamaska.	
“ “	Harvey.	
“ “	Sandstone.	
Canton Sutton.....	Missisquoi.	
“ “ (International)	“	
“ “ (Abercorn)....	“	
“ “	“	
“ “ (Emerson)...	B. S. Yamaska.	
“ “	Yamaska.	
Village Sutton.....	Missisquoi	
“ “ (Lafleur).....	“	
“ “ (Kempt).....	“	
Canton Potton.....	“	
“ “ (Potton Spring)	“	
“ “	Enos.	
Adamsville.....	Yamaska.	
West Bolton (Snodgrass)....	Allen.	
“ (Brock).....	Baker.	
Canton Foster.....	Inlet.	
Village Brome.....	Chemin.	
Chambly.....	St-Bruno.....	Massé.
	Boucherville.....	Sabrevois.
	Chambly & Richelieu.....	Richelieu.
	Longueuil.....	St-Antoine.

Comtés	Municipalités	Rivières
Champlain.....	Champlain.....	Champlain.
	St-Théophile du Lac.....	La Rouille.
	Ste-Anne-de-la-Pérade.....	Chenal St-Ignace.
	“.....	Charest.
	“.....	Gendron.
	St-Tite.....	Le Bourdais.
	“.....	Mékinac du Nord.
	“ (Arcand).....	“ “
	“ (Allaire).....	Des Envies
	“ (Prénovost).....	Le Bourdais.
	“.....	Des Prairies
	“.....	Delisle.
	“ (Lachapelle).....	Des Envies.
	“ (Germain).....	“
	St-Geneviève.....	A Veillette.
	“.....	Batiscan.
	St-Narcisse.....	Des Chutes.
	St-Stanislas.....	Des Envies.
	St-Séverin.....	“
	St-Maurice.....	Aux Lards.
St-Luc-de-Vincennes.....	Champlain.	
St-Stanislas et Deux-Riv....	Batiscan.	
Batiscan.....	“	
Charlevoix.....	La-Malbaie.....	La Comportée.
	“.....	P. Tremblay.
	St-Etienne-de-Malbaie.....	Malbaie.
	Baie-St-Paul.....	Des Mares.
	“ “.....	Arnaud.
	St-Irénée.....	Jean Noel.
	“.....	Goudronnière.
	Baie St-Paul.....	St-Pierre.
Rivière du Gouffre.....	Riv. du Gouffre.	
Châteauguay.....	Très St-Sacrement.....	Châteauguay.
	St-Joachim.....	St-Jean..
	“.....	Châteauguay.
	Ste-Martine.....	Esturgeon.
	“.....	Châteauguay.
	“ (Mercier).....	Des Fèves.
	“.....	“
	“.....	“
Ste-Clotilde (Wheatley).....	Norton Creek.	
“ (Du Village).....	“ “	
Tr.St-Sacrement.....	Adams.	

Comtés	Municipalités	Rivières	
Chicoutimi.	St-Alphonse.	A Mars.	
	Chicoutimi.	Aux Rats.	
	Riv. du Moulin.	Du Moulin.	
	Chicoutimi.	Chicoutimi.	
	N.-D de Laterrière.	"	
	Canton Chicoutimi.	Du Moulin.	
	" "	Desbiens.	
	St-Dominique, Ile R.	Dechene.	
	St-Alexis-de-Grande-Baie.	Des Ha! Ha!	
	" "	Barachois	
	Canton Tremblay.	Vaseuse.	
	St-Honoré.	Caribou.	
	"	Vaseuse.	
	Kénogami & Shipshaw.	Saguenay.	
	Compton.	Newport.	Du-Nord.
		" (French)	"
"		Island.	
"		Sherman.	
"		Eaton.	
Lingwick.		Moffett.	
St-Agnès.		Chaudière	
Canton Compton.		Moes.	
" " (Keeman).		"	
Bury.		Bowan.	
"		Grist Mill.	
Clifton.		Salmon.	
Compton.		Coaticook.	
Scotstown.		Salmon.	
East Angus (Brompton).	St-François.		
" (Nicol).	"		
Canton Eaton.	Eaton.		
Deux-Montagnes.	L'Annonciation	De la Baie.	
	St-Augustin.	Petit-Chicot.	
	St-Benoît.	Au Prince.	
	St-Eustache.	Duchêne.	
	" (Lauzon).	Duchêne.	
	" (Barbeau).	"	
	" (Godin).	Chicot.	
	"	"	
Dorchester.	St-Anselme (Québec Central).	Etchemin.	
	" (Siciété).	"	
	Ste-Claire.	"	
	Ste-Germaine	"	

Comtés	Municipalités	Rivières
Dorchester	St-Isidore	Du Bras.
	"	Fourchette.
	"	Grande Ligne.
	" (Parent)	Le Bras.
	"	"
	St-Maxime-de-Scott	Chaudière.
	St-Malachie (Pont Dion)	Etchemin.
	" (Hemmisson)	"
	St-Prosper	Abenakis.
	St-Léon-de-Standon	Chaudière
	Ste-Rose-de-Watford	Famine.
	St-Bernard	Iles Brûlées.
	"	Noire.
Drummond	Grantham	Noire.
	N.-D.-du-Bon-Conseil	Du Nègre
	"	Wendover.
	"	Simpson.
	" (Mitchell)	Nicolet.
	St-Cyrille-de-Wendover	Des Saults.
	"	Généreux.
	Canton Wendover	Salois.
	Cant. Wendover et Simpson	Chapdelaine.
	" "	Fromagerie.
	" "	Des Saults.
	" (Moul. Fréch.)	"
	St-Lucien et Ste-Clothilde	Nicolet.
	St-Germain-de-Grantham	Noire.
	" " (7e rang)	"
	Wickham-Ouest	Noire.
	Drummondville	St-François.
Frontenac	Woburn	Arnold.
Gaspé	Anse du Cap & Percé	Anse à Beaufile.
	Ste-Adélaïde-de-Pabos	Du Nord
Huntingdon	Huntingdon	Châteauguay.
	"	Fair Ground.
	"	Cowan.
	"	Châteauguay.
	Canton Dundee	Beaver Brook.
	Dewetville	Châteauguay.
	Godmanchester	Beaver.
Iberville	St-Athanase	Hazen.
	"	Hood.

Comtés	Municipalités	Rivières		
Iberville.....	St-Athanase.....	Barbotte.		
	“.....	Hazen.		
	St-George d'Henryville.....	Du Sud.		
	St-Sébastien.....	“		
	St-Grégoire.....	De la Montagne.		
	Ste-Anne-de-Sabrevois.....	Jones.		
	Jacques-Cartier.....	Ile Bizard et Ste-Geneviève..	Des Prairies.	
		Yoliette.....	St-Ambroise-de-Kildare....	Blanche.
			“ (4e rang)...	Gd Ruisseau.
		“ (5e rang)...	“	
		“ (entre 7 et 8 rg.)	Blanche.	
		Ste-Béatrice.....	Des Dalles.	
		Ste-Mélanie.....	L'Assomption.	
		Ste-Mélanie et Ste-Elizabeth.	L'Assomption.	
St-Paul (Beaudoin).....		“		
“ (Riel).....		Ouareau.		
“ (Beaupré).....		St-Pierre.		
“ (Bonneman).....		“		
“ (Laurin).....		Ouareau.		
“.....		Rouge.		
“.....	Gouger.			
“ (Morin).....	St-Pierre.			
St-Jean-de-Matha.....	Noire.			
St-Félix-de-Valois.....	Bayonne.			
Kamouraska.....	Kamouraska.....	Kamouraska.		
	St-Pacôme.....	Ouelle.		
	St-Pascal.....	Kamouraska.		
	“.....	Plate.		
	St-André.....	Fouquet.		
	St-Louis.....	L'Embarras.		
	“ (St-Louis).....	“		
	Ste-Anne-de-la-Pocatière....	St-Jean.		
	Riv. Ouelle.....	Ouelle.		
	St-Germain.....	Du Goudron.		
	Labelle.....	St-André-Avelin.....	Petite-Nation.	
		St-André et Ste-Angélique..	“	
		Ripon.....	“	
		Mont-Laurier.....	Villemaire.	
Lac St-Jean.....	St-Louis-Métabetchouan....	Ouiatchouan.		
	Roberval.....	Ouiatchouaniche.		
	St-Joseph-d'Alma.....	Petite Décharge.		
	St-Prime.....	Aux Iroquois.		
	“ (3e et 4e rang).....	“		
Val-Jalbert.....	Ouellet.			

Comtés	Municipalités	Rivières
Lac St-Jean.....	St-Prime & St-Félicien.....	A l'Ours.
	St-Jérôme.....	Couchepeguéniche.
	St-Bruno.....	Bédard.
	“ (Monger).....	“
	“ (8e rang).....	“
	“ (6e rang).....	“
	“ (4e rang).....	“
	N.-D.-de-la-Dorée.....	Aux Saumons.
	Hébertville Station.....	Bédard.
	St-Amédée Péribonka.....	Péribonka.
	St-Félicien.....	A Eusèbe.
	Normandin.....	Thiquapé.
	Hébertville village.....	Des Aulnaies.
	“ “ (Pont Moulin).....	“
	“ “.....	Belle.
	“.....	“
	Honfleur.....	Chute Péribonka.
	“.....	Canal de Harvey.
	“.....	Canal du Milieu.
	St-Edwidge.....	Soucy.
“.....	Ouiatchouaniche.	
St-Jérôme & Chambord.....	Métabetchouan.	
“ et St-Gédéon.....	Belle.	
St-Thomas-d'Aquin.....	Lac Bouchette.	
“.....	Qui mène du train.	
Laprairie.....	Laprairie.....	St-Jacques.
	“.....	Portage.
	St-Constant.....	St-Jacques.
	“.....	Delson.
	St-Constant (Pinsonnault).....	St-Régis.
	“.....	La Tortue.
	“.....	Labranche.
	“.....	St-Pierre.
	“.....	Miron.
	St-Mathieu.....	Faille.
	“.....	La Tortue.
	St-Isidore.....	Perras.
	“.....	Léonard.
St-Philippe. (De l'Eglise).....	St-Jacques.	
“ (Dupuis).....	“	
L'Assomption.....	L'Assomption (Du Portage).....	L'Assomption.
	“ (Dorval).....	L'Achigan.
	“.....	L'Assomption.
	“.....	Pointe-du-Jour.

Comtés	Municipalités	Rivières	
L'Assomption.....	St-Roch-Achigan.....	L'Achigan.	
	“ “	Archambault.	
	St-Lin.....	Petite-Rivière.	
	St-Gérard-Magella.....	L'Assomption.	
	“	Vacher	
	“	St-Georges.	
	L'Épiphanie.....	St-Esprit.	
	Laurentides.....	Achigan.	
	St-Henri-de-Mascouche.....	St-Pierre.	
	“	Cabane Ronde.	
	“	Noire.	
	“	Beauregard.	
	Charlemagne et Repentigny ..	Assomption.	
	Laval.....	St-Vincent-de-Paul.....	Meunier.
“ “	Masson.		
Lévis.....	St-Lambert.....	Chaudière.	
	St-Etienne-de-Lauzon.....	Beaurivage.	
	St-Nicolas et St Romuald (Garneau).....	Chaudière.	
	St-Henri-de-Lauzon.....	Le Bras.	
	St-Romuald et Lévis.....	Etchemin.	
	St-Télesphore.....	A la Scie.	
	St-David.....	A la Scie	
	L'Islet.....	St-Jean-Port-Joli.....	Port-Joli.
		“ “ (Route Lévis)....	“
		“ “ (Bélanger).....	“
Ste-Louise.....		Ferrée.	
Ste-Perpétue.....		Ouelle.	
St-Eugène.....		Nicolas.	
“		“	
St-Pamphile.....		Noire.	
St-Roch-des-Aulnaies.....		Ferrée.	
St-Aubert.....		Trois-Saumons.	
St-Damase.....		“	
St-Cyrille.....		Bras de l'Est.	
Lotbinière.....		St-Jean-des-Chaillons.....	Duchêne.
		“ “ (Lizotte)....	“
	St-Jean et St-Pierre.....	Boisclair.	
	St-Antoine-de-Tilly.....	Bourré.	
	“ (Pont d'en bas “	“	
	“	Methot.	
St-Louis.....	Gagné.		
“	Du Domaine.		

Comtés	Municipalités	Rivières
Lotbinière.....	Ste-Philomène.....	Duchêne.
	“ (N. Paris)....	“
	“	Creuse.
	“	Aux Ormes.
	“ (Rang St-Antoine. “	“
	Ste-Croix.....	Barbin.
	“	Gaspard.
	Leclercville.....	Duchêne.
	St-Jacques.....	Aux-Ormes.
	St-Gilles.....	Beaurivage.
	St-Edouard & Ste-Emélie....	Duchêne.
	Ste-Agathe.....	Neal.
	“	Bernard.
	St-Patrice-de-Beaurivage....	Beaurivage.
	St-Apollinaire.....	Garneau.
Ste-Emilie & Lotbinière.....	Duchêne.	
Matapédia.....	Amqui.....	Matapédia.
Maskinongé.....	St-Alexis-des-Monts.....	Du Loup.
	Louiseville.....	“
Matane.....	St-Joseph.....	Larmière.
	St-Octave-de-Métis.....	Petit Métis.
	St-Ulric (près de la mer)....	Blanche.
	“	“
	“ & Sandy Bay.....	Tartigou.
	St-Jérôme.....	Matane.
	St-Moïse.....	Tartigou.
Mégantic.....	“ (Ch. Matapédia)....	“
	Somerset-Sud.....	Blanche.
	“ (Bellevues)....	“
	“ (8 ^e rang)....	“
	“ (9 ^e rang)....	“
	“	“
	“	Goulet.
	“	Noire.
	Thetford Mines.....	Thetford.
	“	Rue Cyr
	Ste-Anastasie-Nelson.....	Perdrix.
	“ de Lyster.....	Bécancourt.
	Laurierville.....	Noire.
	“	Ruisseau.
	Village d'Amiante.....	Thetford.
Black Lake.....	“	
Halifax-Sud.....	Fortier.	
“	Pigeon.	

Comtés	Municipalités	Rivières
Mégantic	St-Antoine-de-Pontbriand . . .	St-Laurent.
	Ireland Nord	Ragged.
	“	Blanche.
	“	Cox.
	Somerset Nord	Bécancourt.
	“	La Barbue.
	Ireland & Halifax-Sud	Thames.
	N.-D.-de-Lourdes (Smith) . . .	Bécancourt.
	“	Noire.
	“ (Non)	“
	“	Blanche.
	Lower Ireland	Bullard.
	Ireland-Sud	Thames.
	St-Maurice	Bécancourt.
	Leeds	Sandy.
Inverness	Bullard.	
Missisquoi	St-Ignace-de-Stanbridge	Perceton.
	N.-D.-de-Stanbridge	Desrivières.
	“ “	Morpion.
	Stanbridge Est	Riceburg.
	Farnham (Berwick)	Morpion.
	St-Pierre-de-Véronne	Pike.
	“ (Pike River)	“
	“ (Ducharme)	“
	Ste-Sabine	Morpion.
	Canton Dunham	Lampman.
Bedford	Groath.	
Montcalm	St-Liguori	Ouareau.
	“	Rouge.
	“	Richard.
	St-Esprit (Pont de l'Eglise) . . .	St-Esprit.
	“ (Populus)	“
	“	“
	St-Patrick-de-Rawdon	Ouareau.
	Rawdon	Burroughs.
	Ste-Julienne et St-Liguori	“
	“	St-Esprit.
St-Jacques-l'Achigan	St-Georges.	
Montcalm	St-Alexis	Petite Ligne.
	St-François	Du Sud.
Montmagny	“ (Tremblay)	“
	“	Morigeaud.
	Montmagny	Du Sud.
	St-E-Euphémie	LaLoutre.

Comtés	Municipalités	Rivières
Montmagny.....	St-Thomas.....	Des Prairies.
	“	Du Sud.
	“	La Caille.
	Cap St-Ignace.....	Vincelot.
	“ “	Des Perdrix.
	“ “ (2e rang).....	“
	N.-D.-du-Rosaire.....	Fourche Alik.
	Berthier.....	D'en haut.
	Lac-Frontière.....	N.-Ouest.
	Montmorency.....	Ste-Anne et St-Joachim.....	Grande Rivière.
“ “		Aux-Chiens.
St-Jean, I.-O.....		Lafleur.
“		Bellefine.
St-Laurent, I.-O.....		Maheux.
“		Trou St-Patrice.
Ste-Brigitte.....		Gaudreau.
St-Ferréol.....		Larose.
“		Des Roches.
Château-Richer.....		Aux Chiens.
“		Sault-à-la-Puce.
St-François, I.-O.....		Du Moulin.
“		Emond.
Bois-Chatel et St-Ls Courville		Montmorency.
St-Tite.....		Grande Décharge.
Napierville.....	St-Cyprien.....	Petite Riv., Montréal.
	“ (La Savanne)....	“ “
	Napierville.....	“ “
	St-Edouard.....	La Tortue.
	“ (Moulin Chassé)...	“
	St-Rémi.....	Turgeon.
	“	Noire.
	St-Patrice-de-Sherrington...	Montréal.
Nicolet.....	Gentilly.....	Gentilly.
	“	Du-Moulin.
	St-Samuel-de-Horton.....	Noire.
	Ste-Sophie-de-Lévrard.....	Aux-Orignaux.
	St-Grégoire-le-Grand.....	Marguerite.
	St-Léonard.....	Nicolet.
	St-Célestin.....	Blanche.
	St-Pierre-les-Becquets.....	La Coulée.
	Nicolet.....	Nicolet.
	Bécancour.....	Bécancour.
Nicolet.....	Fourche.	

Comtés	Municipalités	Rivières
Nicolet.....	Ste-Brigitte-des-Saults.	Des Saults.
	“ “	Nicolet.
	Ste-Angèle et St-Grégoire....	Godfroy.
	St-Sylvère et St-Wenceslas...	Bécancour.
	Ste-Gertrude.....	Gentilly.
	“	Petit-Bras.
	St-Edouard de Gentilly.	De la Ferme.
Ottawa.....	Bouchette & Cameron..	Gatineau.
	Plaisance.....	Petite Nation.
	Gracefield.....	Pickanock.
	Hull & Gatineau.....	Gatineau.
	Ottawa & Hull.....	Chaudière.
	Canton Hull (A. Wright)....	Gatineau
	Hull.....	Pond Creek.
	Maniwaki et Kensington....	Gatineau.
Pontiac.....	Waltham.....	Noire.
	Chapeau.....	Ottawa.
	Témiscamingue.....	“
Portneuf.....	N.-D.-des-Anges.....	Batiscan.
	St-Casimir.....	Blanche.
	“ (PontGouin).....	“
	“	Nigaret.
	“ (Trottier).....	“
	“ -Est.....	Des Etangs.
	“ (Lefebvre).....	Ste-Anne,
	“	“
	“	Route St-Ubald.
	Portneuf.....	Portneuf.
	Ste-Catherine.....	Jacques-Cartier.
	“ (Gouin).....	“
	Ste-Christine.....	Ste-Anne.
	“	“
	“ (Théo. Naud)..	Jacquot.
	“	“
	Ste-Jeanne-de-Neuville.....	Jacques-Cartier.
	“ (Fossambault)Aux Pommes.	“
	“ (Guenard)....	“
	“ (Moulin).....	“
St-Thuribe.....	Blanche.	
“	N garet.	
Cap-Santé.....	Jacques-Cartier.	
St-Albau.....	Ste-Anne.	
“	Des Bertrand.	
“	Noire.	

Portneuf.....	St-Alban (Route E. Savard) .	Noire
	N.-D.-de-Portneuf.....	Portneuf.
	“ (Noreau) ..	“
	Donnacona.....	Jacques-Cartier.
	St-Basile.....	Chaude.
	“ (Rang St-Georges). “	
	“ ..(Thibaudeau)....	“
	St-Gilbert.....	Lachevrotière.
Québec.....	Valcartier.....	Jacques-Cartier.
	“	Mill Hill Brook.
	N.-D.-des-Laurentides.....	St-Charles.
	“	Jaune.
	Loretteville.....	St-Charles.
	Ancienne-Lorette.....	Grand Désert.
	“ (Pageau).....	“
	“ (Beaupré).....	“
	“ (Renaud).....	St-Charles.
	St-Gabriel-Ouest.....	Aux-Pins.
	“	Mill Creek.
	St-Ambroise.....	St-Charles.
	St-Félix-du-Cap-Rouge.....	Cap-Rouge.
	Spencer Wood.....	Coulée.
	Québec, (Pont Scott).....	St-Charles.
	Stoneham (Dundas).....	Des Hurons.
	Beauport.....	Du Lac.
	“	Beauport.
Richelieu.....	St-Ours (Chapnel)	Laplante.
	“ (Labossière)	“
	“ (Cômeau).....	“
	“	Rhimbault.
	“	Amyot.
	St-Roch.....	Laprade.
	St-Aimé.....	Leveillé.
	“	Lavallée.
	St-Robert.....	Plante.
	St-Victoire.....	Vilandray.
	“ (Paulhus).....	St-Joseph.
	“ Village.....	“
	“	Prescott.
	St-Pierre-de-Sorel.....	Du Marais.
Richmond.....	Bromptonville.....	St-François.
	“	Hains.
	“	Pont Auger
	Melbourne.....	Horse Brook.
	Canton Shipton.....	Nicolet.
	“ “ (Belliveau) ..	Clark Creek.

Comtés	Municipalités	Rivières
Richmond	Canton Shipton (Gibson)	Clark Creek.
	" " (Powerhouse)	Gale Brook.
	" "	"
	" Cleveland	Mill Hill.
	" Brompton	Key Brook.
	" " (Tremblay)	"
	" Windsor	Watopekah.
	Windsor Mills	St-François.
	Stoke Centre	Lac Stoke.
	Richmond & Melbourne	St-François.
	Canton Shifton	Nicolet.
	" "	Chenal Sud.
	* Richmond (Rue du College)	Cushing
	" (Rue Principale)	"
Canton	Brompton & Orford	Key Brook
Rimouski	Rimouski	Rimouski.
	"	Morissette.
Rouville	St-Fabien	St-Mathieu.
	Ange-Gardien	Yamaska.
	St-Hilaire	Bernard.
	"	Côte du Brûlé.
	"	Jeannotte.
	Marieville	Barrée.
	"	Rue du Pont.
	St-Césaire	La Barbue.
	" (Jackman)	"
	"	Sud-Ouest.
	Ste-Marie-Monnoir	Grande Décharge.
" (Benoit)	St-Louis.	
"	Des Hurons.	
"	Lussier.	
"	Des-Rapides.	
"	St-Louis.	
Ste-Angèle-de-Monnoir	Grande Décharge.	
St-Jean-Baptiste	Des Hurons.	
Saguenay	Tadoussac	Ravin.
St-Hyacinthe	St-Charles	De l'Eglise.
	St-Damase	Yamaska.
	St-Jude	Salvail.
	St-Denis	Amyot.
	St-Hyacinthe-le-Confesseur	Perreault.
	Ville St-Hyacinthe (Barsalou)	Yamaska.
	" " (Morrisson)	"
	" " (Société)	"
	Ste-Marie-Madeleine	Anger.

Comtés	Municipalités	Rivières	
St-Jean	St-Jean & Iberville	Richelieu.	
	Ste-Marguerite	Petite Riv., Montréal.	
St-Maurice	St-Elie-de-Caxton	Yamachiche.	
	Yamachiche	"	
	"	Petite Yamachiche	
	Ville de Shawinigan	St-Maurice.	
	St-Etienne & St-Barnabé	Yamachiche.	
	Baie Shawinigan	Shawinigan.	
	Ste-Flore (Beaupré)	" "	
	Shawinigan & Ste-Flore	Shawinigan, (Drew).	
	Yamachiche & St-Barnabé	Petite Yamachiche	
	Shefford	Ste-Cécile-de-Milton	Noire.
		Roxton-Falls	"
" (Pont du Village)		"	
Ste-Pudentienne		Yamaska.	
Lawrenceville		Du Moulin.	
St-Valérien		Noire.	
"		Reynold.	
" (Pont Paré)		Noire.	
" (Pont Egypte)		Reynold.	
"		Noire.	
Valcourt		Noire.	
West Shefford		Lac Brôme.	
Waterloo		Yamaska.	
Canton Shefford		Foster.	
" d'Ely		Noire.	
Sherbrooke	Canton Ascot (Taylor)	Dorman.	
	" " (Loring)	"	
	" " & Compton	Saumon	
	" "	Bergeron.	
	" " d'Orford	Salmon.	
Soulanges	Côteau-du-Lac	Cherry.	
	"	Le Ruisseau.	
	"	Rouge.	
	"	Delisle.	
	Rivière Beaudette	Beaudette.	
	St-Zotique	"	
	St-Télesphore	"	
	St-Polycarpe	Delisle.	
St-Ignace	La Graisse.		
Stanstead	"	Rouge.	
	Coaticook	Coaticook.	
	" (rue Principale.)	"	
" (rue St-J.-Bte)	"		

Comtés	Municipalités	Rivières
Stanstead	Magog	Magog.
	Barnston	Du Nègre.
	" (Labbeytown)	"
	"	Ladd's Mill.
Témiscouata	Rock Island	Tomifobia.
	Fraserville	Petite Riv. du Loup.
	St-Patrice	Anse au Persil.
	St-Jean-Baptiste	Verte.
	Canton Withworth	"
Terrebonne	Trois-Pistoles	Trois-Pistoles.
	Ste-Rose	Aux Perches.
	St-Louis et Ste-Rose de Laval	Mille Iles
	New Glasgow	Fort Rose.
	St-Louis	Ste-Marie.
	Terrebonne (Pincourt)	Mille Isles.
	"	Ste-Marie.
	Shawbridge	Du Nord.
	Ste-Anne-des-Plaines	La Corne.
	"	White.
	Ste-Adèle	Aux Mulets.
	"	Ste-Marie.
	St-Sauveur	Foisy.
St-Janvier	Ste-Marie.	
St-Louis	"	
Trois-Rivières	Trois-Rivières	Millette.
	"	St-Maurice.
Vaudreuil	Ste-Marthe	La Raquette.
	" (Rang Ste-Marie)	"
	" (Montée du village)	"
	" (Campeau)	"
	" (Sabourin)	"
	Ste-Madeleine	De Rigaud.
	"	La Raquette.
	Très St-Rédempteur	Le Ruisseau.
	Vaudreuil	Quinchien.
	Ste-Anne et Ile Perrot	Ottawa.
St-Justine-de-Newton	Delisle (Peveril).	
" " (6e rang)	"	
Verchères	Dorion et Ile Perrot	Ottawa.
	N.-D.-de-Varenes	Varenes.
	"	Picardie.
	"	Petite Prairie.
"	Petit Bois.	

Comtés	Municipalités	Rivières
Verchères.....	Verchères.....	Verchères.
	“ (Pont Larose).....	“
	“	“
	St-Antoine.....	Coulée.
	“	Coderre.
	Belœil.....	Haut des Trente.
	“	Bernard.
	St-Marc.....	Belœil.
	“	Jeannotte.
	“	Ducharme.
	“	Richer.
	Contrecoeur.....	Desprairies.
	“ (Léveillé).....	DesAulnaies.
	“	“
	Ste-Julie.....	Du Cordon.
	“	Belle Rivière.
	“ (Pont Neuf)... ..	“
	Ste-Théodosie.....	Coderre.
Wolfe.....	Wotton.....	Nicolet.
	“ (Ringuette).....	“
	St-Raymond-de-Pennaforde.....	Aux-Saumons.
	Canton Wotton.....	Nicolet.
	Dudswell.....	Bishop's Crossing.
	Ham-Nord... ..	Nicolet.
	Marbleton.....	Moulin Landry.
	St-Joseph-de-Ham-Sud... ..	(Pinard). Queens.
Yamaska.....	St-Michel-d'Yamaska.....	Petit Chenal.
	“	St-Louis.
	“	Collet.
	St-Bonaventure-d'Upton... ..	Aux Vaches.
	“ “ (3e rang). ..	“
	“ “ (5e rang).. ..	“
	“	Lauzon.
	Baie-du-Febvre.....	Benoit.
	“	La Cavée.
	“	Janelle.
	“	Colbert.
	“	Belisle.
	La Visitation.....	Nicolet.
	St-François-du-Lac.....	Pécasso.
	“	Des Gill.
	“	Aux Vaches.
	N.-D.-de-Pierreville.....	Tardif.
	St-Zéphirin.....	St-Zéphirin.

Comtés	Municipalités	Rivières
Yamaska.....	St-Guillaume.....	Des Chênes.
	“ (Ste-Julie).....	“
	“ et St-David.	“
	“	Fourche Jean Paul.
	St-David et St-Michel.	David.
	“	Des Chênes.
	“	Latourelle.
	St-Pie-de-Guire.....	Noire.

LISTE DES PONTS EN CONSTRUCTION

Comtés	Municipalités	Rivières
Argenteuil.....	Canton Chatham.....	Ouest (Pine Hill).
Bagot.....	Ste-Rosalie	Rapides Plats.
	St-Théodore-d'Acton.....	Noire (8e rang).
	Entre St-Théod. et Upton....	Pont Lemay.
Bellechasse.....	St-Vallier.....	Boyer.
	Buckland.....	St-Louis.
	St-Raphaël	du Sud
	St-Gervais. (Lainé).....	Grand Bras.
	“ (Godbout).....	“
	St-Lazare.....	Abénakis.
Berthier.....	Ste-Geneviève.....	La-Chaloupe.
Charlevoix.....	Baie-St-Paul.....	Des-Mares.
“	St-Irénée.....	Jean Noël.
Champlain.....	St-Stanislas.....	Des-Envies.
Dorchester.....	St-Bernard.....	Brûlé.
	St-Isidore.....	Le-Bras.
	St-Justine et St-Camille....	Noire.
Lac-St-Jean.....	St-Cœur-de-Marie.....	Mistook.
	“ “	Aux-Harts.
	“ “	Aux-Chicots.
L'Islet.....	St-Aubert.....	Trois-Saumons.
Maskinongé.....	St-Léon.....	Chevalier.
Matapédia.....	Causapscaal.....	Causapscaal.
Mégantic.....	Irlande-Sud.....	La-Truite.
Montcalm.....	Rawdon.....	Blanche (Leblanc).
Montmorency.....	Montmorency Village et St- Jean de Boischatel.....	Montmorency.
Nicolet.....	Entre Gentilly et St-Pierre..	Aux-Orignaux.
	St-Célestin.....	Blanche (Rg St-Mich).

Comtés	Municipalités	Rivières
Portneuf.....	St-Alban.....	Ste-Anne (2e site).
	St-Thuribe.....	Nigaret.
	“.....	Jacques.
	St-Casimir.....	Nigaret (Pt Trottier).
Québec.....	Ste-Catherine.....	Lac-St-Joseph.
	Ancienne-Lorette.....	Gr Désert
Richelieu.....	St-Robert.....	Cloutier.
	“.....	Ste-Sophie.
Richmond.....	Canton Shipton.....	Nicolet (Route Montr-She.)
	“ Windsor.....	Willow (Nelson).
	“ Cleveland.....	Heily.
Témiscouata.....	Cabano.....	Cabano.
Terrebonne.....	Entre M. Rolland et St-Sau- veur.....	A Simon.
	Ste-Anne-des-Plaines.....	Ste-Marie (White).
Vaudreuil.....	Ste-Marthe.....	La Raquette (Harvey Farmer).
Yamaska.....	St-Guillaume.....	David (Bourré.)

IVAN-E. VALLÉE,

Ingénieur en chef.

Département des Travaux Publics et du Travail.

Québec, 30 juin 1925.

IX

PONTS ET CHEMINS DE PÉAGES

Québec, le 30 juin 1925.

A l'honorable ANTONIN GALIPEAULT, C.R.
Ministre des Travaux publics et du Travail,
Québec.

Monsieur le ministre,

J'ai l'honneur de vous soumettre mon rapport annuel concernant les chemins à barrières et les ponts de péages dans cette province.

1.—DE L'ABOLITION DES PÉAGES.

Les péages ont été abolis jusqu'à date sur les chemins et les ponts suivants:

Pont Dorchester, sur la rivière Saint-Charles, entre la cité de Québec et l'ancienne municipalité de Limoilou. Rachat des débetures au montant de \$100,000.00 Date de l'achat : 25 octobre 1910. (Voir Statut 1 Geo. V, chap. 3, 2e session, sanctionné le 24 mars 1911).

Pont Plessis, sur la rivière Etchemin, à St-Henri de Lauzon, comté de Lévis, 2 Geo. V, chap. 2, sanctionné le 3 avril 1912. Date de l'achat : 21 mai 1912. Prix \$11,500.00.

Ponts Viau et Lachapelle et les chemins macadamisés de l'Île Jésus, qui relie l'Île Jésus à l'Île de Montréal. Date de l'achat : 24 janvier 1912. Prix : \$90,000.00. (Voir Statut 2 Geo. V, chap. 3, sanctionné le 3 avril 1912).

Ponts sur la rivière Yamaska, appelés ponts Barsalou, Morrison et de la Société de Passage du Pont Neuf de Saint-Hyacinthe. (Voir Statut 3 Geo. V, chap. 7, sanctionné le 21 décembre 1912).

Pont de St-Casimir, sur la rivière Ste-Anne, comté de Portneuf, 2 Geo. V, chap. 2. Date : 6 septembre 1912. Prix : \$6,000.00.

Pont Mackenzie, sur la rivière St-François, entre la ville de Richmond et le village de Melbourne, 2 Geo. V, chap. 2. Date de l'achat : 23 avril 1913. Prix : \$27,000.00.

Chemin à Barrière de la Savane de Ste-Brigide, comté d'Iberville, 2 Geo. V, chap. 2. Achat : 21 juin 1913. Prix : \$4,500.00.

Pont de Drummondville, sur la rivière St-François, 2 Geo. V, chap. 2, 10 mai 1913. Prix : \$16,500.00.

Pont du Gravier sur la Rivière du Sud, à St-Raphael, comté de Bellechasse, 4 août 1913, prix d'achat : \$800.00.

Ville de Dorval, 3.144 milles de chemin de péage rachetés de la Compagnie du Chemin de Péage de Dorval, \$9,432.00, 24 septembre 1913.

La Corporation de la Cité de Lachine, 0.905 mille racheté de la Compagnie du Chemin de Péage de Dorval, \$2,715.00, 24 septembre 1913.

Pont Roy, sur la rivière Etchemin, à Ste-Claire, comté de Dorchester, \$800.00, 15 octobre 1913.

Ville de la Pointe-Claire, comté de Jacques-Cartier, 4 milles de chemin rachetés de M. Wilfrid Schetagne, de la Pointe-Claire, \$3,859.59, 24 novembre 1913.

Pont Fontaine, sur la rivière Yamaska, à St-Pie, comté de Bagot, payé à M. Damase Fontaine pour l'abandon de ses droits à percevoir des péages, \$200.00, 24 février 1914.

Ville de la Pointe-aux-Trebles, depuis les limites est de la ville de Montréal-Est, jusqu'au bout de l'Île, 4.795 milles \$14,385.00,—5 juin 1914.

Barrière de péage sur le chemin conduisant de St-Louis-de-Blandford à Ste-Marie de Blandford, comté de Nicolet, \$1,500.00 payées à M. Albert Lainesse en règlement de tous les droits qu'il pouvait avoir à maintenir ladite barrière, 12 juin 1914.

Pont de Windsor et Brompton, entre la ville de Windsor et St-François Xavier de Brompton, comté de Richmond, transféré aux Corporations de la ville de Windsor et de la paroisse de St-François-Xavier, contribution du gouvernement au prix d'acquisition : \$12,775.00, 24 juin 1914.

Chemin qui commence aux limites de la ville de Beauharnois et qui traverse les municipalités des paroisses de St-Clément, de St-Etienne et de St-Louis de Gonzague, dans le comté de Beauharnois, sur une longueur de sept milles, appartenant à la Compagnie des Chemins macadamisés du comté de Beauharnois et transféré aux municipalités ci-dessus nommées. Prix : \$7,200.00, Date : 28 décembre 1914.

Chemin conduisant de St-Hubert à Boucherville et appartenant à la compagnie du chemin à barrières de St-Hubert et de Boucherville, distance : 4 milles 6 arpents, racheté par les municipalités de St-Hubert et de Boucherville, le 19 mai 1915. Prix : \$3,428.44.

Pont Magenta, sur la rivière Yamaska, paroisse de l'Ange-Gardien, comté de Rouville, \$75.90 payées à M. Joseph Chabotte, de la ville de Farnham, en règlement de tous les droits qu'il pouvait avoir sur ledit pont.

Ponts de péage (deux) dans la cité des Trois-Rivières, sur la rivière St-Maurice. Abolition autorisée par la loi 5 Geo. V, ch. 10. Acte de

conventions signé à cet effet le 26 juin 1915, par lequel le gouvernement s'engage à payer, à l'acquit de ladite cité, une somme annuelle égale aux deux tiers de l'intérêt et du fonds d'amortissement, lesquels intérêts et fonds d'amortissement sont de \$8,604.00 sur les débetures au montant de \$151,000.00 émises par la dite cité pour la construction de ces deux ponts et ce jusqu'à l'extinction finale et complète desdites débetures.

Ville de Lasalle, 4.84 milles de chemin de péage rachetés des Commissaires des chemins à barrières de Montréal, 5 août 1915. Prix: \$15,680.13.

"Pont Dion", sur la rivière Etchemin, dans la paroisse de St-Malachie, comté de Dorchester, 14 février 1916. Prix d'achat par la municipalité: \$500.00.

Chemin de Lachine, ville de Montréal Ouest et de St-Pierre, 0.953 mille, part contributoire du gouvernement: \$2,859; 8 avril 1916.

Chemins et barrières de péage contrôlés par les Compagnies Gatineau Macadamized & Gravelled Road et By-Town & Aylmer Union-Turnpike Road, et abolis dans la ville de Hull, 3 mai 1916. Part contributoire du gouvernement: \$26,722.50, plus la proportion des intérêts et des frais d'expropriation, savoir: \$2,583.06, le tout tel que déterminé par la compagnie des Services d'Utilité publique de Québec. Distance: 3.58 milles.

Abolition des chemins et barrières de péage de la Rive Nord de Québec, 78 milles; 15 mai 1916, \$97,200 au pair pour débetures privilégiées et \$60,385.65 étant 20% de la valeur des débetures ordinaires s'élevant à \$301,928.00. (Voir Statut, 6 Geo. V, chap. 2).

"Pont Larocque" érigé sur la rivière Nicolet, au village de Notre-Dame-du-Bon-Conseil, comté de Drummond, 1er juillet 1916. Prix: \$4,000.00.

Chemin Larocque, municipalité de Ste-Cécile, comté de Beauharnois, 4½ milles, 11 août 1916. Prix: \$13,500.00.

Chemin conduisant de St-Constant à Laprairie, distance d'environ 7 milles, 13 janvier 1917: \$14,437.50.

Deux ponts, l'un métallique sur la branche nord-est de la rivière Nicolet; l'autre en bois sur la branche sud-ouest de la même rivière, à Ste-Clothilde de Horton, comté d'Arthabaska, 19 juin 1917. Prix: \$5,000.00.

Chemin s'étendant de St-Vincent-de-Paul jusqu'au pont de Terrebonne, et traversant une partie de la municipalité de St-Vincent-de-Paul et celle de St-François de Sales, et ayant une longueur approximative de six milles, 23 juin 1917. Contribution du gouvernement: \$11,250.00.

"Pont Morissette", sur la rivière Chaudière, entre le village de Ste-Marie et la paroisse de Ste-Marie, 12 juillet 1917. Prix: \$8,000.00.

Chemin conduisant de Longueuil à Boucherville, distance: six milles, 19 juillet 1917. Prix : \$5,440.00.

Chemin de péage, comté de Jacques-Cartier, appartenant aux Syndics des Chemins à Barrières de Montréal, transféré aux municipalités suivantes: Ville de Mont-Royal, Ville St-Laurent et Paroisse de St-Laurent, dans le comté de Jacques-Cartier, distance 4.197 milles, 23 août 1917. Prix: \$12,591.00.

Pont sur la rivière Bécancour, dans la municipalité de la paroisse de Bécancour, comté de Nicolet, pont communément appelé "Pont d'en Bas", 13 septembre 1917. Prix \$12,000.00.

Pont sur la rivière Batiscan, dit "Pont de Narcisse-Pierre Massicotte", dans la paroisse de Ste-Geneviève de Batiscan, comté de Champlain, 14 février 1918. Prix: \$8,280.00.

Chemin à barrières de la Rive Sud de Québec, 20 milles, 1er mai 1918. (Voir Statut 8 Geo. V, ch. 7). L'article 16 de ce statut autorise l'échange des débetures dites privilégiées s'élevant à la somme de \$41,384.00 pour des débetures de la province, de la même dénomination, portant un intérêt annuel de cinq pour cent à compter de leur émission et remboursables dans une période n'excédant pas quarante ans.

"Pont Mitchell", paroisse de Notre-Dame-du-Bon-Conseil, comté de Drummond, 20 mai 1918. Prix : \$5,000.00.

Abolition des barrières et des taux de péage sur une partie de chemin dans la paroisse de Saint-Laurent, et sur une partie de chemin dans la cité de Montréal, 8 juin 1918. Distance : 1.999 mille. Prix : \$6,942.00

Deux chemins situés dans les limites de la Cité de Verdun, appartenant aux Syndics des chemins à barrières de Montréal et connus, le premier, sous le nom de "Lower Lachine Road", le deuxième, sous celui de "Chemin de la Côte St-Paul", ou "Chemin du Pavillon". Longueur totale: 3.893 milles. Prix : \$11,679.00.

Pont Milot, construit sur la branche nord-est de la rivière Nicolet, dans la paroisse de Ste-Monique, comté de Nicolet. Date, 13 novembre 1919. Prix : \$25,000., payable \$5,000. par année.

Pont de péage construit sur la rivière Batiscan, entre la paroisse de St-Stanislas et le village des Deux-Rivières, dans le comté de Champlain, appartenant à M. Philippe Trottier, racheté le 25 mai 1920. Prix: \$4,000.00.

Pont rivière Nicolet, à Ste-Brigitte-des-Saults. Co. Nicolet, pont Richard O'Grady.

Péage aboli en 1919 par la municipalité. Un pont permanent et libre de péage a été construit en 1920 avec subvention du département.

Chemin de péage "The By-Town and Aylmer Union Turnpike Road", conduisant des limites de la cité de Hull à la rue Principale de Hull et à la ville d'Aylmer, et appartenant à la "By-Town and Turnpike Road Company". 24 janvier 1921. Prix : \$20,000.00. Longueur : cinq milles.

Pont Alonzo Wright, sur la rivière Gatineau, près des rapides "Farmers" à "Ironsides", municipalité de la partie est du canton de Hull, Co. Hull.

Péages abolis suivant jugement de la Cour Supérieure district de Hull, No 4917, en date du 16^{me} mai 1917

Pont remis en bon état en 1921, avec subvention du département sera entretenu par la municipalité.

Pont du Village de St-Adelphe, sur la rivière Batiscan, comté de Champlain. Payé : \$2,000.00 à la Corporation de la paroisse de St-Adelphe, qui s'est engagée à mettre ledit pont en bon état, à l'entretenir à l'avenir et à le tenir libre et exempt de tout droit de péage. Date: 12 mai 1921.

Chemin Corneau, près de Saint-Hyacinthe, traversant les municipalités de Saint-Dominique, de Saint-Hyacinthe-le-Confesseur et de Saint-Joseph, comté de Saint-Hyacinthe, tel que décrit dans 11 Geo. V, chap. 10. Prix : \$15,000.00. Date : 2 mai 1921. Longueur : environ cinq milles.

Chemin de péage de St-Jean à Lacadie des limites de la cité de St-Jean à travers la paroisse de St-Jean jusqu'au rang de la Carrière dans la paroisse de Ste-Marguerite-de-Blairfindie, le tout tel que décrit dans 12 Geo. V, ch. 13. Prix : \$10,000.00. Date : 22 sept. 1922, Longueur 2½ milles environ.

Chemin de péage "The Hull and Wakefield Macadamized & Gravelled Road", depuis l'extrémité nord du chemin de péage "Gatineau Macadamized and Gravelled Road", dans le canton de Hull à Chelsea, jusqu'à l'extrémité sud du pont sur la rivière "La Pêche" canton Wakefield, maintenant village de Wakefield. Date : 27 juillet 1922. Prix : \$10,000.00. Longueur : près de 8½ milles.

Chemin de péage "The Gatineau Macadamized & Gravelled Road Co'y, depuis la limite Nord de la ville de Hull, sur la ligne de division des terres de ladite ville et celles du canton de Hull et allant dans une direction nord jusqu'au chemin "The Hull Wakefield Macadamized and Gravelled Road, à Kirk's Ferry, dans Chelsea après avoir traversé les municipalités de Hull-Sud et Hull-Ouest, 11 nov. 1922. Prix : \$20,000.00. Longueur : 10 milles.

Chemin s'étendant depuis le côté N.-O. de la rue St-Louis, dans la ville de Terrebonne jusqu'au village de St-Henri de Mascouche inclu-

sivement en passant par St-Charles-de-Lachenaie, appartenant à la Cie du chemin à barrière de Terrebonne.

Péages abolis suivant jugement de la Cour supérieure, district de Terrebonne, en date du 3 oct. 1922.

Pont de la Chute, sur la rivière Noire, à St-Ephrem-d'Upton, Co. Bagot, ayant appartenu à M. Wilfrid Piché.

Le gouvernement n'a pas eu à payer pour ce pont qui a été emporté par les glaces, un pont permanent et libre de péage ayant été reconstruit en 1922 et subventionné par le département.

2.—DE L'IMPOSITION DES PÉAGES SUR LES PONTS.

D'après les renseignements que nous avons, il n'existerait actuellement aucun chemin à barrières dans cette province, mais seulement quelques ponts de péages dont trois seulement sont la propriété du gouvernement provincial, ces derniers sont les suivants:

Pont Taschereau, sur rivière Ottawa, entre Dorion et l'Ile Perrot (route Montréal-Toronto).

Pont Galipeault, sur rivière Ottawa, entre Ste-Anne de Bellevue et l'Ile Perrot (route Montréal-Toronto).

Pont de Batiscan, sur rivière Batiscan, (route Québec-Montréal).

Sur ces ponts la perception des péages est discontinuée lorsque la route est fermée à la circulation des véhicules moteurs et ces ponts deviennent alors des ponts libres de péages.

En outre, sur les ponts Taschereau et Galipeault, aucun péage n'est perçu des conducteurs des voitures à traction animale pour le retour, exception faite toutefois pour les voitures-réservoirs à huile, gazoline ou pétrole.

De plus, les écoliers obligés de traverser l'un ou l'autre de ces ponts pour se rendre à leur école ont été exemptés de péage.

Sur le pont de Batiscan, durant toute l'année, les piétons, passagers ou conducteurs de véhicules de tous genres résidant dans la paroisse de Batiscan sont exemptés de péage, et, pendant la période de perception les automobilistes bénéficient d'un retour gratuit si celui-ci s'effectue le même jour.

Ajoutons que le Pont de Batiscan a été ouvert régulièrement au trafic le 1er novembre 1921, le Pont Taschereau, le 21 avril 1924, et le Pont Galipeault, le 1er juin 1925.

Humblement soumis,

(Signé) IVAN E. VALLÉE,

Ingénieur Consultant et Directeur des ponts de péages.

Département des travaux publics et du travail.

Québec, 30 juin 1925.

X

RAPPORT DU COMMISSAIRE DES INCENDIES

Québec, le 30 juin 1925.

A l'honorable ANTONIN GALIPEAULT, C. R.,

Ministre des Travaux publics et du Travail,

Québec.

Monsieur le Ministre,

J'ai l'honneur de vous soumettre mon rapport annuel concernant l'application de la loi touchant la protection des municipalités contre l'incendie.

L'acceptation d'un système ou des améliorations apportées à une installation antérieurement faite, dans les municipalités dont les noms suivent, a parfois nécessité, de la part du soussigné ou de son assistant, plus d'une visite dans la même localité, comme la chose s'est souvent présentée dans le passé.

	Montants payés
St-Raymond.....	\$ 2,100.00
St-Hilaire.....	177.08
Marieville.....	980.00
Rivière-du-Moulin.....	5,000.00
Belœil.....	2,060.00
St-Faustin.....	4,145.00
St-Joseph-d'Alma.....	4,850.00
Ville-Marie.....	4,080.00
Acton Vale.....	1,800.00
Baie Shawinigan.....	3,240.00
St-Tite, Champlain.....	2,750.00
Côteau-Station.....	2,350.00
La Malbaie.....	4,950.00
Baie St-Paul.....	2,950.00
Chesterville.....	1,525.00
Ste-Martine.....	4,950.00
Howick.....	5,250.00

St-Marc des Carrières.....	1,185.00
Rock Island.....	2,000.00
Amos.....	734.42
La Pérade.....	3,168.75
Montmorency.....	450.00
St-Clet.....	3,000.00
St-Joachim de Châteauguay.....	3,000.00
Val-Brillant.....	3,000.00
Iberville.....	2,500.00
Total.....	\$72,195.25

Pas moins de soixante inspections préliminaires ont également été faites dans des municipalités ayant manifesté le désir, de par une résolution de leur conseil, de s'outiller convenablement contre les dangers d'incendie, et, dans chaque cas, un rapport indiquant la marche à suivre pour atteindre le but vous a été soumis, puis référé aux intéressés.

Humblement soumis,

P.-J. JOBIN,

Commissaire.

XI

INSPECTION DES HOTELS

RAPPORT DE M. WM-C. MURRAY

Montréal, 30 juin 1925.

A l'honorable A. GALIPEAULT, C. R.,

Ministre des Travaux publics et du Travail,

Hôtel du Gouvernement,

Québec.

Monsieur,

J'ai l'honneur de vous soumettre mon rapport annuel concernant l'inspection des hôtels et des restaurants, ainsi que l'observation de la Loi pourvoyant à une jour de repos par semaine, 8 George V, chapitre 53.

J'ai continué, cette année, ma propagande d'éducation, et je crois que c'est le meilleur moyen d'obtenir les résultats désirés. Cependant, je dois déclarer que je suis absolument convaincu,—si l'on tient compte de la population des diverses villes et du nombre de personnes qui sont reçues dans les différents hôtels,—que ces hôtels peuvent être favorablement comparés à ceux de n'importe quel endroit des districts ruraux de toute autre province du Dominion.

Je me suis encore efforcé de convaincre les hôteliers de l'importance qu'il y a, pour eux, de tenir leurs maisons dans un état attrayant à l'extérieur, de planter des arbres, d'avoir des ronds de fleurs, de faire bien peindre l'extérieur de leurs bâtisses et, en définitive, de rendre leurs hôtels attrayants et d'en faire un séjour qui plaise à l'œil, au lieu de les laisser dans un état suranné et désagréable pour ceux qui visitent leur ville.

Le nombre des inspections a augmenté, cette année. J'ai fait 1278 inspections, tandis que j'en comptais 1032, l'an dernier, et 1185 il y a deux ans.

Le nombre de certificats accordés, du premier juillet 1924, au 30 juin 1925, est de six cent vingt-deux.

Avant de terminer le présent rapport, je désire profiter de nouveau de cette occasion pour appuyer, d'une manière spéciale, sur l'aide considérable que j'ai reçue du département d'inspection de la Commission des liqueurs de Québec et sur la cordialité des relations qui existent entre ces deux branches du service.

LOI POURVOYANT A UN JOUR DE REPOS PAR SEMAINE
8 GEO. V, ch. 53.

Je n'ai reçu, cette année, aucune plainte quelconque concernant l'inobservation de cette loi. Au cours de mes inspections régulières, j'ai pris des renseignements à cet égard, mais les employés semblent être tous bien satisfaits.

J'ai l'honneur d'être,

Votre obéissant serviteur,

W. MURRAY,

Inspecteur.

RAPPORT DE MM. P.-J. JOBIN, S. DESROCHERS ET JULES
LANOUILLE

Québec, 30 juin 1925.

A l'honorable ANTONIN GALIPEAULT, C. R.,

Ministre des Travaux publics et du Travail,

Hôtel du Gouvernement,

Québec.

Monsieur le Ministre,

Nous avons l'honneur de vous soumettre notre rapport annuel relativement à la loi de l'inspection des hôtels, pour l'année se terminant le 30 juin 1925.

Nous nous plaignons à vous dire que nous constatons chaque année une amélioration sensible dans la tenue de nos hôtels, tout particulièrement en ce qui concerne nos hôtels et maisons de pension de la campagne. Il est donc évident que l'on comprend de mieux en mieux les bienfaits de cette loi, et l'hôtelier lui-même semble apprécier de plus en plus le fait qu'elle est une protection efficace tant pour le public voyageur que pour lui-même.

Nous avons visité durant le cours de l'année notre district presque en entier, ce qui nous a permis de faire 1002 inspections, soit 752 dans les hôtels et maisons de logement et 250 dans les restaurants et cafés. Toutefois, nous devons dire que ce nombre comprend aussi les deuxièmes et même les troisièmes visites que nous avons été forcés de faire pour s'assurer si les améliorations demandées avaient été exécutées, tel que requis.

Parmi les améliorations que nous avons exigées dans le cours de l'année, il en est une dont nous nous sommes particulièrement occupés: celle de faire afficher les prix du service de l'hôtel dans chaque chambre à coucher, ce dont tout le public voyageur s'est déclaré satisfait. Tous les bons hôteliers se sont conformés volontiers à cette demande.

Suivant vos instructions, nous nous sommes efforcés durant les derniers mois de convaincre les propriétaires d'hôtels, etc., des avantages qu'il y aurait de faire l'installation d'une corde fixée à l'intérieur des

fenêtres des chambres à coucher, afin d'assurer le public voyageur de toute la sécurité possible en cas d'incendie. Quelques propriétaires, non encore convaincus, semblent se faire prier pour se rendre à cette demande, mais nous devons avouer que le plus grand nombre en ont reconnu l'opportunité et ont exécuté immédiatement l'installation demandée.

Quelques plaintes seulement, et d'importance minime, nous sont venues en rapport avec la loi du jour du repos hebdomadaire, et l'entente a été conclue après une entrevue avec les intéressés.

Parmi les nombreuses demandes que nous avons reçues, tant pour hôtels que pour restaurants, nous avons été forcés de refuser 42 certificats à des propriétaires qui ne possédaient pas le local voulu pour ce genre de commerce.

Nous apprécions beaucoup, Monsieur le Ministre, l'aide précieuse des conseils que vous nous donnez dans l'exercice de nos fonctions, et soyez assuré de notre entier dévouement à rendre cette loi la plus efficace possible.

Humblement soumis,

P.-J. JOBIN,

S. DESROCHERS,

JULES LANOUETTE,

Inspecteurs.

DIVISION DES CANTONS DE L'EST

RAPPORT DE M. R. H. GOOLEY

Coaticook, Qué., 30 juin 1925.

A l'honorable ANTONIN GALIPEAULT, C. R.,

Ministre des Travaux publics et du Travail,

Québec, Qué.

Monsieur le Ministre,

J'ai l'honneur de vous soumettre mon rapport annuel concernant l'inspection des hôtels de la division confiée à ma surveillance, celle des Cantons de l'Est, pour l'année finissant le 30 juin 1925.

L'augmentation énorme du nombre des touristes qui viennent dans notre province, chaque été, a produit et continue de produire d'excellents résultats; elle a provoqué une amélioration de l'état des hôtels, dont profiteront les voyageurs de notre province. Avant l'amélioration de la voirie, nous n'avions que les hommes d'affaires de chez nous pour soutenir nos hôtels. Il était donc difficile et, quelquefois, impossible de contraindre les hôteliers à faire des choses qu'ils ne pouvaient pas absolument exécuter. Ils font maintenant de meilleures affaires et ils sont disposés à rendre leurs hôtels plus modernes et à mettre leurs installations dans un aussi bon état qu'ils le peuvent, d'après la prospérité de leurs affaires.

Pendant l'année, j'ai accordé cent cinquante-cinq (155) certificats et, sauf quelques hôtels, je puis, en toute justice, déclarer qu'ils sont en bon état. Cette inspection demande du temps et de la patience, surtout pendant les mois d'été, car, pendant cette saison d'activité, il surgit des restaurants en toutes sortes d'endroits, d'où nous arrivent de nombreuses plaintes. Mais, afin de protéger le public voyageur, l'inspecteur des hôtels de cette partie de la province doit nécessairement remplir ses fonctions avec une attention pleine de vigilance.

En terminant, je dois vous déclarer, monsieur, qu'il se trouve, dans ma division des hôtels qui feraient honneur à la cité de Montréal ou à celle de Québec. Dans les villes et les villages, il se trouve aussi des hôtels qui font honneur à notre province. Cet état de choses est le résultat, non seulement de mes propres efforts mais aussi de l'aide que j'ai reçue des officiers supérieurs de votre département, et aussi de la législation que vous avez fait adopter.

J'ai l'honneur d'être, Monsieur,

Votre obéissant serviteur,

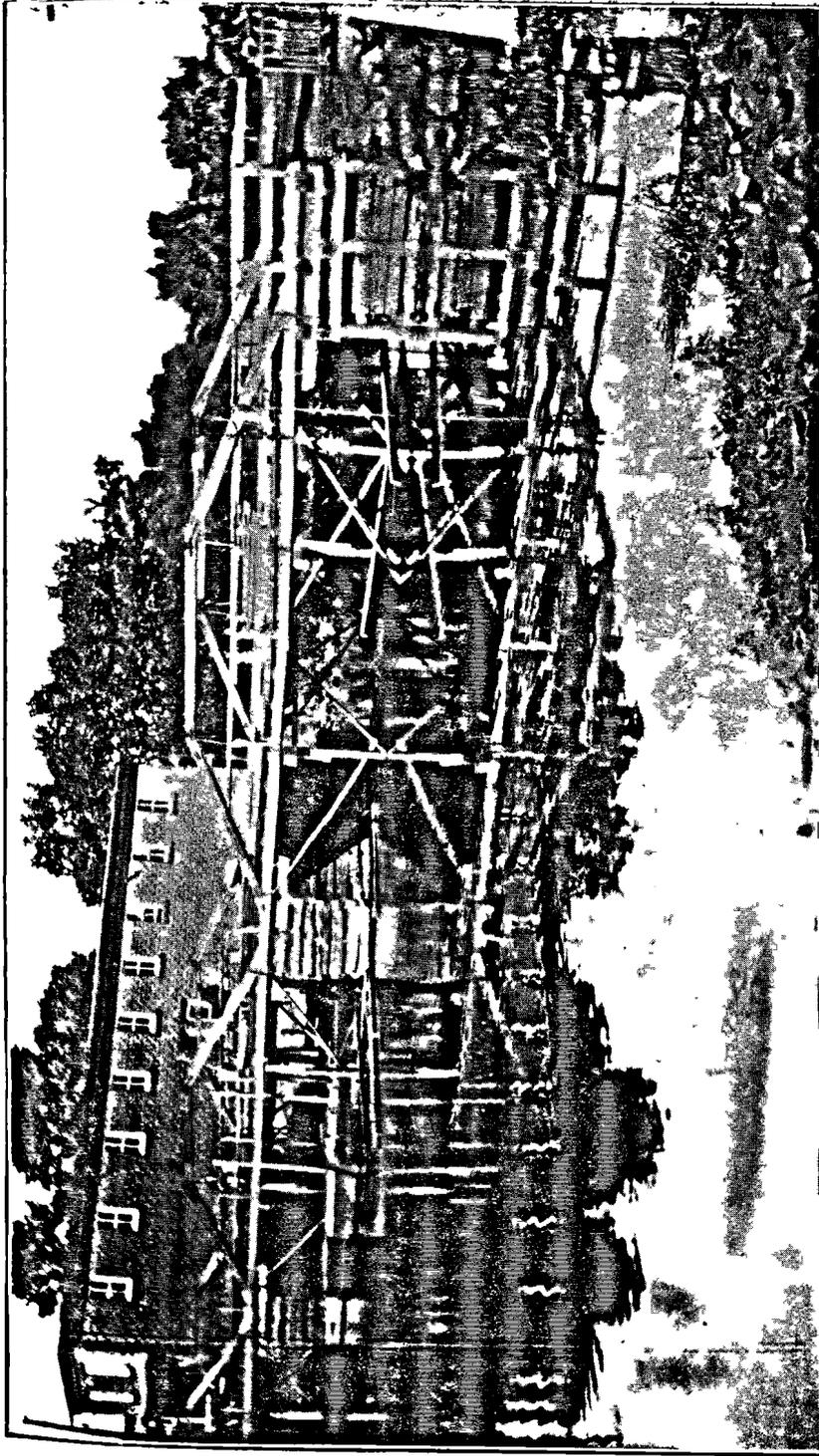
R. H. GOOLEY,

Inspecteur.

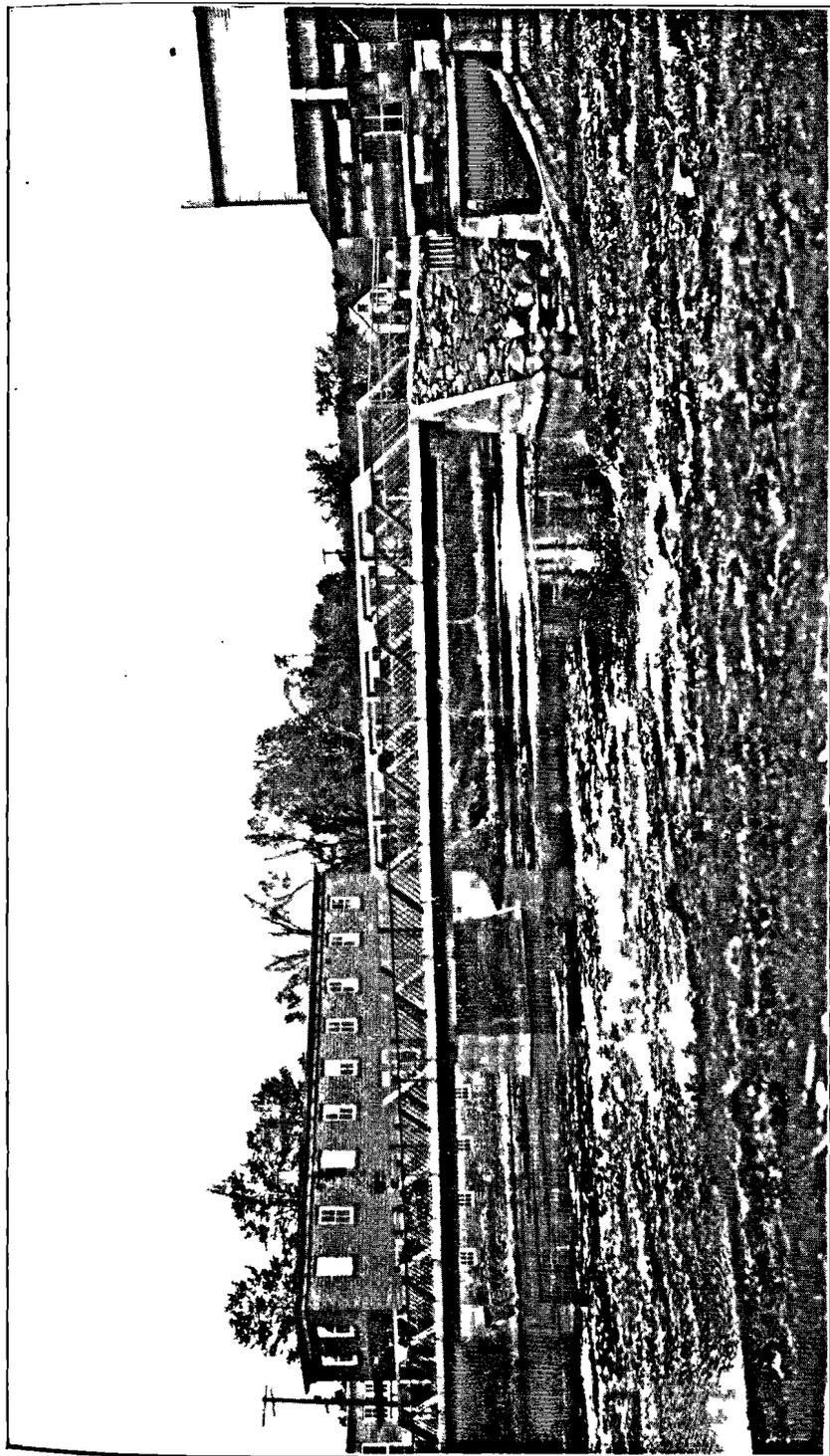


TABLE DES MATIÈRES

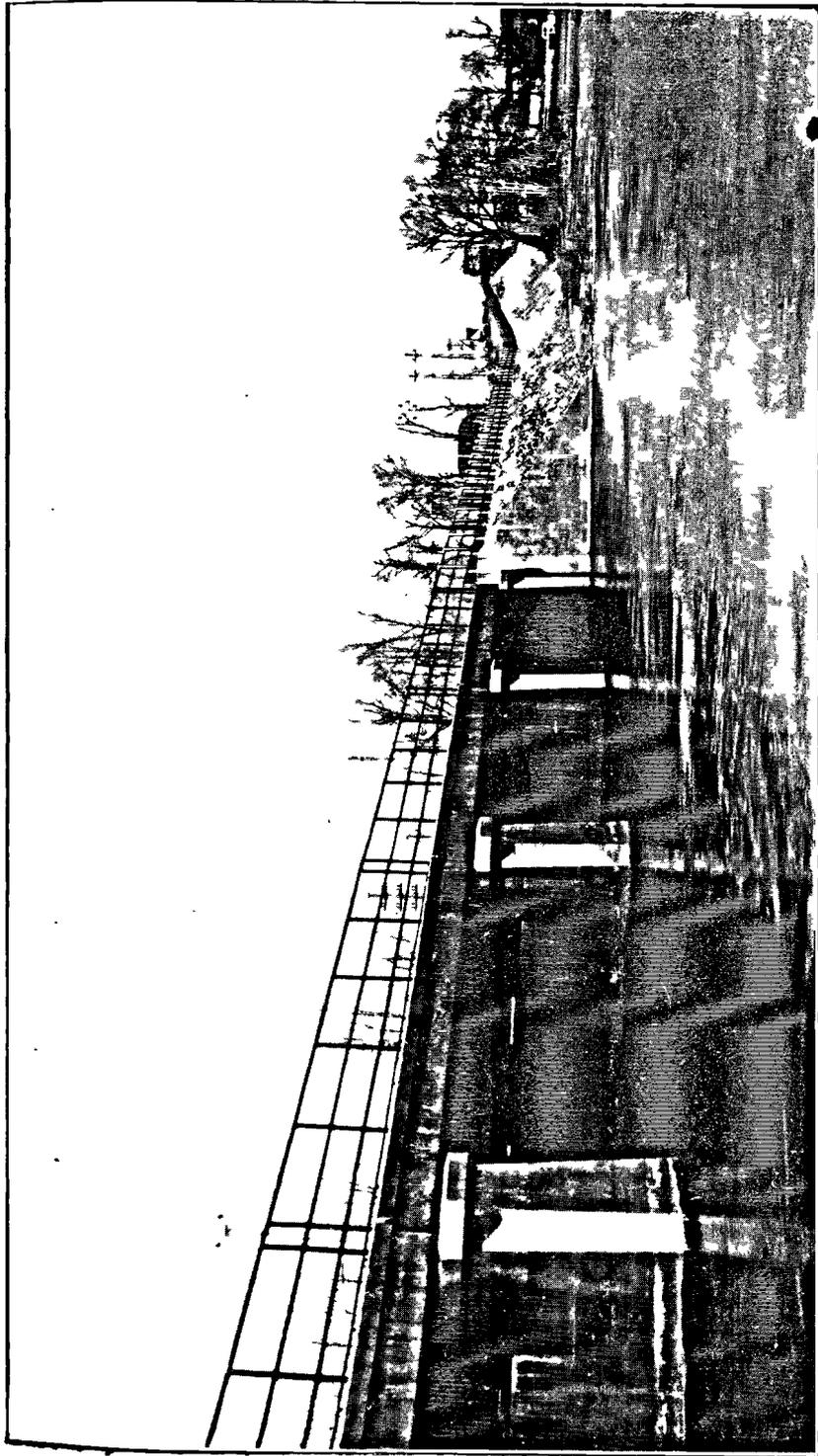
	Pages
Lettre du ministre des Travaux publics et du Travail à son Honneur le lieutenant-gouverneur.....	III
I— <i>Edifices publics</i> —Rapport de l'architecte-directeur des travaux publics.....	1
II— <i>Recettes et dépenses</i> —Rapport du comptable du département.....	5
III— <i>Assurances</i> du gouvernement contre les incendies. Divisions de Québec, Montréal, Trois-Rivières et Sherbrooke.....	9
IV— <i>Chemins de fer</i> —Rapport de l'ingénieur-directeur des chemins de fer.....	14
V— <i>Inspection des établissements industriels et des édifices publics</i> — <i>Organisation</i>	65
Rapport de M. Guyon.....	66
VI— <i>Bureaux de placement provinciaux</i>	77
VII— <i>Les différends industriels</i> —Rapport du greffier des Conseils de conciliation et d'arbitrage (Québec)...	81
VIII— <i>Construction des ponts-routes</i>	83
IX— <i>Abolition des chemins à barrières et des ponts de péage</i> ..	108
X— <i>Incendies</i> —Rapport du Commissaire.....	114
XI— <i>Inspection des hôtels</i> :	
Rapport de M. Wm. C. Murray.....	116
Rapport de MM. P.-J. Jobin et S. Desrochers et Jules Lanouette.....	118
Rapport de M. R. H. Gooley.....	120



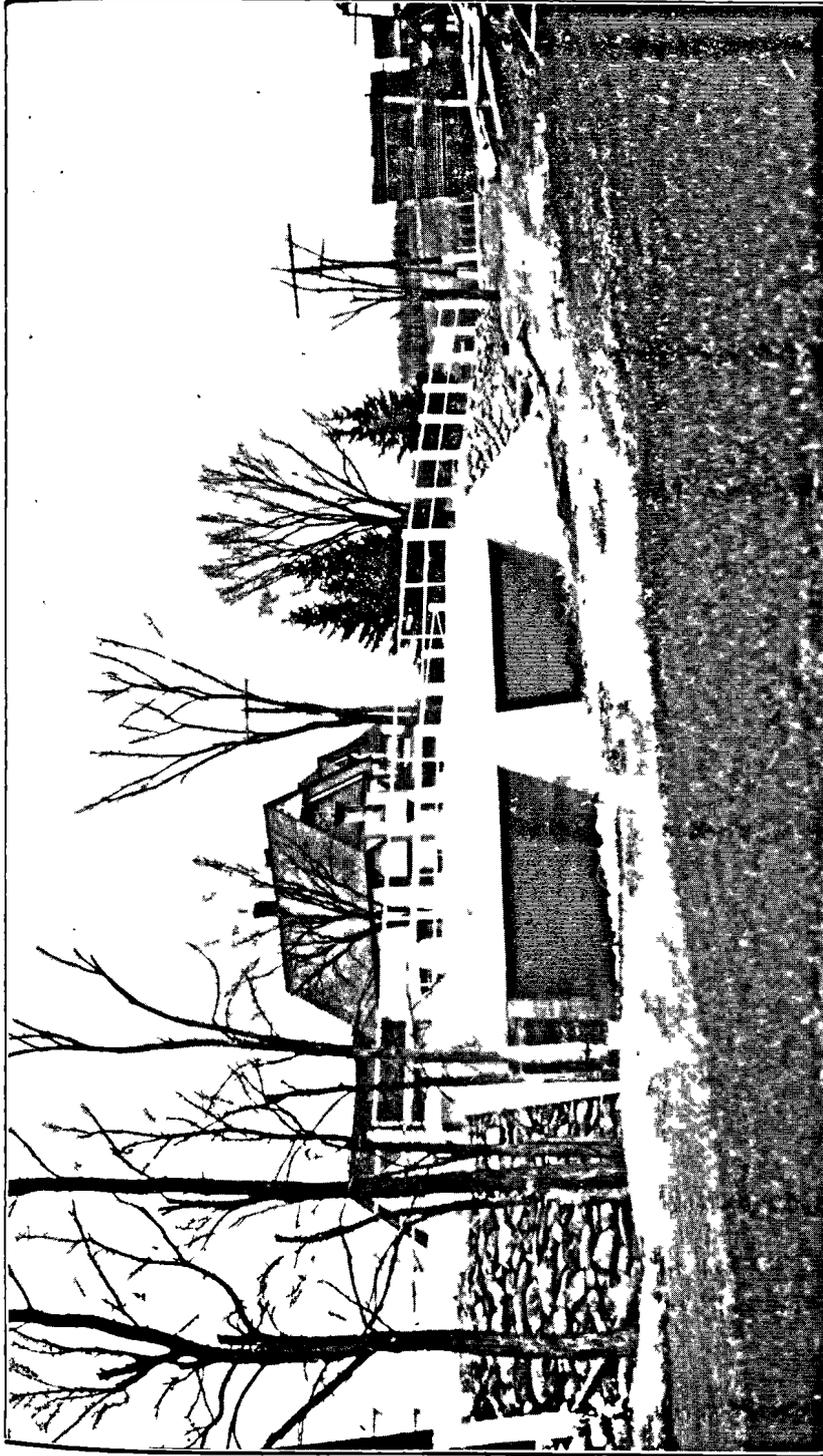
PONT FISH SUR LA RIVIERE DU NORD A LACHUTE, COMTE ARGENTEUIL.—Ce pont a été remplacé par celui montré par la
photogravure ci-contre.



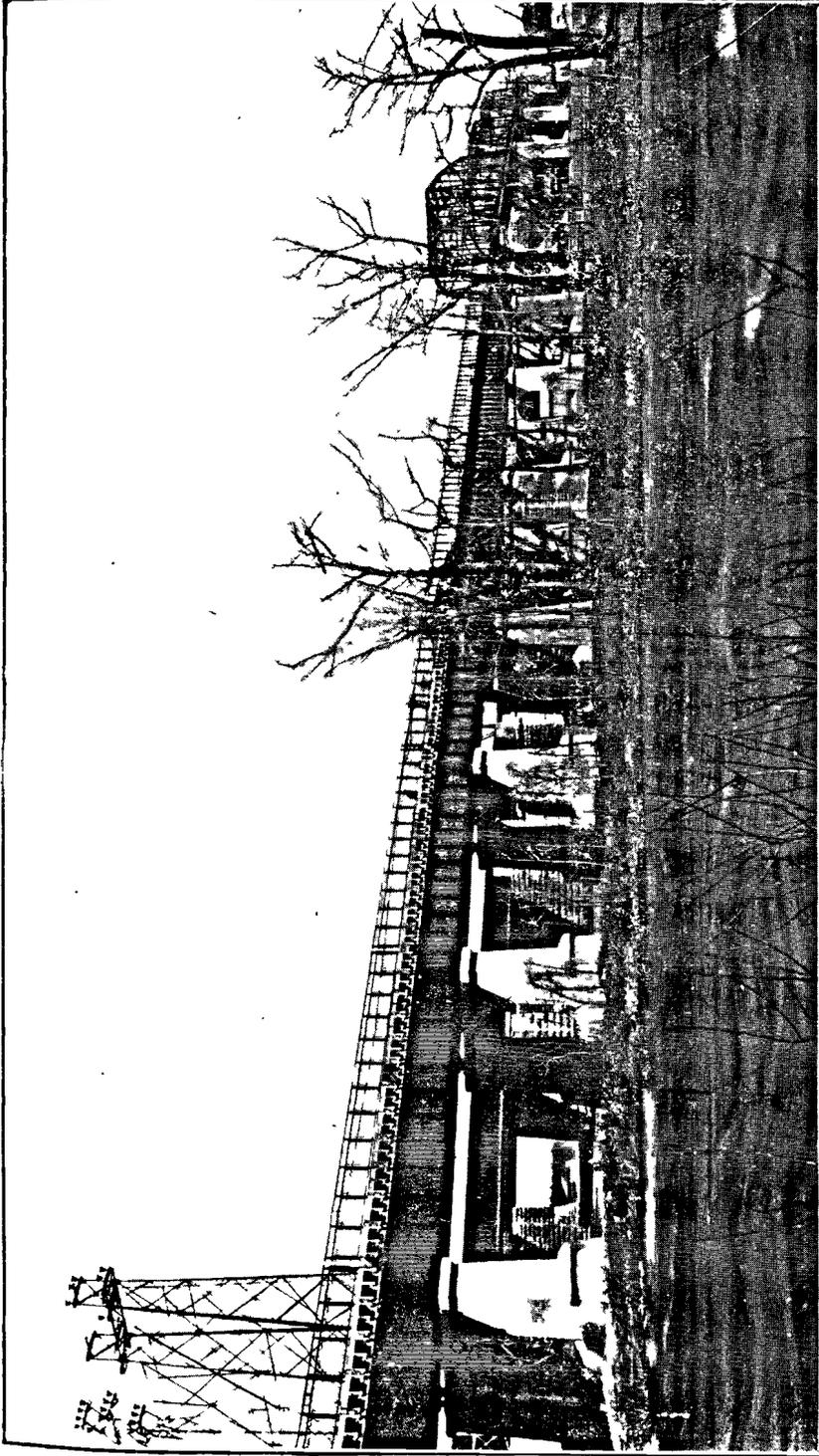
PONT FISH SUR LA RIVIERE DU NORD A LACHUTE, COMTE ARGENTEUIL.—Pont à superstructure métallique avec tablier en béton armé ayant deux travées libres de 85'0" et une largeur libre de voie charrière de 18'0" avec un trottoir de 4'0" de largeur libre du côté aval. Construit en 1924-25.—On voit sur la photographie ci-contre l'ancien pont de bois qui a été remplacé.



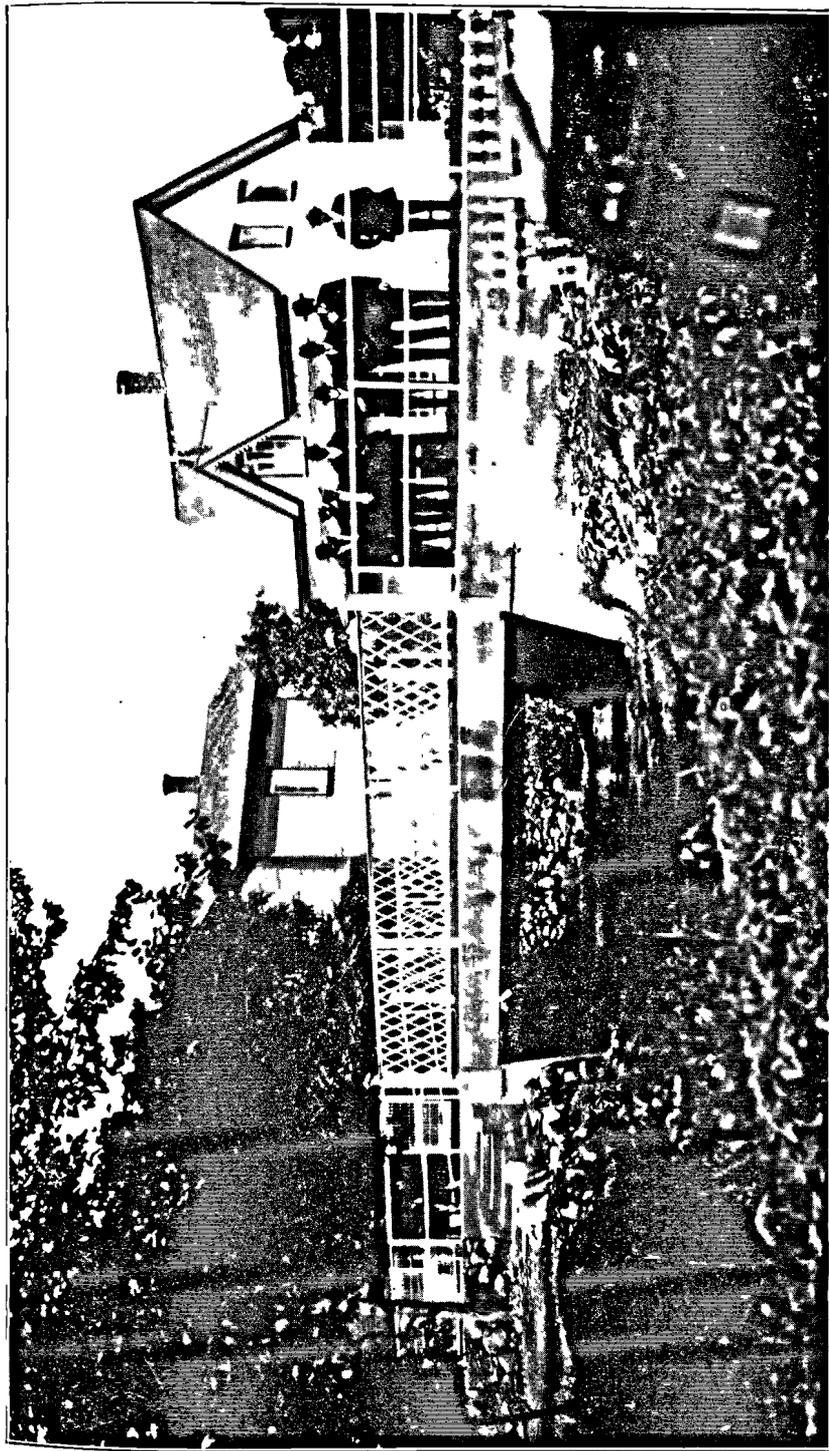
PONT SUR LA RIVIERE OTTAWA ENTRE STE-ANNE DE BELLEVUE, COMTE DE JACQUES-CARTIER ET STE-JEANNE DE L'ILE PERROT, COMTE DE VAUDREUIL.— Cette photographie montre le pont en béton sur la rivière Proulx de même que le remblai sur l'île aux Vaches formant une partie de l'approche du pont principal du côté de l'île Perrot.



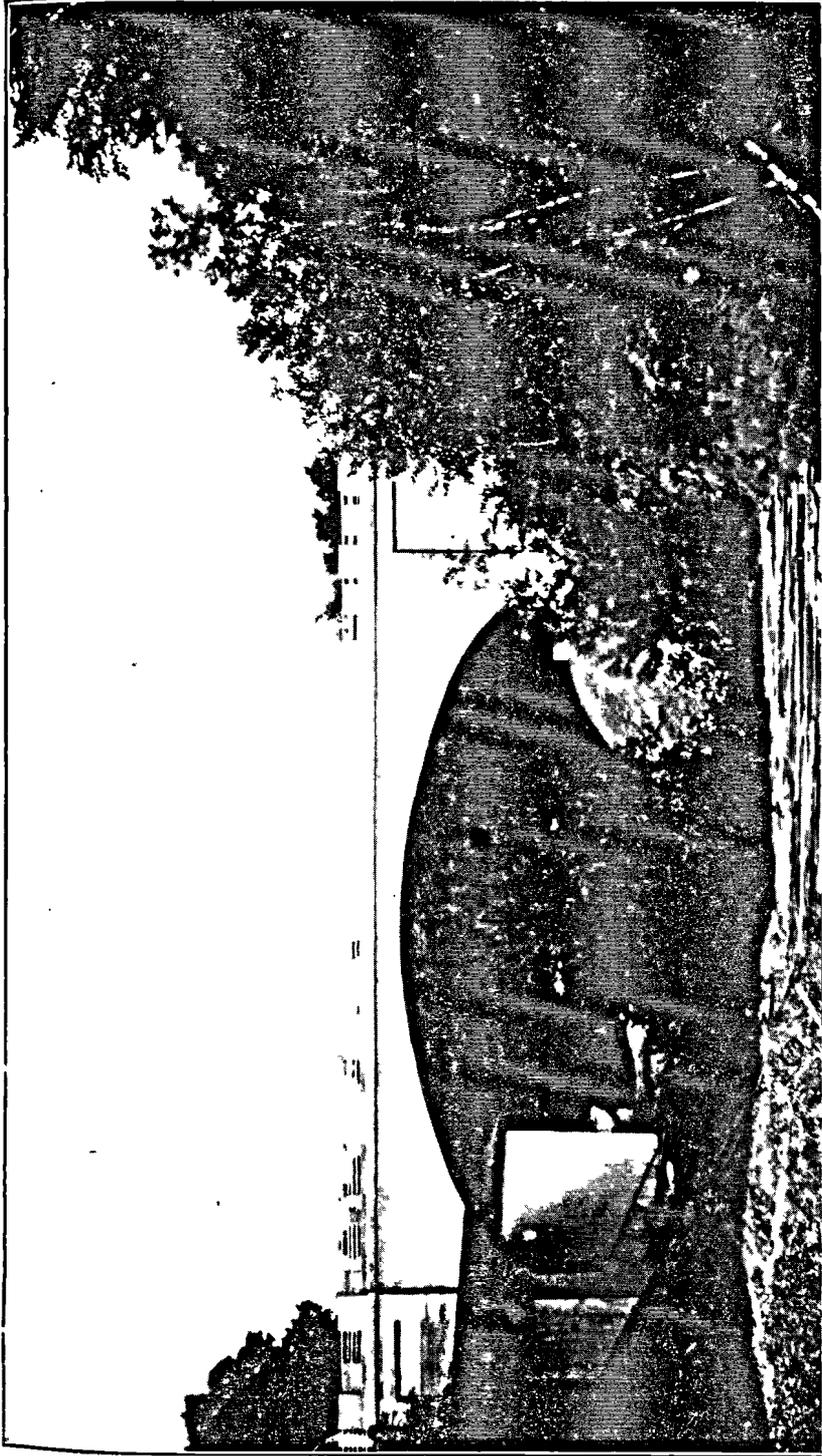
PONT SEC SUR LA RIVIERE EATON A COOKSHIRE, COMTE DE COMPTON.—Pont en béton avec poutres métalliques entourées de béton, comportant deux travées libres de 32'0" et une largeur libre de voie charretière de 18'0". Construit en 1924.



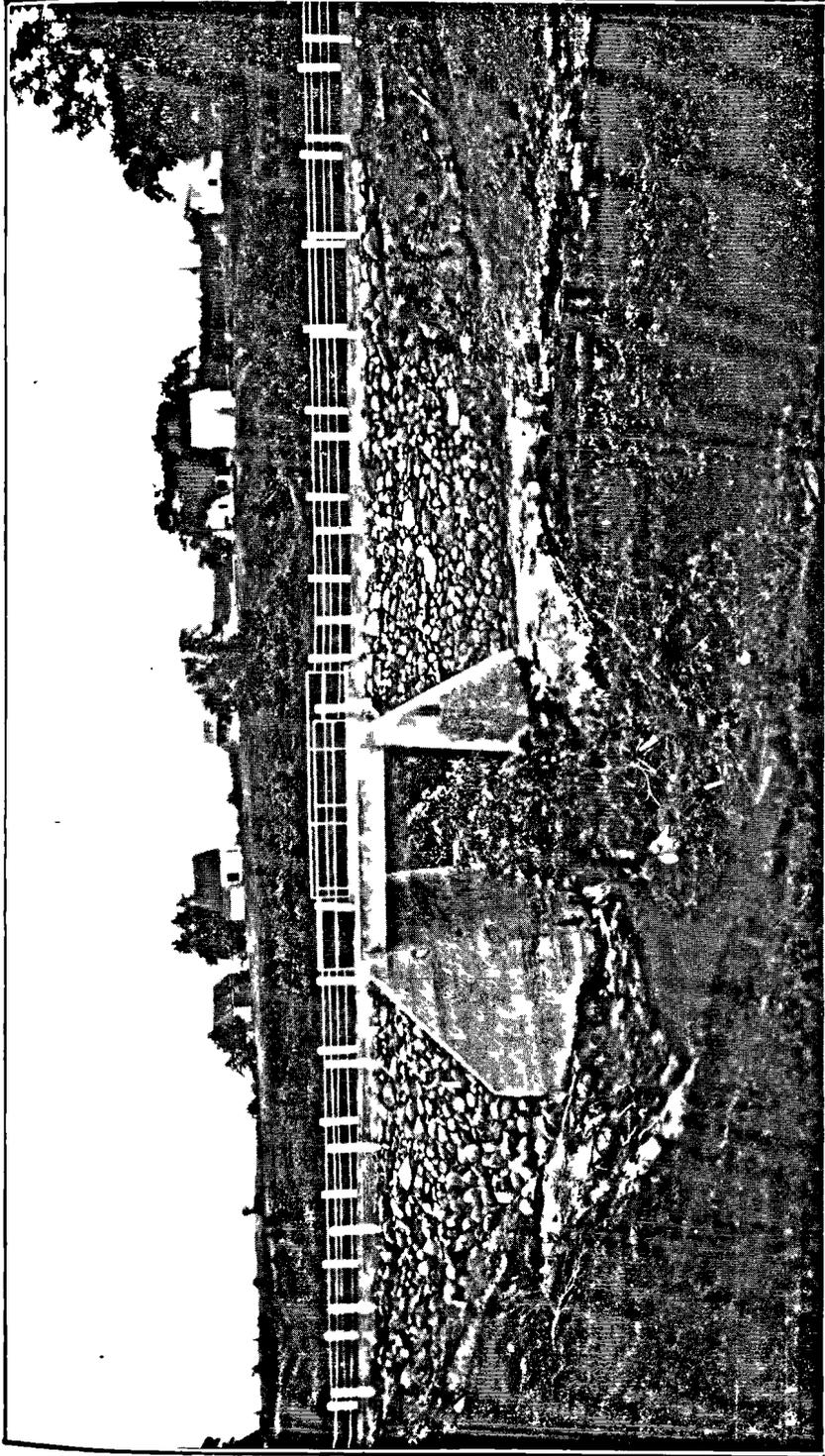
PONT SUR LA RIVIERE OTTAWA ENTRE STE-ANNE DE BELLEVUE, COMTE DE JACQUES-CARTIER, ET STE-JEANNE DE L'ILE PERROT, COMTE DE VAUDREUIL.—Pont à superstructure métallique ayant une longueur totale de 1413'0" pour le pont proprement dit avec tablier en béton armé d'une largeur libre de voie charretière de 20'0" et un trottoir en aval de 4'0" de largeur. Construit en 1924-25.



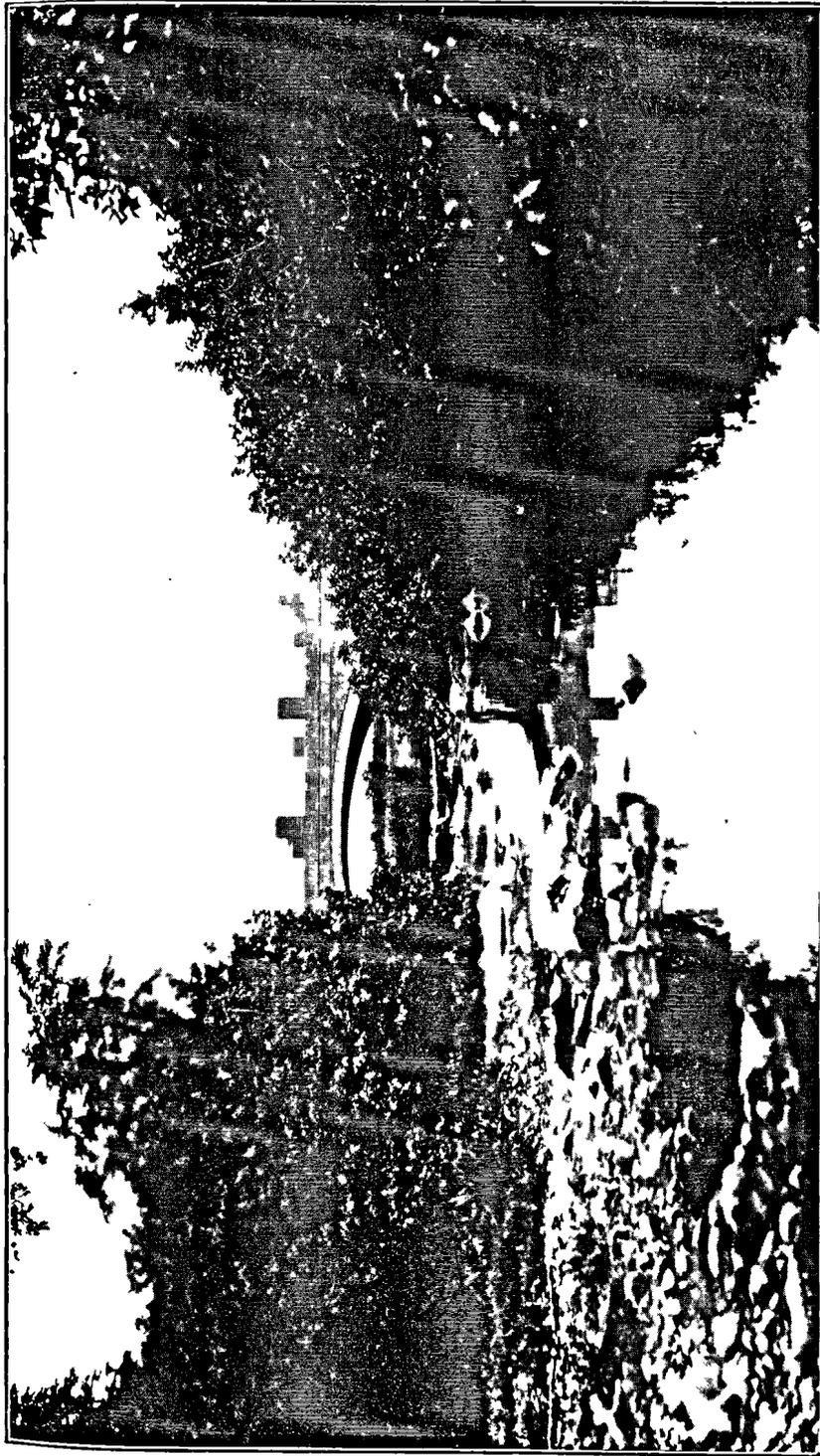
PONT SUR LA RIVIERE BRULEE DANS LE VILLAGE DE ST-BERNARD, COMTE DE DORCHESTER.—Pont en béton avec poutres métalliques entourées de béton, ayant une travée libre de 27'0" et une largeur libre de voie charretière de 22'0" avec un trottoir de chaque côté ayant une largeur libre de 4'0". Construit en 1925.



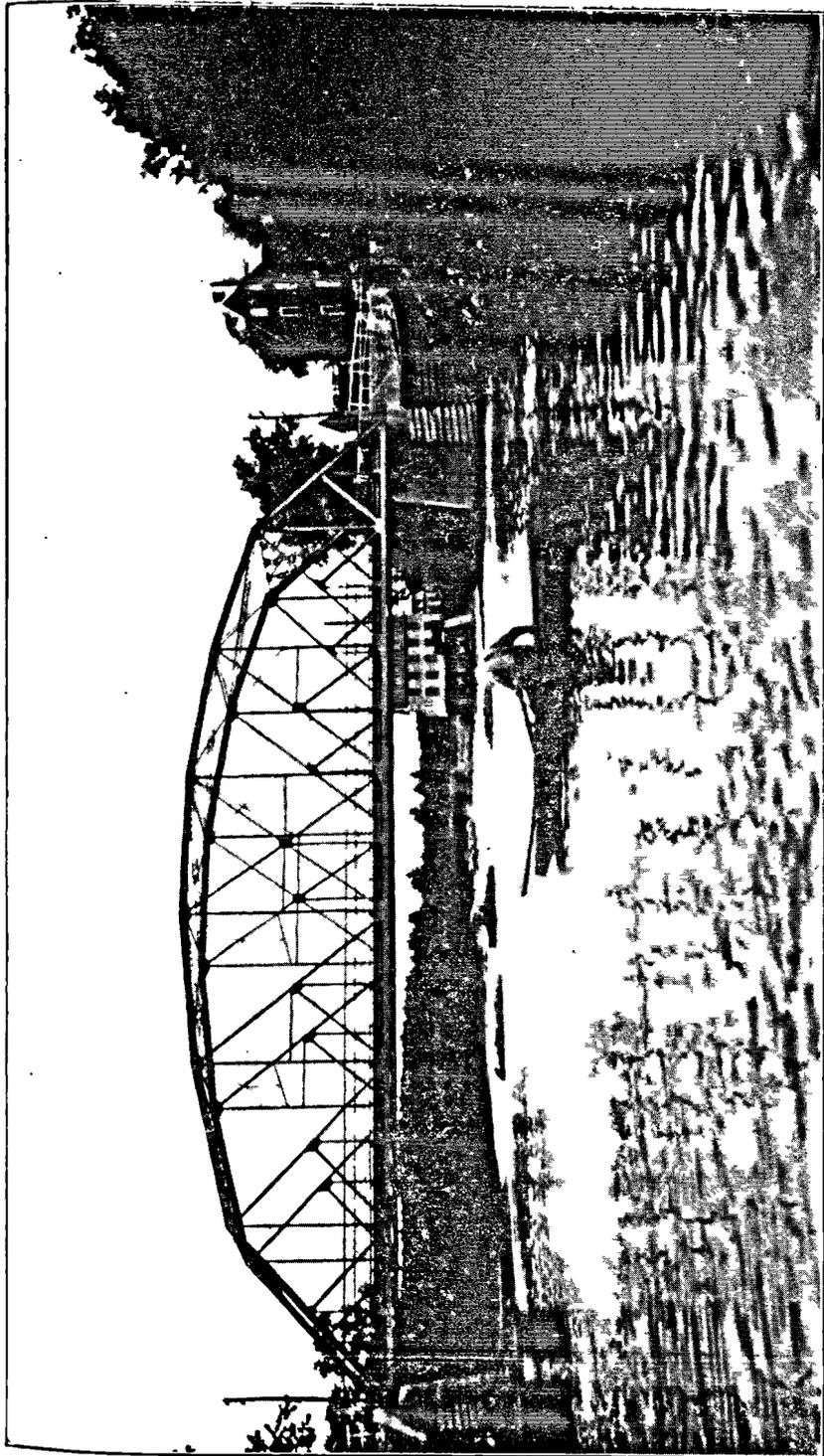
PONT FRANÇEUR, SUR LA RIVIERE TROIS-SAUMONS, A ST-AUBERT, COMTE DE L'ISLET.—Pont en arche en béton armé ayant une travée libre, au niveau des naissances, de 85'0'' et une largeur libre de voie charretière de 18'0''. Le dessus de la voie charretière se trouve à environ 40 pieds plus élevé que le fond de la rivière. Construit en 1925.



PONT MAGNAN, SUR LA BRANCHE NORD DE LA RIVIERE BAYONNE, A STE-GENEVIEVE DE BERTHIER, COMTE DE BERTHIER.—Pont en béton ayant une travée libre de 20'0" et une largeur libre de voie charretière de 18'0". Les deux culées sont réunies à la base par un radier en béton armé, et le dessus du pont se trouve à 30'0" au dessus du fond de la rivière. Construit en 1924-25.



PONT SUR LE COURS D'EAU DE LA ROUTE LAINEE, A ST-GERVAIS, COMTE DE BELLECHASSE.—Pont en arche en béton armé, ayant une travée libre au niveau des naissances de 40'0" et une largeur libre de voie charretière de 16'0". Construit en 1925.



PONT SITUE A L'EMBOUCHURE DE LA RIVIERE DES ENVIES, A ST-STANISLAS, COMTE DE CHAMPLAIN.—Pont à super-structure métallique avec tablier en béton armé ayant une travée libre face à face des culées au niveau des appuis de 160'0" et une largeur libre de voie charretière de 18'0". Construit en 1924-25.